

## **Yu talak'ilhtulh yu ixjamala'achata Jesucristo**

*An Jesús jajuniy an ixt'alhtanan li la'acha'an  
Jerusaleni katapakxan'ilh an Stalan'a Takuwin*

<sup>1</sup> Teófilo, an p'ulhnaj libro ikts'o'lhi ancha lhichiwin'ojota chux yu a'taynilhcha lak'ilhtuy an Jesús chi yu ixmasuycha, <sup>2</sup> sta akxni alhcha an lakt'iyán. Pero akxni jantuka' ix'an jajunilhcha an yu jamala'achay an yu ixjasakxtuta, tuchini yu kata'ilhtuyacha, yucha an ixTakuwin Diosi japuxa'alalh. <sup>3</sup> Ixli'astan akxni la'awcho'olhcha an Jesús, jatalakasunilhi an ixt'alhtanan, chunchacha japumak'atsaaniylh oxi li yucha la'ajunta. T'up'uxam wilhchani jatalakasunilh chi ixjal-hixa'alaycha an ixlich'alhkat Dios.

<sup>4</sup> Akxni anchaka ixjat'a'aklat'ajun an ixt'alhtanan an Jesús, jajuniy li an la'acha'an Jerusalén jantu katataxtulh, jajuniy:

—K'ap'akxan'it'iti an yu iklajuntaw li katamakminiyan an kimPay. <sup>5</sup> Chun sawalh an jama'paxanaj Juan wa laka xkani jama'paxanalh, pero uxitnan wa lakats'unuycha wilhchani tats'an'aniyan k'a'a'p'axa'itcha laka Stalan'a Takuwin.

*An Jesús alhcha lakt'iyán*

<sup>6</sup> An yu ancha ixtat'a'ayxto'nun an Jesús, talhisakmiy, tajuniy:

—Jamach'alhkat Jesús, ¿chawaycha akilaxta'nicho'oyaw kijamach'alhkatk'an an xalakaat'un Israel?

<sup>7</sup> Yucha ja'alhtaylh:

—Uxitnan jantu layi k'at'ik'ats'at'itcha tuchi wilhchancha u panch'e'excha chuncha kajuna', yucha an kimPayi yu ka'ilhtuya'. <sup>8</sup> Pero uxitnan akxni katala'chinancha an Stalan'a Takuwin, laj'alhp'asch'a k'a'una'it. Akila'anawcha lhichiwinini an la'acha'an Jerusalén, chi chux xalakaat'un Judea, chi xalakaat'un Samaria, chi sta masi tan ma'at tukan laklhitamakajun ani lakamunulhpa'.

<sup>9</sup> Akxni chunchacha jajunilh an Jesús, wakcha tach'ixli chi sa'cha ixtala'ts'imaka'an, walh matanchanilhcha la'atam jataputs'i chi jantucha lay ali tala'ts'ilh. <sup>10</sup> Chi akxni sa'cha ixtala'ts'imaka'ani an ixt'alhtanan an Jesús an lakt'iyán, an tan ixtalakyanalh tatalakasulhcha ixt'uyunk'an lapanakni, wa la'sut'ut'ucha an ixla'ch'itk'an. <sup>11</sup> Chi jajunkan an ixt'alhtanan an Jesús:

—Jamacha'an Galilea, ¿tasu li wa sa'ch'a t'ala'st'ayat'iti an lakt'iyani? Ani Jesús yu ixtat'a'aklat'awnan, yu lhi'ankalhcha lakt'iyán, chuncha kamimpala', t'ach'a la'ts'int'it alh an lakt'iyán.

### *Sakxtukan Matías*

<sup>12</sup> Wa chuncha an ixt'alhtanan an Jesús an a'stitawk'a tan junkan Laka Olivojnini ixtat'awnachalh, chi ancha ta'alhcha la'acha'an Jerusalén, mu waniya ixlitamakajun, yu lay chuncha ixjalhtanankan akxni jastaknankan.

13 Akxni tacha'alhcha an la'acha'an, tatawk'achalhcha an tan ixtawilanalh, tan talhman laka cha'a', yu'uncha an Pedro, chi Juan, chi Santiago, chi Andrés, chi Felipe, chi Tomás, chi Bartolomé, chi Mateo, chi Santiago, ists'alh tichi lapanak junkan Alfeo, chi Simón yu ixtajumpalay ma Zelote, chi Judas, ists'alh tichi lapanak junkan Santiago. <sup>14</sup> Ixchuxk'an yu'uncha lhilhiji ixtata'ayxt'o'a, ixtatapayniy, chi wachu ani ixtama'ta'ayxt'o'a ali'in t'akunin, ancha ixma'ta'ayxt'o'a an María, ixnati an Jesús chi an ixjat'ala'awnin.

<sup>15</sup> Anchunu wilhchan an Pedro tayalhi la ixpujank'an an yu ixta'ayxto'nun ixlapanakni an Jesús, katacha tamciento apumap'uxam lapanakni, chi jajuniy:

<sup>16</sup> —Kint'ala'awnin, ixlitask'iniya li chuncha ka'ixtapasalh tacha an ixnajuntacha an David akxni machiwinilh an Stalan'a Takuwin. Yucha lhichiwinilhi an Judas yu jatap'ulhnilh an lapanakni an yu tach'apayawlh an Jesús, <sup>17</sup> masi yucha xakintat'aput'e'ekanan chi wachu yu tapatsati ix'ilhtuy an tacha ilhtuyaw. <sup>18</sup> Ani lapanak akxni ilhtulhcha an tala'alhin jama'lhtayanalhcha tumin chi lhitamawlhcha lakatam lakaat'un. Chi akxni patajulhcha an tan ixch'ikilhtakanta ix'akstu, ix'a'tsulhi putamachalh chi wanaj tatan'exli, p'ut'un putaxtu'olhi an ixpaluw. <sup>19</sup> Akxni tak'atsaalhi an jamacha'an Jerusalén, anchunu lakaat'un talhimapa'a'ulh la ixlichiwink'an, Acéldama, nawputun Lakaat'un yu Jak'alhni. <sup>20</sup> Mu ts'o'muk'akanta an laka libro yu junkan Salmos

tan najunta:

Wanaj kasa' walhi an la ixcha'a',

Chi jantu k'is xamati katawilh ancha.

Chi najun:

Pumatamcha ka'a'ch'apanicho'olh an ixtapatsat.

<sup>21</sup> 'Lhitask'iniya li ani lapanakni yu lhilhij kintat'a'aklat'awnan sta akxni an Jamach'alhkat Jesús xakintat'a'aklat'awnan, <sup>22</sup> kasakxtu pumatami yu wachu kanawna li la'tsilhi li la'awcho'olhi an Jesús. Mu ani lapanakni kintat'a'aklat'awnani sta akxni ixjama'paxanan an Juan sta wa akxni lhi'ankalhcha anu talhman an Jesús.

<sup>23</sup> Pus tasakxtulhcha ixt'uyunk'an lapanakni: Pumatam ixjuncan José, yu ixtajumpalay Barsabás chi ixtajumpalay justo, chi pumatam ixjuncan Matías. <sup>24</sup> Chi ixli'astan tatapayninhcha an Dios, tajuniy:

—Jamach'alhkat Dios, uxint'i jamisp'ani'o'oyi ixjalhunutk'an ixchuxk'an an lapanakni. Akilamasuniwi t'ich'ini yu sakxt'uycha ani ixt'uyunk'an lapanakni, <sup>25</sup> walh lani wachucha mintamala'achani kajuna', tacha kitnan, chi wachucha chuni katapatsalh. Mu an Judas yucha ts'antijlalhi la ixtala'alhin chi makawpulalhcha an ixtapatsat, pus alhcha tan lhitamakawniy.

<sup>26</sup> Wa chuncha an ixt'uyunk'an an yu jasakxtukalh, jats'o'muk'anikalhcha ixta'a'utk'an chi yucha an Matiasi walh, pus wa akxni jalhit'aput'e'ekalhcha an ixpumakawtamk'an yu jamala'achay an Jesús.

## 2

### *Akxni chilhcha an Stalan'a Takuwin*

<sup>1</sup> Alin ixk'atank'an an judiojnin yu junkan Pentecostés. Akxni chilhcha anchunu k'atan wa lakatami ixta'ayxto'nun'ojoy an yu ixtakik-laka'iy an Jesús. <sup>2</sup> Walh akxni tak'atsanalh minchalh an lakt'iyan la'atam wa tacha p'as un, wanaj p'asi ixmakat'ajun, chi wanaj tanu'olhi an laka cha'a an tan ixtatanumanalh. <sup>3</sup> Chi wa chuncha jatalakasunilhcha lhuw sima'at, wa tacha jikmi, jala'mala'pitsinikalhcha atamj atamj, jalak'uktawk'achalhcha. <sup>4</sup> Ixchuxk'an wanaj tala'a'i'olhi an Stalan'a Takuwin, chi tsukulhcha talakchiwiniy tumpaj chiwinti, tacha yu jaxta'nilhcha an Stalan'a Takuwin li katachiwinilh.

<sup>5</sup> Anchunu panch'e'ex, an la'acha'an Jerusalén ixtawilanalh judiojnin, yu ixtamuktaxtuy an ixlamap'a'sin Dios, ta lakachux anchunu lakamunulhpa ixtalakmintachalh. <sup>6</sup> Akxni chunchacha ta'asmatlhi an lapanakni tacha an makat'awlh, talakats'alaj'alhi an laka cha'a an tan ixtatanumanalh an ixt'alhtanan an Jesús, chi akxni tacha'alh jantucha ixtak'atsay tuchini ixtapasaycha, mu an ixt'alhtanan an Jesús chunchacha ixtalakchiwiniy tacha an ixtalakchiwiniy an lapanakni, tipaspit chiwinti. <sup>7</sup> An lapanakni sawalhcha ixtalhi'a'niy chi jantucha lay ixtalhimacha'xay, ixtalajuniy:

—¿Chu jantu si jamacha'an Galileaja ani talakchiwiniy? <sup>8</sup> ¿Tasu li jalaj'alha'asmat'awcha lay talakchiwiniy tacha atamj atamj chiwininaw tanchuncha lakmintacha'awi? <sup>9</sup> Ani, tat'ajun yu

jamacha'an Partia, chi jamacha'an Media, chi jamacha'an Elam, chi de Mesopotamia chi de Judea, chi de Capadocia chi xalakaat'un Ponto chi de Asia, <sup>10</sup> chi yu xalakaat'un Frigia tamintachalh chi de Panfilia chi de Egipto chi de Libia waniy la'acha'an Cirene. Chi wachu aniya tat'ajun yu ani tawilanalh yu jamacha'an Roma. <sup>11</sup> Ali'in yu ixlakpaynink'an judiojnin sawalh, chi ali'in wa tajunlhicha judiojnin. Chi wachu aniya tat'ajun yu jamacha'an Creta chi de Arabia. ¡Walh chi laycha jalaj'alha'asmat'aw an ixt'alhtanan Jesús tacha an talhichiwiniy yu la'lhi'a'nin ilhtuy an Dios, mu tacha an lakchiwininaw ta lakachux la'acha'an lakmintacha'aw chunchacha talakchiwiniy!

<sup>12</sup> Ixchuxk'an an lapanakni sawalhcha ixtalhi'a'niy, chi mu jantucha ixtak'atsay tuchini yu ixtapasaycha, ixtalajuniy:

—¿Tisuncha nawputun tacha ani tapasayi?

<sup>13</sup> Ali'in wa xkayaj ixtanajun, ixtanajun:

—¡Wa tala't'a'ap'ata!

### *Yu jajunilh an Pedro an lapanakni*

<sup>14</sup> Wa chuncha an Pedro, jat'atayalhi ali an ixpumakawtamk'an ixt'alhtanan an Jesús, chi p'ascha chiwinilh najun:

—Jamacha'an Judea chi chux yu wilat la'acha'an Jerusalén, k'ak'ats'at'iti ani chi oxi k'a'asmatt'it yu aklajunaw. <sup>15</sup> Ani lapanakni jantu wa tala't'a'ap'ata t'ach'a nawnat uxitnan, mu chaway wats'isinka', wa lasnuevejka'. <sup>16</sup> Ani yu tapasat'ajun yucha an tacha nawlh an Joel, yu ixlchiwiniy ixchiwinti Dios, akxni nawlh:

17 An Dios najun,  
 Akxni xalakti'astancha wilhchan,  
 akpuxte'emaj'ana an kinTakuwin la ix'ukxnik'an  
 chux an lapanakni.

Amijas'at'ank'an, ts'alan chi jatsi'in, katanawna  
 kinchiwinti,  
 an yu lakts'alaninka katala'puminatnana yu kat-  
 apasaya',  
 chi an yu laktatanincha katajala'awanana'.

18 Chi an yu kintat'atapatsaycha t'akunin chi  
 lapanakni,  
 ajkaxta'niya an kinTakuwin anchunu panch'e'ex,  
 chi katanawna an kinchiwinti.

19 An lakt'iyán aklakmasuya tanlhun yu laj'ay  
 lhi'a'nin.

Chi wachu aklakmasuya tanlhun ani lakaat'un:  
 Jak'alhni, jikmi chi tan kasamama ostayaya jin.

20 Akxni jantuka' chini ixwilhchan an Ja-  
 mach'alhkat an yu wilhchalh lakt'iyán,  
 akxni ay wilhchan kajuna chi lhitapalay,  
 an wilhchan wa ts'iticha kajuna',  
 chi an malhkuyu wa tacha jak'alhnicha kajuna'.

21 Chi wa tichicha yu katapayniniya an Dios,  
 kata'alhtaxtuya'.

22 'Jamacha'an Israel, k'a'asmatt'iti ani chi-  
 winti: Uxitnan oxi k'ats'ayat li an Dios tama-  
 sunini la mi'ukxlakapuk'an an ix'alhp'asninti an  
 Jesús, jamacha'a Nazaret. An Dios pu'ilhtulhi  
 an Jesús laj'ay tanlhun yu la'lhi'a'nin chi tanl-  
 huncha yu lakmasulh. 23 Chi ani lapanak,  
 ma'axt'a'nik'ant'it, ch'i ma'nit'it, mu chunchacha  
 ixlilaklhkata chi chunchacha ix'ilhtuputun an  
 Dios, jalhi'unit'iti an ay tajunita lapanakni

li katamakxtukmuk'alhi laka cruz. <sup>24</sup> Pero an Dios mala'awnicho'olh, chi jantucha ali ma'alh'ajnalhi laka lhinin, mu an lhinin jantu layi katit'alalhajalh an Jesús. <sup>25</sup> Pero an rey David lhichiwinilhi an Jesús, akxni nawlh: Kit'in lhilhiji xakla'ts'in an Jamach'alhkat la ki'ukxlakapu'.

Yucha yalhi tan oxi kimpa'xti para li jantu tu'u akima'talh.

<sup>26</sup> Xliyu an kijalhunut achan chi an kisima'at sawalhcha achani milhpay.

Chi chux an kilakatunaj lhi'acha kajastaknana', <sup>27</sup> mu jant'u ak'int'imak'awi li akta'aknu'alhilh chi li kalakp'uch'ilh an kilakatunaj yu Stalan'a, kit'in yu ikt'atapatsayan.

<sup>28</sup> K'imasunini an xatij jatsukunti, lhuw achati ak'ixt'a'niya'a akxni k'at'ana'a.

<sup>29</sup> 'Kint'ala'awnin, akila'asmatniwi yu aklajunaw laka lakxlak'anti chiwinti, an kimpayk'an David niylh chi maknukalh, chi anika tan t'awnawi aknuy. <sup>30</sup> Chi an David ixchiwiniy ixchiwinti Dios, chi ixk'atsayi li an Dios ixjurarlanita li reji ka'ilhtuya xapumatam yu yucha kapu'a'p'unmina'. <sup>31</sup> Pus an David akxni jantuka'ixtapasayi li kala'awcho'oya an Cristo, yucha ixk'atsaycha li kala'awcho'oya', yucha lhichiwinilh akxni a najun li jantu katita'aknu'alhilh chi li jantu katilakp'uch'ilh. <sup>32</sup> Chaway chun, an Dios mala'awnicho'olhcha an Jesús, chi kitanan kinchuxk'ani ikla'ts'iw li chuncha tapasalh. <sup>33</sup> Akxni an Dios la'ayalhcha an Jesús chi ulachalhcha tan oxi ixpa'xti chi xta'nilhcha an Stalan'a ixTakuwin, yucha wanajcha chuni kintaxta'nin



tacha xakintajuntan li akintaxta'niyan. Pus chaway yuch'ach'a t'ach'a ani la'ts'inat'it ch'i asmat'at'it. <sup>34</sup> An David jantu tu'u kilalh lakt'iyán, pero yucha najun:

An Jamach'alhkat Dios juniy an kiJamach'alhkat: “K'at'a'ulhcha tan oxi kimp'a'xti',

<sup>35</sup> sta akxni ajkamama'oyacha an yu wa taxkayan la mijach'aja', para li k'ajap'ut'aycha.”

<sup>36</sup> 'Kint'a'israelitajnin chux uxitnan oxi k'ak'ats'at'it li ani Jesús an yu makxt'ukmuk'at'it laka cruz, an Dios ilhtulhcha Jamach'alhkat chi Cristo.

<sup>37</sup> Akxni chunchacha ta'asmatlhi an yu ancha ixta'ayxto'nun, sawalhcha tala'ta'oxila'alhilh, pus talhisakmilhcha an Pedro chi an ali'in ixjamala'achata an Jesús wachucha jalhisakmikalh, jajunkan:

—T'ala'awnin, ¿tisuncha lay ak'ilhtuwi?

<sup>38</sup> An Pedro ja'alhtaylh:

—K'amak'a'unt'itcha mintala'alhink'an ch'i k'alaj'a'p'axt'itcha la ixta'a'ut an Jesucristo, para li an Dios katamala'mixinini mintala'alhink'an, walh laníy chuncha kataxta'niyani an Stalan'a ixTakuwin. <sup>39</sup> Mu para uxitnani tacha

an najun an Dios li ka'ilhtuya', chi para mijas'at'anink'an chi para ixchuxk'an masi yu ma'at tawilananchalh chi wa tichi kawalhcha yu an Dios kajat'asaniya'.

<sup>40</sup> An Pedro chunchacha ixjajuniy, chi lhuw ali chiwinti japuxa'alalh yu ixjapumap'a'siy, jajuniy:

—¡K'amak'a'unt'itcha tacha ani chaway wa tani t'awkancha, walh lani k'at'a'alht'axt'uya'it'it!

<sup>41</sup> Pus yu ta'asmatnilhi an ixchiwinti, talaj'a'paxlichá. Anchunu wilhchan ka tacha la'at'utu milh lapanakni yu tat'atala'xto'lhicha an yu ixtakiklaka'iycha Dios. <sup>42</sup> Chi ixta'ilhtuycha sawalhi tacha an ixtamasuy an yu ixjamala'achata an Jesús, wa ixtalhawaxa'a'iycha yu ixtalaklhit'ajun, ixtata'ayxt'o'acha akxni ixtalakwajin chi akxni ixtatapayniy.

*Ixjatsukuntik'an yu p'ulhnajcha takiklaka'ilh Dios*

<sup>43</sup> Ixchuxk'an an lapanakni ixtalaktalhanancha, wa xliyu li an yu ixjamala'achata an Jesús wanajcha lhuw tanlhuni ixtalakmasuy chi tanlhuncha yu wa tichicha lapanak jantu lay ilhtuy. <sup>44</sup> Ixchuxk'an an yu ixtajakiklaka'inincha watami ixtak'atsay chi an ixlaktanlhunk'an wa sicha ixtalamach'inipaxay. <sup>45</sup> Ixtast'aycha ixlakaat'unk'an chi tanlhuncha yu ixtalaklhit'ajun chi atamj atamjcha tani chunchacha yu ixma'lhtask'iniy an tumin chunchacha ixtalamala'pitsiy. <sup>46</sup> Lhilhiji ixtata'ayxt'o'a an laka tajtan, chi an la ixla'cha'aninchak'an anchacha lhi'acha ixtalakwajin chi ixtalampayniy sawalh. <sup>47</sup> Ayi ixtala'ts'in an Dios chi yu'uncha wachu oxi ixjala'ts'inkan, chux lapanaki oxi ixjalhiwilay, chi lhilhiji an Dios ali ali ixjat'amala'xt'o'a yu ixtajakiklaka'inincha, yu wachucha ixjama'alhtaxtuy.

### 3

*An Pedro k'uch'ulh pumatam yu wa*

*la'ch'anlh'awilh ixjunita*

<sup>1</sup> La'atam wilhchan an Pedro chi an Juan ta'alh an laka tajtan, ta'alh tapayninin yu puta'oxay, las tres. <sup>2</sup> Walh an tan ixputanukanachalh an laka tajtan ixwilh pumatam lapanak yu wa la'ch'anlh'awilh, wachunchacha tsukulh, lhilhiji ixtalhi'an chi ixta'ulaycha waniy laka maticha tan junkan k'usi, para li kajask'inilhcha la'a'tayjuni an yu ixtatanuy an laka tajtan. <sup>3</sup> An la'ch'anlh'awilh lapanak akxni jala'ts'ilhi an Pedro chi an Juan, li ixtatanut'awnachalhcha an laka tajtan jask'inilh li kataxta'nilh tumin tacha la'a'tayjun. <sup>4</sup> Pus an Pedro chi an Juan wa sa'cha ixtala'pula'ts'in, chi an Pedro juniy:

—Akilala'ts'iw.

<sup>5</sup> Pus an lapanak sa'cha ixjala'ts'in, yucha ixnajun li sna tu'ucha kataxta'niya'. <sup>6</sup> Pero an Pedro juniy:

—Jantu tu'u iklhit'ajun plata chi oro, pero yu ani iklhit'ajun akxta'niyan, la ixta'a'ut an Jesucristo yu jamacha'a Nazaret, k'at'aycha chi k'ajalht'anacha.

<sup>7</sup> Akxni chunchacha junilh an Pedro an yu wa la'ch'anlh'awilh lapanak, ma'ch'apayawlhcha, yucha an yu oxi ixmaka ch'apanichalh. Walh watukan la'tach'an'oxilh, an la ixlakpixtu ixch'aja lakts'awalanilhcha. <sup>8</sup> Ani lapanak yu wa la'ch'anlh'awilh ixjunita, wanajcha jalht'ujnulhi akxni t'ujcha tayalh chi tsukulhcha jalhtanan. Ixli'astan jat'atanulhcha an laka tajtan, la ixch'ajacha putanuchalh, ixjalht'ujnuncha chi oxicha ixlichiwiniy an Dios. <sup>9</sup> Ixchuxk'an an yu tala'ts'ilh li ixjalhtanancha chi li

oxicha ixlichiwiniy an Dios, <sup>10</sup> sawalhcha ixtalaktalhanan chi sawalhcha ixtalhi'a'niya tacha an putapasalh an lapanak, mu ixtamispay chi ixtak'atsayi li yucha an yu ixtawlay an laka maticha tan junkan k'usi, an laka tajtan. Ixtak'atsayi li yucha an yu isk'in tu'u la'a'tayjun.

*An Pedro jamap'a'siy an lapanakni*

<sup>11</sup> An yu wa la'ch'anlh'awilh lapanak ixjunita jantucha k'is ixjamakajuni an Pedro chi an Juan. Chux an lapanakni mu sawalhcha ixtalhi'a'niy, talakats'alaj'alhi an la ixpa'xti an tajtan tan a'apacha'a'ikanta, tan tajuniy ma ix'anu Salomón, mu ancha ixtat'ajun. <sup>12</sup> An Pedro akxni chunchacha jala'ts'in, jajuniy:

—Jamacha'an Israel, ¿tasu li sawalhch'a lhi'a'niyat'iti? ¿Tasu li wa kitnancha kilala'ts'inaw li tachanu kitnancha ijk'uch'u ani lapanaki, chi li tachanu kitnancha akmalhtanaw la ki'alhp'asnintik'an u la kijamapaynintik'ani?

<sup>13</sup> An IxDiosk'an Abraham, chi Isaac chi Jacob, an IxDiosk'an yu ta ixjalhila'ts'inaw, yucha masut'ajun ixta'ayat an isTs'alh, yu junkan Jesús, an yu uxitnan ma'axt'a't'it laka lakjamach'alhkat chi uxitnan la'amaj'ant'iti akxni an Pilato ixnajuncha li kamakawna'.

<sup>14</sup> Akxni uxitnan k'a'isk'int'iti li kaxmakawkalhi an yu Stalan'a chi yu jantu tu'u ixtala'alhin ixlit'ajun, apalij sk'int'iti li kamakawkalh pumatam jama'nini'. <sup>15</sup> Ch'unch'ach'a ma'nit uxitnan an yu kintalhi'anan laka jatsukunti. Pero an Dios mala'awnicho'olh, chi kitnan ikla'ts'iw. <sup>16</sup> Tacha ani ta'oximaj'ayacho'olhi

ani lapanak yu la'ts'inat ch'i misp'ayat, wa xliyu ijkiklaka'iyawi li an Jesús yucha layi k'uch'uy. Tacha ani oxi tak'uch'ulh ani lapanak yu la'ts'in'oyat'it, ancha puminachalh li kiklaka'ikan an Jesús.

<sup>17</sup> 'Pero chaway kit'in ijk'atsaycha kint'ala'awnin, akxni an milakjamach'alhkatk'an chi uxitnan ma'nit'it an Jesús, wa xliyu jant'u ixk'ats'ayat t'uch'ini ix'ilht'uyatcha. <sup>18</sup> Pero an Dios chunchacha yu pumuktaxtulh yu ixnajunta li ka'ilhtuya'. Yu ixjamanawnita an lapanakni yu ma'anchacha, akxni ixtanajun li an ixCristo Dios, kaniya'. <sup>19</sup> Xliyu chaway uxitnan k'amak'a'unt'itcha mintala'alhink'an chi k'ach'a'o'atcha an Dios, para li katamala'mixinini mintala'alhink'an. <sup>20</sup> Chi chuncha, kachina panch'e'ex akxni k'ajast'aknana'it'it, yucha an Diosi katamast'ak'ayan, mu katamakminiyani an ixCristo yu para uxitnancha o'sliyan ixlimala'asijnikanta, yucha an Jesús. <sup>21</sup> Masi yu chaway tukan an lakt'iyanka katawlanta, sta akxni an Dios kalats'awala'oyacha an tanlhun, tacha an ixjamanawnitacha an la'stalan'an lapanakni yu ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios, yu ma'anchacha ixtat'ajun. <sup>22</sup> An Moisés jalhixa'alalhi an yu ta ixjalhila'ts'inaw ma'anchacha, jajuniy: "An Dios miJamach'alhkatk'an ka'ilhtuya li aniya kala'awlh pumatam yu kalhichiwiniya ixchiwinti Dios, tacha kit'in. K'ak'iklak'a'i'o'ot'iti wa tuchicha katajunan, <sup>23</sup> mu wa tichicha yu jantu katikiklaka'ilhi anchunu lapanak, an yu kamina lhichiwiniy ixchiwinti Dios,

kamala'mixikana an tan tat'ajun ixlapanakni Dios", chuncha nawlh a Moisés.

<sup>24</sup> 'Chi ixchuxk'an an tacha ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios, sta akxni ixt'ajun an Samuel chi yu tataylhi'alhcha ixtalhichiwiniy wachu, talhichiwinilhi tacha katapasaya ani panch'e'ex.

<sup>25</sup> Uxitnanch'a yu k'ala'a'iya'it an tacha nawlh an Dios li ka'ilhtuya'. Yu jamanawnilh an ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios. Chi uxitnanch'a yu k'ala'a'iya'it an tacha ixjat'atamakajunta an Dios an yu t'a ixjalhila'ts'inat'it, akxni an Dios junilh an Abraham: "Yu'uncha amijas'at'an yu katapu'a'p'un'anani katapulhitsukuya oxi jatsukunti ta kilhmakchux lapanak ani lakamunulhpa'." <sup>26</sup> Akxni an Dios mala'awnicho'olhcha an isTs'alh, uxitnani p'ulhnaj tamala'achanin, para li kataxta'nin oxi jatsukunti. Ta'ilhtuni li atamj atamj k'amak'a'unt'itcha mintala'alhink'an.

## 4

### *An Pedro chi Juan jach'apayawkalh*

<sup>1</sup> An Pedro chi an Juan chunchaka ixtalhixa'alat'ajun an lapanakni, walh tacha'alhcha an sacerdotejnin ali an xa'ay an yu ixtalhistaknan an laka tajtan chi an saduceojnin. <sup>2</sup> Sawalhcha ixtala'talh'aman, mu an Pedro chi an Juan ixtamasuycha an ixchiwinti Dios chi ixtanajuncha li katala'awcho'oya an yu talaknitacha. Tacha an la'awcho'olh an Jesús, chunchacha kapuk'atsakalh li chuncha kala'awcho'okana'. <sup>3</sup> Jamalaklhchawkalhcha laka pulach'ini an Pedro chi an Juan, chi

mu ta'oxaycha, tama'atunkuntanulhcha. <sup>4</sup> Pero ixluwk'an an yu ixta'asmattacha an tacha ix-tanajunta an Pedro chi an Juan, takiklaka'ilh. Katacha la'akisi milh lapanakni yu ixtajakik-laka'inincha.

<sup>5</sup> Chi chunchunicha tapasalh akxni tunkun-chalh, tata'ayxto'lhicha an la'acha'an Jerusalén an xalaj'ajin judiojnin, chi an laktatanincha chi an xamaestrojnin lhamap'a'sin. <sup>6</sup> Chi an-cha wachu ixt'ajun an xa'ay tukan sacerdote yu ixjuncan Anás, chi an Caifás, chi Juan, chi Alejandro chi ixchuxk'ancha an yu ta ix-tala'lhila'ts'in an yu tukancha xalaj'ajin sacer-dotejnin. <sup>7</sup> Talhinawlhcha li kajalhi'anikalhi an Pedro chi an Juan. Pus ixtan'ajnichak'ani jayawkalh chi jalhisakmikalhcha, jajunkan:

—¿Tisiyuchacha tamakawniyan u la ixta'a'ut tisiyuchacha li ch'unch'ach'a ilht'uyat ani laktanl-huni?

<sup>8</sup> An Pedro mu sawalhcha ixlit'ajuni an Stalan'a Takuwin, ja'alhtaylh jajuniy:

—Uxitnani jamach'alhkatni chi uxitnani laktatanin. <sup>9</sup> Chaway kilalhisakmiyawcha ixlakata li ijk'uch'uw pumatam lapanak, yu wa ixta'an'ay chi li tasicha lhitak'uch'ulh. <sup>10</sup> K'ak'ats'a'o'ot'itcha, chi chux an xalapanakni Israel, la ixta'a'ut an Jesucristo jamacha'a Nazareti tak'uch'ulh. Yu makxt'ukmuk'at'it uxitnan laka cruz chi yu mala'awnicho'olh an Dios, yucha yu puta'oxilh ani lapanak chi aniya yalh. <sup>11</sup> Uxitnan yu tachanu ixyawnan cha'a la'amaj'ant'iti an Jesús yu tachanu la'atam chiwx, pero chaway yucha yu tukan apalij lhitapalay,

yucha yu tukan ixtamp'in. <sup>12</sup> Chi jantu xamati apumatami lay katijama'alhtaxtunulh, mu ta ixlijalhi'ay ani lakamunulhpa, an Dios jantu xamati apumatam lapanaki kintaxta'niyan yu lay akintama'alhtaxtun.

<sup>13</sup> Wa chuncha akxni chunchacha tala'ts'ilh an jamach'alhkatni li an Pedro chi an Juan jantucha k'is ixtatalhanani ixtachiwiniy chi ixtak'atsaycha an jamach'alhkatni li an Pedro chi an Juan jantu ixtajatalaninin, pus sawalhcha ixtalhi'a'niy. Chi tak'atsaalhi li ixt'alhtanan an Jesús sawalhi yu'uncha. <sup>14</sup> Atumpaj an lapanak an yu ixtak'uch'uta, wachu ani ixtat'ayalh, pus jantucha layi ixtanajun an lapanakni li jantu sawalh. <sup>15</sup> Ixli'astan an Pedro chi an Juan jatamakxtukalhcha, wa siya yu'uncha an jamach'alhkatnicha ixtalakchiwiniy. <sup>16</sup> Ixtalajuniy:

—¿Tasu kaja'ilhtuyawcha ani lapanakni? Mu chaway chux an yu tawilanalh Jerusalén tak'atsaycha li yu'uncha ta'ilhtulh ani lhi'a'nin jak'uch'unti, yu jantu wa xamaticha lapanak lay ilhtuy, chi jantu lay katinajuw li jantu sawalh. <sup>17</sup> Para li jantucha ali kalajk'atsakalhi tacha ani tapasalh, kajala'me'e'swaw, para li sta chaway ati'anta jantucha ali katalhichiwinilhi an Jesús.

<sup>18</sup> Pus wa chuncha jat'asanipalakalhi an Pedro chi an Juan, chi jajunikalhcha li jantucha k'is katamasulh chi li jantucha k'is katalhichiwinilhi an ixchiwinti Jesús. <sup>19</sup> Pero an Pedro chi an Juan taja'alhtayanalh tanajun:

—Pus uxitnancha akilajuniw, ¿an Dios chuncha oxi lhiwilay li uxitnancha aklakiklaka'iw



chi yucha jantu? <sup>20</sup> Kitnan jantu layi jantucha aktinajuwi yu ikla'ts'intawcha chi yu ik'asmattawcha.

<sup>21</sup> Pus wa chuncha an jamach'alhkatni, a'tamcha tame'e'swapalhi an Pedro chi an Juan laka chiwinti, ixli'astan jamakawkalhcha, mu jantu tu'u yu lay kajalhimama'alh'ajnikalh. Chi ixchuxk'an an lapanakni oxi ixtalhipast'ak'a an Dios wa xliyu tacha an ixtala'ts'intacha. <sup>22</sup> An lapanak an yu ixputak'uch'uta la ix'alhp'asninti an Dios palaycha la'at'up'uxam k'ata ixpaxxanta.

*An yu takiklaka'iy Dios tatapayniniy an Dios*

<sup>23</sup> Akxni jamakawcho'okalhcha an Pedro chi an Juan, tala'alhcha an ali'in ixt'alhtanank'an chi tat'alajun'olhcha tacha an tanawlh an xalaj'ajin sacerdotejnin chi an laktatanin. <sup>24</sup> Chi akxni ja'alha'asmat'okalhcha an Pedro chi an Juan, wa ayxtamcha tatapayninilh an Dios, tajuniy:

—Dios, uxint'i Jamach'alhkatk'at'i, uxint'i ilht'u an lakt'iyan chi an lakaat'un, chi an alamalh chi wa tuchicha yu ancha lak'alín. <sup>25</sup> La ixkilhni an David yu ixt'atapatsayan mach'iwinit'i, an laka Stalan'a minTakuwini nawlh:

¿Tasu li tala'talh'amancha an lapanakni?

¿Chi tanlhuncha tatamakajun li kata'ilhtuya yu jantu lhitalayí?

<sup>26</sup> An rejnin chi an jamach'alhkatni ani lakaat'un, tala'talh'amancha chi wa tamcha tak'atsay, tat'alaxtukuycha an Dios chi an ixCristo.

<sup>27</sup> 'Sawalhi li an Herodes chi an Poncio Pilato aniya tatala'xto'lhi, ani la'acha'an, ali an yu jantu israelitajnin chi an yu israelitajnin. Tat'alaxtukulhi an Jesús, mima'tsuku', yu uxint'i

sakxt'u li Cristo kawalh. <sup>28</sup> Chunchacha yu'uncha tamuktaxtu'olh tacha an yu uxint'i ch'unch'ach'a ixli'ilht'ut'a li katapasalh. <sup>29</sup> Chawayi Jamach'alhkat Dios, k'alhak'ap'up'i tacha an kintala'me'e'swayan ch'i k'ajamak'awnini amima'tsukunin li jantu katalaktalhanalhi katalhichiwinilh aminchiwinti. <sup>30</sup> K'amasut'i ami'alhp'asninti, k'ajak'uch'ut'i an ta'an'anin chi k'amasut'i tanlhun yu wa lapanakcha jantu lay ilhtuy, la ixta'a'ut amima'tsuku', an Stalan'a Jesús, minTs'alh.

<sup>31</sup> Akxni tatapayni'olhcha, an tan ixta'ayxto'nun, laklalh. Chi ixchuxchak'ani alhp'as jala'cha'alh an Stalan'a Takuwin. Chi jantucha ixtatalhanani ixtalhichiwiniy an ixchiwinti Dios.

*Chux an tanlhun wa ixlhawa'anunchak'an*

<sup>32</sup> Ixchuxk'an an yu ixtajakiklaka'inincha wanajcha ixluwk'ani ixtajunita chi wa tamcha ixtajatapastaknan chi wa la'atamcha tak'atsaani ixtalhit'ajun. Jantu xamati ixnajun li wa ix'akstucha ixnawin ixtanlhun, ancha wa siya ix'anunchak'an. <sup>33</sup> An yu ixjamala'achata an Jesús palaycha alhp'as ixtalhichiwiniy li la'awcho'olhi an Jamach'alhkat Jesús, chi an Dios ixchuxk'ani sawalhcha jalakmapaynilh. <sup>34</sup> Jantucha xamati yu yu'uncha tu'u ixma'lhtask'iniy, mu an yu ixtalakhit'ajun ixlakaat'unk'an chi ixcha'ak'an, ixtast'aycha chi an tumin <sup>35</sup> ixtaxta'niycha an yu ixjamala'achata an Jesús. Para li katamala'pitsilhcha, tanichunchacha ixtama'lhtask'iniy atamj atamj. <sup>36</sup> Pumatam levita yu ixjuncan

José, jamacha'a Chipre, yu talhimapa'a'upalh an yu ixjamala'achata Jesús ma Bernabé, nawputun ists'alh yu jama'oxamixinin, <sup>37</sup> yucha ixlit'ajun la'atam ixlakaat'un, walh st'alh chi an tumin jaxta'nilhcha an yu ixjamala'achata an Jesús. Para li yu'unchacha katala'tsilh tani katalhimala'pitsilhcha.

## 5

### *An Ananías nilh chi an Safira*

<sup>1</sup> Pero ixt'awpalay pumatam lapanak ixjunksan Ananías yucha wachu st'alh ixlakaat'un ali an ixt'iwi ixjunksan Safira. <sup>2</sup> Ani lapanak, wa tamcha t'ak'atsaalh an ixt'iwi', taxa'a'ilhcha tachuni an tumin chi an ali tama'axta'nilhcha an yu ixjamala'achata an Jesús. <sup>3</sup> An Pedro juniy:

—Ananías, ¿tasu li mak'awnincha an Satanás li yuchacha kajunin t'uch'ini k'a'ilht'ucha, ch'i maslak'at'ijwat'icha an Stalan'a Takuwini? Uxint'i xa'a'it'i an ali tumin an yu map'alhnik'a ixlakata an lakaat'un. <sup>4</sup> ¿Chu jantu milakaat'uni ixjunita? Ch'i li st'at'icha, ¿an tumin jantu mi'anuncha ixjunita? ¿T'asu li ch'unch'ach'a p'ast'akt'i k'a'ilht'u? Jantu yu an lapanakni ja'o'xch'o'oy, yucha an Diosi o'xch'o'oy.

<sup>5</sup> Akxni chunchacha asmatlhi an Ananías, alo'cha ta'a'talh chi nilhcha. Chi ixchuxk'an an yu tak'atsaalh, sawalhcha talaktalhanalh. <sup>6</sup> Wa chuncha tichi yu'uncha ts'alan, tala'apamililhcha an janini chi ta'alhcha maknunin.

<sup>7</sup> Pants'ik'ischa walh katacha la'at'utucha hora la'pusli tanuchalhcha an ixt'iwi an Ananías,

jantu ixk'atsayi tuchini tapasalhcha. <sup>8</sup> An Pedro lhisakmilh juniy:

—¿Ch'unch'a lhist'at'it an lakaat'un t'ach'a an nawnat'it? Ak'i'un.

An t'aku ja'alhtayanalh najun:

—Chun, wa chuncha iklhist'aw.

<sup>9</sup> An Pedro juniy:

—¿Tasu li wa t'amch'a k'ats'ayat para li k'alhila'ts'int'anutch'a an ixTakuwin Diosi? Anucha tamincho'ota an yu takimaknulh amint'apapa', chaway uxint'icha katalhi'anan wachu'.

<sup>10</sup> Wanaj wa akxni an Safira alo'cha ta'a'talhi la ixjach'aja an Pedro. Pus akxni tatanuchalhcha an ts'alan, tala'ts'in nitacha. Pus ta'allhcha maknunini la ixpa'xti an tan takimaknulh an ixt'apapa'. <sup>11</sup> Chi ixchuxk'an an yu ixtajakiklaka'inincha, chi ixchuxk'an an lapanakni an yu tak'atsaalh tacha an tapasalh, sawalhcha ixtalaktalhanan.

### *Lak'ilhtukan tanlhun yu la'li'a'nin*

<sup>12</sup> Lhuw tanlhun yu jantu watichicha lapanak lay ilhtuyi ixjapu'ilhtukan an yu ixjamala'achata an Jesús chi lhuw tanlhuni ixjamasunikan an lapanakni. Chi wa lakatami ixtata'ayxt'o'a an tan ix'a'apacha'a'ikanta tajtan, tan ixjuncan ja'a'apacha'a'inti yu ix'anu Salomón. <sup>13</sup> An akilhmaktamin lapanakni, jantu k'is xamati ixjat'atala'xto'putun an yu ixtajakiklaka'inincha, pero sawalh oxi ixjalhiwilakan. <sup>14</sup> Chi ali tatalhawalhi yu tajakiklaka'inilhcha, takiklaka'ilhi an lapanakni chi an t'akunin. <sup>15</sup> Chi an ta'an'anin

ixjamamakancha an laka lajcalle la ixputa-  
matk'an, para li akxni kala'pusacha an Pedro  
masi wa ixma'stele'cha kala'cha'alh xapumatam.  
<sup>16</sup> Tanlayjcha la'acha'anaxni yu wanicha ixlakl-  
hitamakajun an la'acha'an Jerusaleni ixtalak-  
minachalh an lapanakni, ixtalakhicha'ancha  
an ta'an'anin chi yu wa ixtala'apaxto'tacha  
tanlhun lakmakxkay'un chi ixchuxchak'ani ix-  
jak'uch'ukan.

*An Pedro chi an Juan ixjach'a'o'akan mu ix-  
jaxkaykan*

<sup>17</sup> An yu xa'ay tukan sacerdote chi ixchuxk'an  
an yu ixtach'a'o'ay, an yu ixjajunkan saduceojnin,  
tala'talh'amalhcha, t'ilhcha ixtala'ts'in, <sup>18</sup> pus  
jach'apayawkalhcha an yu ixjamala'achata an  
Jesús chi jamalakhchawkalhcha lakatam laka  
pulach'in tan wa para tichicha. <sup>19</sup> Pero pumatam  
ix'angelh an Dios malhti'alhi an xamalhticha an  
pulach'in akxni puts'ista ixjunita chi jamaxtulh,  
jajuniy:

<sup>20</sup> —K'ap'inchi'it an laka tajtan, ancha  
k'aja'una'it an lapanakni chux ani chiwinti  
yu xt'a'a jatsukunti.

<sup>21</sup> Akxni chunchacha ta'asmatlhi, tunkunchalh  
wats'isin, tatanuchalhcha an laka tajtan chi  
tsukulhcha tamasyu.

Wa chuncha, an xa'ay tukan sacerdote chi  
an yu ixtach'a'o'ay, tat'asanilhi ixchuxk'an an  
xalaktatanin israelitajnin, chi talhinawlhcha  
li kaja'ankalhcha maxtuka an laka pulach'in.  
<sup>22</sup> Pero akxni tacha'alhcha an laka pulach'in  
an yu ixtajalhistaknan, jantucha tu'u

ixtatanumanalh. Pus ta'ancho'olh chi takijamak'atsaaninilhcha. <sup>23</sup> Tanajun an yu ixtajalhistaknan:

—An pulach'in oxi ixlaklhchajuy akxni ikcha'aw, chi an soldadojnin an ixlakapu an malhticha tajalhistaknanta. Pero akxni ikmati'awcha, jantu xamati ikla'cha'aw pulakni.

<sup>24</sup> Akxni chunchacha asmatlhi an xa'ay an yu ixtajalhistaknan laka tajtan chi an xalaj'ajin sacerdotejnin ixtanajun:

—¿Tisu katapasayacha li tacha anicha talayi?

<sup>25</sup> Wa chuncha pumatam jala'cha'alh chi jajuniy:

—An yu ixjamalakhch'awt'at'it laka pulach'in, an laka tajtani tamasunit'ajun an lapanakni.

<sup>26</sup> Pus an xa'ay an yu ixtajalhistaknan laka tajtan jat'a'alhi an yu ixtat'ajalhistaknan, ta'alhcha puxkawnin, pero jantu talhitama'chapulh, mu wachu ixtatalhanani li an lapanakni katatalh'amalh chi kajalakt'alhmakalh. <sup>27</sup> Akxni jalhicha'ankalhcha an yu ixjamala'achata an Jesús, jalhi'ankalhcha la ix'ukxlakapuk'an an xalaj'ajin sacerdotejnin chi an yu xa'ay sacerdote jajuniy:

<sup>28</sup> —Kitnan klajuniwcha li jant'uch'a k'is k'amasut'iti ixchiwinti an Jesús, walh chi uxitnan wanajcha ta ixlijalhi'ay an la'acha'an Jerusaleni lakmasut'at chi kitnancha kilalhimuk'aputunaw li ma'nikalh an Jesús.

<sup>29</sup> An Pedro chi an ali'in an yu ixjamala'achata an Jesús, taja'alhtayanalh:

—Kitnan kilhi'ilhtutk'ani li ajkiklaka'iwi an Dios, yucha p'ulhnaj ajkiklaka'iyaw, jantu yu

an lapanakni. <sup>30</sup> An ixDiosk'an an yu ta xajkahlila'ts'inaw mala'awnicho'olhi an Jesús, yuch'a an yu ma'nit'it uxitnan akxni muk'at laka cruz. <sup>31</sup> An Dios ma'ostayanicho'olh chi tan oxicha ixpa'xti ulachalh, chi chaway yuchacha ilhtuta li akintatap'ulhnin chi akintama'alhtaxtun, para li an kint'a'israelitajnk'an katakiklaka'ilhi an Dios chi chuncha kajamala'mixinikana ixtala'alhink'an. <sup>32</sup> Tacha ani laktapasay kitnan ijk'atsayaw chi wachu k'atsayi an Stalan'a Takuwin, yu an Dios jaxta'niy yu takiklaka'iy.

<sup>33</sup> Akxni chunchacha ta'asmatlhi, sawalhcha talhitalh'amalh chi ixjama'niputunkancha an yu ixjamala'achata an Jesús. <sup>34</sup> Pero xapumatam an jamach'alhkatni yu ixjunksan Gamaliel yucha an yu ixjajunksan li fariseojnin, tayalh chi lhinawlh li kajamaxtukalhka tam pants'ik'is ma'spa an yu ixjamala'achata an Jesús. Ani lapanak sawalh ixtakiklaka'iya an lapanakni, mu xamaestro wachu lhamap'a'sini ixjunita. <sup>35</sup> Jajuniy an ali'in ixt'ajamach'alhkatni:

—Kint'a'israelitajnin, k'ajalajk'ats'anant'iti t'ani ja'ilht'up'ut'unat'itcha ani lapanakni. <sup>36</sup> K'ap'ast'akt'iti li tawananchacha ixjuntachalh ixt'ajun yu Teudas ixjunksan, yu ixnajun li ixlitapalay lapanak, chi katacha la'at'at'iciento lapanakni yu wa tamcha ixtat'ak'atsay. Pero an Teudas ma'nikalh, chi an yu ixtach'a'o'ay tatalaktilh'olh, pus wa chuncha yu kiputamaktalh. <sup>37</sup> Ampalh wilhchan akxni an isakkan censo, ixt'awpalay pumatam lapanak yu an ixjunksan Judas, jamacha'a Galilea chi wachu tach'a'o'alhi ali'in. Pero

ixli'astan wachu ma'nikalh, chi ixchuxk'an an yu ixtach'a'o'ay tatalaktilh'olh. <sup>38</sup> Pus yu chaway kit'in klat'alajunaw li k'ajamak'a'unt'iti ani lapanakni, jant'u t'ani k'aja'ilht'ut'it. Mu li ani yu tala't'ajun wa ix'anuchak'an an lapanakni, wa kala'pusa'. <sup>39</sup> Pero li Diosi jalhijuniy, jant'u lay k'at'ijalhajat'it. K'ajalajk'ats'anant'it, jantu junita Dioscha t'alasat'awnat'it.

Pus wa chuncha an ixt'ajamach'alhkatni takik-laka'ilh. <sup>40</sup> Chi ixli'astan jat'asanicho'okalhcha an yu ixjamala'achata an Jesús, chi stakcha ja'ayna'kalh chi jajunikalhcha li jantucha ali katalhichiwinilhi ixchiwinti an Jesús, chi wa chuncha jamakawkalhcha. <sup>41</sup> An yu ixjamala'achata an Jesús sawalhcha ixtalaj'achani akxni tataxtulhcha an tan ixtawilanalh an jamach'alhkatni. Wa xliyu an Dios ja'ilhtulhi li katat'acha'alhi li kajalhimama'alh'ajnikalh ixlakata an ixta'a'ut Jesús. <sup>42</sup> Chux wilhchani ixtamasuy chi ixtalhichiwiniy an Jesús yu Cristo. Ixtalhichiwiniya an laka tajtan chi lakatamincha laka lakcha'a'.

## 6

*Jasakxtukalh ixpumatujunk'an yu kata'a'tayjulh ixlapanakni Dios*

<sup>1</sup> Anchunu panch'e'ex, mu an yu ixtajakiklaka'inincha palay palay ixtatalhaway, an yu lhigriego ixtachiwiniy tsukulhcha tat'alalhichiwiniya an yu lhihebreo ixtachiwiniy. Ixtanajun an yu lhigriego ixtachiwiniy li ma an yu jantucha tu'u ixt'apapak'an t'akunin, an yu griegajnin, ma jantucha oxi ixjaxta'nikan an



tanlhuncha yu ixjamala'pitsinikan la'a'tayjun.  
 2 Wa chuncha an ixpumakawt'uyk'an yu ixjamala'achata an Jesús, tama'ayxto'olhi ixchuxk'an an yu ixtajakiklaka'inincha chi tajuniy:

—Jantu oxi xajachalh li kitnan jantucha ali aklhichiwiniwi an ixchiwinti Dios wa xliyu li wa akmala'pitsiwcha an tanlhun. 3 Pus chawayi kint'ala'awnin, iklajunaw mu mil-huwk'an k'ajap'uxk'a'ut ixpumaturjank'an lapanakni yu de uxitnan yu jalhiwilayat li oxi katatapatsalh chi yu oxi tajalakpastaknan chi yu lhuw talhit'ajun an Stalan'a Takuwin. Para li yu'unchacha ajkama'axta'niw li kata'ilhtulh ani tapatsat. 4 Kitnan aktaylhi'anawi aktapayniyaw chi aklhichiwininaw an ixchiwinti Dios.

5 Pus ixchuxk'ani an lapanakni oxi talhiwilalh. Chi tasakxtulhcha an Esteban yu sawalhcha ixlit'ajun an Stalan'a Takuwin chi sawalh ix-jakiklaka'inin, chi tasakxtulhcha an Felipe chi Prócoro, chi Nicanor, chi Timón, chi Parmenas chi Nicolás, pumatam jamacha'a Antioquía, yu wa junlhi judio. 6 Wa chuncha jalhi'ankalhcha tan ixtat'ajun an ixpumakawt'uyk'an an yu ix-jamala'achata an Jesús chi yu'uncha talhitapaynilhcha chi tamo'slanilhcha ixmakak'an an ixpumaturjank'an lapanakni.

7 An ixchiwinti Dios palaycha ta'a'pitsilh, chi an yu ixtajakiklaka'inincha palaycha ixtatalhaway an Jerusalén. Chi ixluwk'an masi an yu sacer-dotejnin ixtajunita takiklaka'ilhcha wachu'.

*An Esteban ch'apayawkalh*

8 An Esteban sawalhcha ixlit'ajuni an ix'alhp'asninti Dios chi an ixjamapayninti. Pus tanlhuncha lay ixlak'ilhtuy chi layi ixjalakmasuniy an lapanakni ix'alhp'asninti an Dios. 9 Ixta'alin lapanakni yu ixtalhitapa'a'uy Jama'alhtaxtukantacha, wa lakatami ixtata'ayxt'o'a. Wa chuncha yu'uncha, ali ali'in an jamacha'an Cirene chi jamacha'an Alejandría chi yu jamacha'an Cilicia chi yu jamacha'an Asia, tsukulhcha tat'alaxtukuyi an Esteban. 10 Pero jantu lay ixtalakatast'uk'a, mu yucha, yucha an jatapast'ak'at an yu ixta'niy an Stalan'a Takuwini ixpuchiwiniy. 11 Pus ani lapanakni tatamaw'ilh tichi yu'uncha lapanakni para li katanawlhcha li an Esteban ta'alha'asmatta tan wa aya lhichiwiniy an Moisés chi an Dios. 12 Chunchacha lay tapuma'talh'amalh an lapanakni, chi an laktatanin chi an xamaestrojnin lhamap'a'sin. Pus an Esteban tatayla'alhcha chi tach'apayawlhcha, talhi'alhcha la ix'ukxlakapuk'an an ixjamach'alhkatk'an judiojnin. 13 Atumpaj tapuxkawlhcha yu katamaslakatinilh, yu tanawlh:

—Ani lapanak wa lhilhijcha wa aya lhichiwiniy ani stalan'a tajtan chi an lhamap'a'sin. 14 Ik'alha'asmat'awi li ma an Jesús an jamacha'a Nazaret ma kalakt'ilhiya ani tajtan chi ma kama-paxa'oya an tanlhuncha yu lhismanitawcha ilhtuyaw yu kintamakawnin an Moisés.

15 An jamach'alhkatni chi ixchuxk'an an yu ancha ixtawilanalh, akxni ta'ukxpula'ts'ilh an Esteban, wa tacha wa ix'ukxpucha angelhi ixjunita.

## 7

*An Esteban jamap'a'siy an xalaj'ajin judiojnin*

<sup>1</sup> Chi an yu tukancha xa'ay sacerdote lhisakmilhcha an Esteban, junkan an Esteban li sna sawalhcha tacha an ixtalhichiwiniy. <sup>2</sup> Pus yucha ja'alhtayanalh, jajuniy:

—T'ala'awnin, chi xalakpaynin, akila'asmatniw: An yu ay Dios sawalh talakasunilhi an kimpayk'an Abraham, akxni ixt'ajun an xalakaat'un Mesopotamia, akxni jantuka'ix'an tawlhna la'acha'an Harán, <sup>3</sup> chi junilh: “K'at'axt'ucha, chi k'amak'awcha amilakaat'un chi an yu t'a jalhila'ts'in, an tan akmasuniyancha lakaat'uni k'ap'inchi.” <sup>4</sup> Pus wa chuncha an Abraham taxtulhcha an xalakaat'un Caldea chi alhcha tawlhna Harán. Ixli'astan nilhcha an ixpay, chi an Dios anicha lakaat'uni lhimilh an Abraham, tan chaway uxitnan aniyeh'a wilat.

<sup>5</sup> Pero an Dios jantu tu'u xta'nilh an Abraham ani lakaat'un, masi tan wa katach'atalhcha. Pero an Dios junilhi an Abraham li kaxta'niya ani lakaat'un para li akxni kaniyacha. Yu tacha jalhila'ts'ini ix'anuk'an kajuna', masi akxni an Abraham jantuka' tu'u ixjas'at'an ixjalhit'awnikan. <sup>6</sup> Atumpaj, an Dios juniy an Abraham li an yu ta kajalhila'ts'ina katatawla lakatam lakaat'un tan jantu ix'anuk'an. Chi wa kastakcha japutapatsakana', la'at'at'i ciento k'ata wa kastakcha jalhitama'chapukana'.

<sup>7</sup> Pero an Dios jumpalay wachu: “Pero kit'in ajkamama'alh'ajniya anchunu lapanakni yu wa kajaputapatsayacha amijas'at'an, chi ixli'astan katataxtuyantacha chi

anicha akintat'atapatsaya'." <sup>8</sup> An Dios t'atamakawlhi an Abraham li an lapanakni kajalak'akaxwililich'uk'up'uxkana'. Pus xliyu akxni la'tsalhcha la'atsajin wilhchan ixt'ajun an Isaac, ists'alh an Abraham, yucha akaxwililich'uk'up'uxlich. An Isaac, wanajcha chuni ilhtulh yu ists'alhcha, ixjunksan Jacob, chi an Jacob wanajcha chuni ja'ilhtulh ists'alan, yu'uncha yu tawalhcha xapaynin an killmakkawt'uy lapanakni yu israelitajnin.

<sup>9</sup> Ani ists'alan an Jacob, yu xapaynincha ixtajunita, taxkaylhi an xapumatam ixt'ala'ajunk'an yu junkan José, pus tast'amaka'alhcha xalakaat'un Egipto. Pero mu an Dios ixlistakta an José, <sup>10</sup> pus ma'osuni'olhi chux an ixma'alh'ajnat. Chi xta'nilhi oxi jatapast'ak'at, chi an Dios ilhtulhi li an Faraón oxi kalhiwilalh an José, mu yucha rey ixjunita an Faraón an xalakaat'un Egipto. Chi an Faraón ilhtulhcha an José li kawalh ay jamach'alhkat an xalakaat'un Egipto chi malhistaknilhcha an la ixcha'a'.

<sup>11</sup> 'Walh anchunu panch'e'ex alilhcha chawan chi ay lhima'alh'ajna, ta ixlijalhi'ay an Egipto chi an xalakaat'un Canaán, jantucha tu'u ixtalhit'ajun yu kata'ulh an yu ta ixjalhila'ts'inaw. <sup>12</sup> Pero akxni k'atsaalhi an Jacob li an Egipto ix'alini yu ukan, jamala'achalhi an ists'alan, an yu ta ixjalhila'ts'inaw ma'anchacha. Akxnicha yu p'ulhnajcha ma'at tajalhtanalh. <sup>13</sup> Akxni ixlipu'a't'uycha takilalh Egipto an ixjat'ala'awnin an José, jajunilhcha li yucha ixt'ala'ajunk'an. Pus an Faraón k'atsaalhi tanchuncha ixmintachalh an José. <sup>14</sup> Ixli'astan, an José lhinawlhcha li

an ixpay, yu junkan Jacob chi ixchuxk'an an yu ta jalhila'ts'in kata'alhcha xalakaat'un Egipto. Ixpumat'utump'uxamkawkisik'an lapanaknicha ixtajunita. <sup>15</sup> Pus chunchacha yu pu'alhcha tawlhna xalakaat'un Egipto an Jacob, chi anchacha nichalh, chi an kilakpaynink'an wachu'. <sup>16</sup> An ixlakatunaj an Jacob chi an ali'in, la'acha'an Siquemcha jalhi'ankalh. Anchacha jamaknuchalh, lakatam tan ixlamaknuchan, tan an Abraham tachun laka tumini ixjalhitamawnita an ists'alan tichiyucha lapanak yu ixjunkan Hamor, an Siquem.

<sup>17</sup> 'Akxni wanicha ixchint'ajun wilhchan tacha an ixt'atamakajunta an Dios an Abraham li ka'ilhtuya, an kilapanaknik'an ixtatalhawatacha an xalakaat'un Egipto. Wanajcha ixluwk'ani ixtajunita. <sup>18</sup> Chi akxni, tsukulhcha ch'alhkatnan pumatam rey an Egipto yu jantu ixmispay an José. <sup>19</sup> Ani rey wa ja'o'xcho'olhi an kilapanaknik'an chi stakcha jalhitama'chapulh. P'asi jajunilh li katamakawlhi ixjas'at'ank'an yu wa ixtat'ajunka chi li kachajcha tanilh. <sup>20</sup> Ani panch'e'ex, akxni tsukulh a Moisés. Sawalhcha k'usi jas'at'a ixjunita, chi an ixpaynin wa la'at'utu malhkuyu talhistaklhi la ixcha'ak'an. <sup>21</sup> Akxni takimakawjulhcha laka canasta an lakxkan, an istsi an Faraón makutulh, pus lhi'alh chi yuchacha la'ayalh tachanu ists'alhcha. <sup>22</sup> Chi chunchacha a Moisés tamatalaninilhcha la ixjatapast'ak'atk'an an jamacha'an Egipto, pus sawalhcha alhp'asi walh la ixchiwinti chi laka laktanlhuncha yu ixlak'ilhtuy.

<sup>23</sup> 'Akxni t'up'uxamcha k'ata lhitsukulh an

Moisés, pastaklhi li ka'alh jala'pixiyalhna an ixjat'ala'awnin israelitajnin. <sup>24</sup> Pero akxni la'ts'ilhi li pumatam yu jamacha'a Egipto, wa stakcha ixlitama'chaput'ajun pumatam yu israelita, an Moisés lhi'a'tayjulh, ma'nilhi an yu jamacha'a Egipto. <sup>25</sup> Wa xliyu an Moisés ixpast'ak'a li an ixjat'ala'awnin israelitajnin katalhimacha'xalhi li yucha kajapuma'alhtaxtuya an Dios, pero yu'uncha jantu talhimacha'xalh. <sup>26</sup> Tunkunchalh, a Moisés jala'cha'alh ixt'uyunk'an ixt'a'israelitajnin ixtala'ayt'ajun chi yucha jalamamakawniputulh, para li wa oxicha katalalhi'alh, jajuniy: "Uxitnan lhit'ala'awnin. ¿T'asu li wa lalhit'ama'ch'ap'up'axayatcha?" <sup>27</sup> Wa chuncha an yu wa ixlitama'chaput'ajun an pumatam, jatisamaj'analh, tisamaj'ankalhi an Moisés chi junkan: "¿Tisi yuchacha ulan milhijuez u li xa'aych'a k'a'unt'i, para li akilalaj'aymawcha?" <sup>28</sup> ¿Sna wach'u k'ima'nip'ut'un, t'ach'a ama'nit'i an jamacha'a Egipto kutanchacha?" <sup>29</sup> Akxni chunchacha asmatlhi an Moisés oslich'a, alhcha xalakaat'un Madián. Anchacha ma'tawlhchalh chi jalhitsukunikanchalhcha ixt'uyunk'an ixjas'at'an.

<sup>30</sup> 'Tup'uxamcha k'ata la'pusli, tanchun lakak'iwin, waniy a'stitawk'a yu junkan Sinaí, talakasunilh pumatam angelh, akxni ixma'tajita la'atam jach'itin, an laka jikmi ancha talakasulh an angelh. <sup>31</sup> A Moisés lhi'a'nilhcha tacha an la'ts'ilh, chi akxni palaycha stalh alh para li palaycha oxi kala'ts'ilh, alha'asmatlhicha chiwinilh an Dios,

tan najun: <sup>32</sup> “Kit'ini ixDiosk'an an yu t'a ixjalhila'ts'in, kit'ini ixDios an Abraham chi an Isaac chi Jacob.” Wa chuncha an Moisés tsukulhcha jaxk'ip'ip'itnin la ixtalhanti, jantucha ixlaka'amputuni an tan ixma'tajita. <sup>33</sup> Pus an Dios juniy: “K'alakch'ant'axt'u amiwarachi, mu an t'an yat'i stalan'a lakaat'un. <sup>34</sup> Oxi kla'ts'in tacha tama'alh'ajnan an kilapanakni, an yu tat'awnachalh xalakaat'un Egipto, ik'asmat'a tacha tachiwiniy li tama'alh'ajnan, pus chaway ikta'alhtajuta para li ajkalhi'a'tayjulh. Chaway, k'at'at'icha, akmak'anani xalakaat'un Egipto.”

<sup>35</sup> 'Masi yu'uncha wa ixtala'amaj'anta a Moisés akxni an tajunilh: “¿Tisiyuchacha ulan ux-int'i milhijuez u li xa'aych'a k'a'unt'i?” An Dios mala'achalhi tachanu xa'ay chi tachanu jama'alhtaxtunu a Moisés, yucha an angelh an yu talakasunilh tan ixma'tajita jach'itini t'amala'achalh. <sup>36</sup> Yucha a Moisesi jakimaxtulh an xalakaat'un Egipto an yu ta ixjalhila'ts'inaw. Pero anchunu xalakaat'un Egipto, a Moisés, ixlip'ulhnaj tanlhun yu la'lhi'a'nin tu'u ilhtulh, yu jantu wa xamaticha lapanak lay ilhtuy. Chi an alamalh tan junkan Slapulh Alamalh chi an lakak'iwin akxni t'up'uxam k'ata ancha ixtat'ajun, wachu lhuwi lak'ilhtulh tanlhun. <sup>37</sup> Ani Moisés yucha yu jajunilh an israelitajnin: “An Dios ka'ilhtuya li yu de uxitnan, katsukulh pumatam yu kalhichiwinina an ixchiwinti, tacha kit'in.” <sup>38</sup> Chi akxni an jamacha'an Israel wa lakatami ixtat'aw'ojoy an lakak'iwin, an angelh wanajcha yu an Moisesi yu ixa'alay an a'stitawk'a tan junkan Sinaí. Chi ancha wachu ixtat'ajun an

kilakpaynink'an, yucha ani Moisesi yu la'a'ilh an chiwinti yu xt'a'a jatsukunti para li akintajunancha.

<sup>39</sup> 'Pero an kilakpaynink'an ixtajunita, jantu takiklaka'iputulh, wa tala'amaj'alh, tak'uxa'ancho'olhi xalakaat'un Egipto.

<sup>40</sup> Tajuniy an Aarón: "Akila'ilhtuniw dios yu akintatap'ulhnin, mu jantu ijk'atsayaw tani lalhcha a Moisés an yu kintamaxtucha'an Egipto."

<sup>41</sup> Pus wa chuncha akxnicha tala'oxilh la'atam yu tacha ixdioschak'an tala'ts'ilh, jas'at'a toro chi tama'ninilhcha lhuw jatapakxat. Talha'ulananihcha chi ta'ilhtulhcha la'atam k'atan ixlakata an ixdiosk'an yu jas'at'a toro yu wa yu'unchacha tala'oxilh.

<sup>42</sup> Chi tacha anicha tatapasalh, an Dios jamakawlhcha, chi jamakawnilhcha li tacha ixdioschak'ani katala'ts'ilh an st'akunin an yu tawilananchalh lakt'iyán. Tacha an najunta an tan ts'o'muk'akanta la ixlibrojk'an an yu ixtalhichiwiníy ixchiwinti Dios, tan najunta:

Israelitajnín, ¿chu sna kit'ini kilama'niniw jatapakxat

chi kilaja'ulananiw akxni ixt'awnat'it t'up'uxam k'ata an lakak'iwin?

<sup>43</sup> Li mu jantu, uxitnan yuch'a p'as lhak'ap'up'it an ixcha'a midiosk'an Molok

chi an ist'aku an midiosk'an Renfán

chi an yu wa uxitnanch'a jalak'ilht'ut yu tacha midioschak'an jala'ts'inat.

Chaway xliyu uxitnan aklamak'anawi palay awint'i la'puskan la'acha'an Babilonia.



<sup>44</sup> 'An kilakpaynink'an ixtajunita ixtalhit'ajuni an lakak'iwin an tabernáculo, yu ixpuma'akanta an tan ts'o'muk'akanta an lhamap'a'sin. Chi ani tabernáculo ts'ajwi ixla'oxikanta tacha lhijunilh an Dios a Moisés. An Dios yucha lhijunilh a Moisés li kala'oxilh an tabernáculo ixt'atam tukan tacha masunilh. <sup>45</sup> An kilakpaynink'an ixtajunita tajama'tayanalhi ani tabernáculo. Chi an yu tat'a'alhcha an Josué ixtalhi'anta akxni tamaxtulh an ixlakaat'unk'an an akilh maktamin lapanakni, yu an Dios jamakawnilh an kilakpaynink'an. Ancha ixtalhit'ajun an tabernáculo sta akxni ixt'ajun an David. <sup>46</sup> Chi an Dios oxila'tsilh an David chi an David sk'inilh an ix-Dios Jacob li kaxta'nilhi tan kala'oxinilh ixcha'a'. <sup>47</sup> Pero yucha an Salomoni yu la'oxinilh ixcha'a an Dios. <sup>48</sup> Masi an Dios yu wilhchalh lakt'iyan, jantu wa laka cha'acha yu wa lapanaknicha tala'oxiya putawlay. Tacha nawlh an yu ixlichiwiniy ixchiwinti Dios:

<sup>49</sup> An lakt'iyan yucha kimputawlan, chi an lakaat'un yucha ikputach'atay. ¿Tanyucha cha'a yu akilala'oxiniyawí?, najuni an Dios.

¿Tanischa tan ajkastaknana'a?

<sup>50</sup> Kit'ini iklak'ilhtu'olh chux an tanlhun.

<sup>51</sup> Chi jajumpalay an Esteban:

—Uxitnan wa minchunchachak'ani jant'u k'is ja'asmatnanat'it, uxitnan lhít'awnat mi'a'ax'olhk'an chi mijalhunutk'an yu jant'u p'ak'iklak'a'ininat'it. Wa lhilhiych'a t'alaxt'uk'uyat an Stalan'a Takuwin. Wa mijalakt'atamchak'ani amilakpaynink'an

ixtajunita. <sup>52</sup> ¿An yu ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios, tisiyu'unchacha yu jantucha talhitama'chapulh amilakpaynink'an ixtajunita? Amilakpaynink'an yu'uncha tala'ma'nilh an yu ixtalhichiwiniy li kamina yu ts'awj katsukuya lapanak, chi chaway li kilachilhcha, uxitnan o'xch'o'ot'it ch'i ma'nit'it. <sup>53</sup> Uxitnan li yucha an angelhnini p'u'unk'anat'it an lhamap'a'sin, jant'u k'iklak'a'iyat'it.

### *An Esteban tama'nilh*

<sup>54</sup> Akxni chunchacha ta'alha'asmatlhi an Esteban, tala'talh'amalhcha, wa xwat'at'acha ixtalaktasat'ajun, ixtaxkajiycha an Esteban. <sup>55</sup> Pero an Esteban, mu sawalhcha ixlit'ajuni an Stalan'a Takuwin, yucha tala'st'alh chi la'ts'ilhi tacha an xlimj junita an Dios, chi an Jesús tan oxicha ixpa'xti an Diosi sa' ixyalh. <sup>56</sup> Pus an Esteban najun:

—¡Jo', k'ala'ts'int'it! An lakt'iyán lhti'ay, chi an isTs'alh Lapanak tan oxicha ixpa'xti an Diosi yachalh.

<sup>57</sup> Pero yu'uncha t'ak'alhcha jalak'akatuch'apakalh, chi p'ascha talakt'asalh, tatayla'alhcha an Esteban. <sup>58</sup> Tamaxtulhcha an la'acha'an an Esteban, chi talakat'alhmalhcha. An yu ixta'alhtasuy an Esteban tamalhistaknilhcha an ixla'la'ch'itk'an tichiyucha ts'alh junkan Saulo. <sup>59</sup> Akxni ixtalakat'alhmat'ajuncha an Esteban, tapaynilh, najun:

—Jamach'alhkat Jesús, k'ala'a'it'i an kintakuwin.

<sup>60</sup> Chi istso'ottayka, p'asi chiwinilh najun:

—Jamach'alhkat, jant'u k'ajalhak'ap'up'ininini ani tala'alhin. Akxni chunchacha nawlh, nilhcha.

## 8

<sup>1</sup> An Saulo ancha ixt'ajun, wa tamcha ixma'k'atsay li tama'nilhcha an Esteban.

*An Saulo jach'a'o'ay an yu takiklaka'iy Dios para li kajalhitama'chapulh*

Anchunu wilhchan tsukulhcha jach'a'o'akani an yu ixtajakiklaka'inincha an la'acha'an Jerusalén. Ixchuxk'ani tatalaktih'olh, talak'alhcha an xala'acha'anaxni Judea chi Samaria, pero an yu ixjamala'achata an Jesús yu'uncha jantu. <sup>2</sup> Tichi yu'uncha lapanakni yu wachucha ixtajakiklaka'inin tamaknulhcha an Esteban chi stakcha talhi'alhulh. <sup>3</sup> Pero an Saulo yucha wa ixjalhitama'chapuyi an yu ixtajakiklaka'inincha chi ixjach'a'o'ayi lakatamincha lakalakcha'a', ixkilaktanuycha, ixjala'xa'axtuycha an lapanakni chi an t'akunin, ixjalhi'anacha lakapulach'in.

*Lhichiwinkalhcha an laj'oxi chiwinti an xalakaat'un Samaria*

<sup>4</sup> An yu ixtataxtutacha an la'acha'an Jerusalén ixtalhichiwinicha an laj'oxi chiwinti wa tanchuncha ixta'an. <sup>5</sup> An Felipe, yucha la'acha'an Samariaja alh, chi tsukulhcha jalhixa'alayi an Cristo. <sup>6</sup> Ixtata'ayxt'o'acha an lapanakni chi ixchuxchak'ani sa' ixta'alha'asmat'a an Felipe, chi ixtala'ts'incha tacha an ixlakmasuy tanlhun yu ixmasuy ix'alhp'asninti Dios. <sup>7</sup> Lhuw lapanakni yu wa ixtala'apaxto'ta lakmakxkay'un

ixjak'uch'uycha. An lakmakxkay'un akxni ixta-makajuncha xamati lapanak, ixtat'asaycha. Chi ixluwk'an yu wa ixtalaklakalhtukulunta chi yu wa la'ch'anlh'awilin ixtajunita, ixjak'uch'uycha. <sup>8</sup> Tacha ani ixtapasay, an la'acha'an, an lapanakni sawalhcha ixtalaj'achan.

<sup>9</sup> Chi ancha ixt'ajun pumatam lapanak yu ixjuncan Simón, ixlip'ulhnaj jachawana ixjunita, chi stakcha ixjalaj'o'xcho'ota an jamacha'an Samaria. Ixjalhimasuniy li sawalhcha ixlitapalay lapanak. <sup>10</sup> Ixchuxk'an lakt'ikt'in chi laj'ajin, sawalhcha ixta'asmatniy, ixtalaknajun:

—Tacha ani masuy yucha an ay ix'alhp'asninti Dios.

<sup>11</sup> Sawalhcha ixta'asmatniy, mu tacha an ixlima'ancha ixjachawanan wa stakcha ixjapulaj'o'xcho'ota. <sup>12</sup> Pero akxni takiklaka'ilhcha an Felipe tacha an ixlichiwiniy laj'oxi chiwinti, ixlakata an ixlich'alhkat Dios chi an Jesucristo, ixtalaj'a'paxacha an lapanakni chi an t'akunin. <sup>13</sup> Chi an Simón wachucha kiklaka'ilh, chi akxni a'paxlicha lhilhiyja ixch'a'o'ay an Felipe, sawalhcha ixla'lhi'a'niya tacha an ixla'ts'in ixlaktapasay tanlhun chi tacha an ixtata'oxicha an ta'an'anin.

<sup>14</sup> Tak'atsaalhcha an yu ixjamala'achata an Jesús an yu ixtat'awnachalh la'acha'an Jerusalén, li an la'acha'an Samaria ta'asmat'acha an ixchiwinti Dios. Tamala'achalhcha an Pedro chi an Juan la'acha'an Samaria. <sup>15</sup> Chi akxni tacha'alhcha Samaria, talhitapaynilhcha an yu tajakiklaka'inilhcha an yu ancha jamacha'an, para li katala'a'ilhi an Stalan'a Takuwin. <sup>16</sup> Mu

jantuka' xamati ixla'a'iy yu yu'uncha. Wa ixta-laj'a'paxtaka la ixta'a'ut an Jamach'alhkat Jesús.

<sup>17</sup> Wa chuncha an Pedro chi an Juan talak-lakpach'apalhcha an lapanakni, chi chuncha tala'a'ilhcha an Stalan'a Takuwin.

<sup>18</sup> An Simón akxni la'ts'ilhi li an Stalan'a Takuwin ixjala'chinchá an lapanakni akxni ix-tajalakpach'apaniníncha an yu ixjamala'achata Jesús, ixjaxta'niycha tumin. <sup>19</sup> Chi jajuniy:

—Wachu akilaxta'niwi an ix'alhp'asninti Dios, para li yu wachu aklakpach'apalh wachu kala'a'ilhi an Stalan'a Takuwin.

<sup>20</sup> Wa chuncha an Pedro alhtaylh juniy:

—K'at'ats'an'a'o amintumin, mu uxint'i wa laka tumini t'amawp'ut'un an yu xt'a'a Dios.

<sup>21</sup> Uxint'i jant'u t'ach'ip'ini li k'ala'a'it'i, mu la ix'ukxlakapu an Dios jantu ts'ajwi t'ajun mijal-hunut. <sup>22</sup> T'ach'a ani jant'uch'a k'is oxi lay,

jant'uch'a ch'uni k'alat'i, k'at'ap'ayninini an Dios, kala'ts'inawcha li sna kamala'mixinini t'ach'a ani p'ast'ak'a. <sup>23</sup> Mu ikla'ts'inani li wa lhaxk'ayanani li tu'u, ch'i jant'u lay mak'awt'ijlay.

<sup>24</sup> An Simón ja'alhtayanalh:

—K'at'ap'ayninit'iti an Dios kilakata para li jantu tu'u katapasalh tacha an kilajunaw.

<sup>25</sup> Ixli'astan akxni talhichiwin'olhcha an ixchiwinti Dios an Pedro chi an Juan, ta'ancho'olhcha la'acha'an Jerusalén, chi talhichiwinilhcha wachu an laj'oxi chiwinti lakalhuw xala'acha'anaxni an xalakaat'un Samaria.

*An Felipe chi pumatam xa'ay lapanak ja-macha'a Etiopía*

26 Pumatam ix'angelh an Dios xa'alalh an Felipe, junkan an Felipe:

—K'a'ost'aycha chi k'ap'inchi anu lhitalaktsin, la xatij la'acha'an Jerusalén, an tan la'pusta tij tan lakak'iwin, yu wakcha anta la'acha'an Gaza.

27 Pus an Felipe ostayalh chi alhcha, walh an laka tij paxto'lhicha pumatam lapanak jamacha'a Etiopía. Ani lapanak xa'ayi ixjunita, ixtesorero an xarreina Etiopía chi kitalalh la'acha'an Jerusalén, kitapayninilh an Dios.

28 Chi ixti'ancho'oycha la ixlakaat'un, sa'cha ixtajun la ixcarreta, ixpunawli'antacha an yu ists'o'ta an Isaías yu ixlichiwiniy ixchiwinti Dios.

29 Pus an ixTakuwin Dios juniy an Felipe:

—Waniya k'ap'inchi an tan la'pust'ajun an carreta.

30 Akxni an Felipe cha'alhcha, asmat'acha li an jamacha'a Etiopía ixpunawli'anta an yu ists'o'ta an Isaías, pus juniy:

—¿Lhimach'a'xayi an yu p'una'un?

31 An lapanak jamacha'a Etiopía ja'alhtayanalh najun:

—¿Tasucha lay aklhimacha'xaya li jantu xamati kijuniy tuchini nawputuncha?

Pus an Felipe, junkan li katajullhcha an laka carreta chi li kapiktutawilhcha an lapanak jamacha'a Etiopía.

32 Tan ixpunawt'ajun an ixchiwinti Dios, an tan najunta:

Wa tacha wa la'atamcha jas'at'a borregojo lhi'ankalh tan kama'nikana',  
chi wa tacha wa la'atamcha borrego yu jantu k'is t'asay akxni la'asitkan,

jantu k'is ta'elh'a'mix'alh.

<sup>33</sup> Stakcha tamamaxanilh,  
walh chi jantu xamati lhi'a'tayjulh.

An ixjatsukunti ma'osukalhi ani lakaat'un.

Jantu xamati lay katinawlh tichini yu'unchacha  
yu tapu'a'p'un'alh.

<sup>34</sup> An jamacha'a Etiopía juniy an Felipe:

—Lamayaynin ak'i'uni tichini yuchacha lhichiwiniy an lapanak an yu ixlichiwiniy ixchiwinti Dios. ¿Wa ix'akstucha lhichiwinkan tacha ani najunta u xamati apumatami lhichiwiniy?

<sup>35</sup> Pus an Felipe, tsukulhcha lhixa'alayi an tacha ixpunawt'ajun ixchiwinti Dios an jamacha'a Etiopía. Junilhcha an laj'oxi chiwinti yu lhichiwiniy an Jesús. <sup>36</sup> Chi wakcha ta'alh, walh tacha'alhcha tan ixwilh xkan, an jamacha'a Etiopía najun:

—Ani wilhi xkan, ¿jantucha layi ani ak'a'paxli?

[ <sup>37</sup> Pus an Felipe juniy:

—Li ixlisawalh chux la mijalhunuti k'iklak'a'iy an Dios, laych'a k'a'a'p'axt'i.

Pus an jamacha'a Etiopía najun:

—Kit'in ijkiklaka'iya li an Jesucristo isTs'alh an Dios.]

<sup>38</sup> Wa chuncha lhinawlhi li kasa' yawkalhi an carreta, chi an ixt'uyunk'an tata'alhtajulhcha, an Felipe ma'paxalhcha. <sup>39</sup> Akxni tatakutlhicha an lakxkan, an ixTakuwin Dios lhi'alhcha an Felipe. Chi an xa'ay lapanak jamacha'a Etiopía jantucha la'ts'incho'olh, pero sawalhcha ix'achani taylhi'alh ixtij. <sup>40</sup> An Felipe akxni k'ats'aanalh la'acha'an Azotojcha ixt'awnachalh, chi lakatamj lakatamjcha la'acha'anaxni ix'an

lhichiwiniy an laj'oxi chiwinti, sta la'acha'an  
Cesareajcha cha'alh.

## 9

### *An Saulo kinklaka'ilhcha an Jesús*

*(Hch. 22:6-16; 26:12-18)*

<sup>1</sup> An Saulo ali ali ixtaylhi'anta ixjala'me'e'sway li kajama'niya an yu ixtakiklaka'iy an Dios. Pus xliyu lhila'alhi an xa'ay tukan sacerdote. <sup>2</sup> Chi sk'inilhcha jalhiki tan tasuy li laycha ka'alh an laka lakcha'a tan ixtaputa'ayxt'o'a an yu judiojnin an la'acha'an Damasco. Para li ka'alhcha japuxkawna an yu ixtach'a'o'ay an Sast'i Tij, t'akunin chi lapanakni. Chi kajalhi'alhcha tacha tach'inin an la'acha'an Jerusalén. <sup>3</sup> Pero akxni waniycha ixcha'ant'ajun la'acha'an Damasco, la'atam jatapulhkunu minchalh an lakt'iyán, wanaj la'atanchanu'olh, wa xlimjnik'acha. <sup>4</sup> Pus an Saulo alo' ta'a'talh, chi asmat'a junkan:

—Saulo, Saulo, ¿t'asu li  
k'ilhit'ama'ch'ap'uycha?

<sup>5</sup> An Saulo najun:

—¿Tisu uxint'icha Jamach'alhkat?

An yu ixchiwiniy alhtaylh, juniy:

—Kit'in Jesús, kit'ini k'ilhit'ama'ch'ap'uy.

<sup>6</sup> K'a'ost'aycha chi k'ap'inchicha an la'acha'an. Anchacha k'a'unk'ana'a t'uch'ini k'a'ilht'uya'acha.

<sup>7</sup> An yu ixtat'a'anta an Saulo sawalhcha ixtalak-talhanan, mu ta'asmatlhi tacha an chiwinkalh, pero jantu xamati tala'ts'ilh. <sup>8</sup> Wa chuncha an Saulo ostayalhi an lakaat'un, pero akxni tala'pumix'alh, jantucha lay ixjalakawanan. Pus



wa tama'ch'apalhi'alhcha la'acha'an Damasco.  
<sup>9</sup> Ancha la'at'utu wilhchani ixwilh jantu lay ixjalakawanan chi jantucha ixwajin chi jantucha ix'ot'a tu'u'.

<sup>10</sup> An la'acha'an Damasco ixwilh pumatam lapanak yu ixkiklaka'iy Dios, ixjunksan Ananías, chi an Jesús talakasunilh, wa tacha la'puminatnalh, chi juniy:

—Ananías.

Yucha ja'alhtayanalh najun:

—Jamach'alhkat Jesús ¿tisuncha?, anicha ikyalh.

<sup>11</sup> An Jamach'alhkat Jesús juniy:

—K'a'ost'aycha, chi k'ap'inchi an laka tij tan lhitapa'a'uy Ts'awj. K'ap'uxk'awya'a pumatam lapanak jamacha'a Tarso, junkan Saulo, an la ixcha'a Judasi k'ap'uxk'awya'a, mu chaway yucha tapaynit'ajun. <sup>12</sup> Chi la ixla'puminatnat la'ts'in pumatam lapanak junkan Ananías. La'ts'in li tanuchalh chi lakpach'apalh para li laycha kajalakawananch'o'lh.

<sup>13</sup> Akxni chunchacha asmatlhi an Ananías najun:

—Jamach'alhkat Jesús, wanajcha ixluwk'ani kintalhixa'alata anchunu lapanak chi kintajun'ojotacha tacha jala'lhitama'chapuy an yu takiklaka'iyen, an la'acha'an Jerusalén.

<sup>14</sup> Chi chaway anicha minta, mu yu'uncha an xalaj'ajincha sacerdotejnini tamakawniy li kamilh, para li kajalhi'an'olhcha tacha tach'inini an yu ta'a'atant'asayan.

<sup>15</sup> Pero an Jamach'alhkat Jesús juniy an Ananías:

—K'ap'inchi', mu anchunu lapanak iksakxtutacha para li akilhichiwinilhcha tan tawilanalh yu jantu judiojnin, chi li kajajunilhi kinchiwinti an rejnin chi an yu judiojnin. <sup>16</sup> Kit'in akmasuniya tacha kastak ma'alh'ajnana kilakata.

<sup>17</sup> Pus an Ananías alhcha an laka cha'a tan ixtanumachalh an Saulo. Akxni tanuchalhcha an Ananías lakpach'apalhcha an Saulo chi juniy:

—Kint'ala'ajun Saulo, an Jamach'alhkat Jesús an yu talakasunin laka tij t'an ixp'ut'ant'a yucha kimala'achachalh, para li laych'a k'ajalak'awanch'o'o chi li sawalhch'a k'alhits'uk'u an Stalan'a Takuwin.

<sup>18</sup> Wa akxni, an la ixla'chulh an Saulo, patajunilh wa tacha ix'ayxk'ip'it jatanti chi jalakawananch'olhcha. Wa chuncha an Saulo tayalhcha chi a'paxlich'a. <sup>19</sup> Ixli'astan waycho'olhcha chi k'ut'ilhcha juncho'olh, chi anchacha jat'atamakawlh an jamacha'an Damasco yu an ixtakiklaka'iy an Jesús, lanan la'alhuw wilhchani jat'atamakawlh.

### *An Saulo ixlichiwiniycha an ixchiwinti Dios*

<sup>20</sup> Chi wa chuncha an Saulo tsukulhcha lhichiwiniya an Jesús, isTs'alh Dios, an laka lakcha'a an tan ixtata'ayxt'o'a an lapanakni. <sup>21</sup> Ixchuxk'an an yu ixta'alha'asmat'a ixtalhi'a'niycha chi ixtanajun:

—¿Chu jantu yu ani lapanak an yu ixjalhitama'chapuy an yu takiklaka'iy Jesús, an Jerusalén? ¿Jantu yucha ani chilh, para li kajalhi'alhcha chi kajama'axta'nilhcha an xalaj'ajin sacerdotejnin?

<sup>22</sup> Pero an Saulo ali ixlichiwiniya alhp'as an ixchiwinti Jesús, ixjajuniya li an Jesús yucha Cristo. Pus jantucha ixtalhimacha'xayi an judiojnin yu la'acha'an Damasco ixtawilanalh.

*An Saulo jalaj'osli an judiojnin*

<sup>23</sup> La'alhuwcha wilhchani la'pusli, an judiojnin wa tamcha tak'atsaalh li katama'niya an Saulo, <sup>24</sup> pero yucha k'atsaalh. Ts'isi chi tunkuw ixtapakxan'iycha an la xalakmalhticha an la'acha'an, para li laycha katama'nilh. <sup>25</sup> Pero an yu ixt'alhtanancha an Jesús ixtajunita tamujulh laka la'atam ay canasta chi yuchacha tapuma'alhtajulh puts'ista an laka axi, yu ixla'acho'oni'ojoy an la'acha'an, chi chunchacha lay osli.

*An Saulo la'acha'an Jerusalencha cha'alh*

<sup>26</sup> Akxni cha'alhcha la'acha'an Jerusalén an Saulo, ixjat'atala'xto'putuncha an yu ixtakiklaka'iy Jesús, pero yu'uncha ixchuxk'ani wa ixtatalhamni, mu jantu ixtalhiwilayi li wachucha ixkiklaka'iy. <sup>27</sup> Wa chuncha an Bernabé lhi'alhi an Saulo an tan ixtat'ajun yu ixjamala'achata an Jesús. Chi jajunilhcha li an Saulo la'tsilhi an Jamach'alhkat Jesús, an laka tij, chi li xa'alalh. Chi li an la'acha'an Damasco an Saulo jantu wa talhanajlhichiwinihcha an ixchiwinti Jesús. <sup>28</sup> Pus an Saulo jat'atamakawlhcha an la'acha'an Jerusalén, anchacha ixjat'a'aklat'ajun. Jantu wa ixtalhanajlhichiwiniycha an ixchiwinti Jamach'alhkat Jesús. <sup>29</sup> Ixjat'achiwinihcha chi ixjat'alakikxtukuycha an judiojnin yu ixtachiwiniy lhigriego, pero yu'uncha wa ixtama'niputun.

<sup>30</sup> Akxni tak'atsaalhi an yu takiklaka'iy Jesús li wa tama'niputun, talhi'alhi an Saulo la'acha'an Cesarea, chi ancha tamak'alhcha la'acha'an Tarso.

<sup>31</sup> Wa chuncha an yu ixtakiklaka'icha an Dios ta ixlijalhi'ay an xalakaat'un Judea chi Galilea chi Samaria lhi'achacha ixtawilanalh. Chi alhp'ascha ixtajun la ixtakuwink'an chi ixtakiklaka'iycha an Dios, chi an Stalan'a Takuwin ali ali ixjalalhaway.

*Tichi yucha lapanak ixjunksan Eneas k'uch'ukalh*

<sup>32</sup> An Pedro ixjala'pixiyalhnant'ajuni an ixlapanakni Dios, chi wachu alh jala'ts'ini an yu ixtawilananchalh la'acha'an Lida. <sup>33</sup> Walh ancha la'cha'alh pumatam lapanak junkan Eneas, la'atsajincha k'ata ixta'an'ajmalh, wa ixlakalh-tukulunta. <sup>34</sup> An Pedro juniy:

—Eneas, an Jesucristo kak'uch'uyan, k'a'ost'aycha, ch'i k'asakt'icha amimputamat.

An Eneas watukan ostayalh. <sup>35</sup> Ixchuxk'ani tala'ts'in'olh an yu ixtawilanalh la'acha'an Lida chi xalakaat'un Sarón. Chi takiklaka'ilhcha an Jesús.

*An Pedro mala'awnicho'olh pumatam t'aku ixjunksan Dorcas*

<sup>36</sup> Anchunu panch'e'ex an la'acha'an Jope ixt'ajun pumatam t'aku yu ixjakiklaka'inin, ixjunksan Tabita, lhigriego nawputun Dorcas. Ani t'aku wa tanlhuncha yu laj'oxi ix'ilhtuy chi ixja'a'tayjuycha an yu ixtama'lhtask'iniy la'a'tayjun. <sup>37</sup> Pero chilh panch'e'ex an Dorcas ta'an'alh chi nilh. Akxni paxa'okalhcha,

an ixlakatunaj pulaktamcha laka cha'a tan ixlitala't'uycha juntachalhi mamakanchalh. <sup>38</sup> An la'acha'an Lida waniy la'acha'an Jojeje ixlitamakajun, chi an Pedro ancha ixt'awnachalh Lida, pus akxni tak'atsaalhi an yu ixtajakiklaka'inin li ancha t'awnachalh an Pedro, tamala'achanilh ixt'uyunk'an lapanakni tan tajuniy:

—Pedro, k'at'at'i watukani an la'acha'an Joje.

<sup>39</sup> Pus an Pedro jat'a'alhi la'acha'an Joje. Akxni cha'alhcha, talhi'alhcha an tan ixmachalh an lakatunaj, chi ixchuxk'an an yu maticha ixt'apapak'an t'akunin ixtalhi'alhuncha. Tala'atanchanulhcha an Pedro chi tamasunilhcha yu ixlak'ilhtuta la'la'ch'it an Dorcas akxni ixt'ajunka'. <sup>40</sup> Wa chuncha an Pedro jajuniy li katataxtu'olhka'. Chi ixli'astan yucha tatso'ottalhcha chi tapaynilhcha chi sa'cha ixla'ts'ini an yu ixnitacha, chi juniy:

—¡Tabita, k'a'ost'aycha!

An t'aku jalakawanalhcha, chi akxni la'tsilhcha an Pedro, ostawilhcha. <sup>41</sup> An Pedro ma'ch'apachalh chi ma'ch'apayawilhcha. Pus akxni jat'asanilhcha an yu ixtajakiklaka'inin chi an t'akunin yu jantucha tu'u ixt'apapak'an, ixla'awcho'otacha jamasunicho'olh. <sup>42</sup> Tacha ani tapasalh wanajcha lajk'atsa'okalhi an Joje, chi lhuwi yu takiklaka'ilh an Dios. <sup>43</sup> An Pedro la'alhuw wilhchani tamakawlh an la'acha'an, la ixcha'a tichiyucha lapanak yu ixla'tapatsay jaxt'a'an, ixjuncan Simón.

# 10

## *An Pedro chi an Cornelio*

<sup>1</sup> An la'acha'an Cesarea ixt'ajun tichiyucha lapanak ixjuncan Cornelio, xacapitan la'atam batallón yu ixjuncan Italiano. <sup>2</sup> Ani lapanak chi chux yu ixtawilanalh la ixcha'a ixtakik-laka'iya an Dios. Chi ixja'a'tayjuyi an judiojnin, la'lhuwi ixt'a'a tumin chi lhilhiji ixtapayniniy an Dios. <sup>3</sup> La'atam wilhchan, katacha las trescha yu puta'oxaycha, la'puminatnalh, sawalhcha oxi la'ts'ilh pumatam ix'angelh an Dios, tanuchalhcha an tan ixwilh chi juniy:

—¡Cornelio!

<sup>4</sup> An Cornelio wa sa'cha ixla'ts'ini an angelh chi masi sawalhcha ixtalhanan lhisakmilh, juniy:

—¿T'isunch'a lak'ask'ini Jamach'alhkat?

An angelh alhtaylh juniy:

—An Dios lhakapu'ani amintapaynit ch'i t'ach'a an ilht'uy li ja'a't'ay'uy an yu tama'lhtask'iniy la'a'tayjun. <sup>5</sup> K'amala'ach'at'i xamati an la'acha'an Jope, kaki'ilh tichiyucha lapanak junkan Simón, yu tajumpalay ma Pedro. <sup>6</sup> Ani yucha la ixcha'a tichi yucha yu wachu Simón junkani wilhchalh, yu la'tapatsay jaxt'a'an waniy an alamalh.

<sup>7</sup> Akxni ancho'olhcha an angelh an yu xa'alalh an Cornelio, an Cornelio jat'asanilhcha ixt'uyunk'an ixma'tsukunin chi pumatamcha soldado yu oxi ixt'alalhi'an yu ixkiklaka'iy an Dios. <sup>8</sup> Jajun'olhcha tacha an la'ts'ilh, ixli'astan jamala'achalhcha la'acha'an Jope.

<sup>9</sup> Tunkunchalh, akxni ix'atunkunt'ajuncha, laka tijcha ixtat'ajun waniycha la'acha'an Jope. Chi an Pedro yu an ta'alh puxkawnin tawk'alhcha la ix'a'sti cha'a', alhcha tapaynini'.

<sup>10</sup> Walh sawalhcha chawanalh, wa laycha tu'u ka'ulh, pero akxni ixla'oxinit'awkanka yu ka'uyacha la'puminatnalh.

<sup>11</sup> La'ts'in li an lakt'iyán tati'achalhcha chi ta'alhtajulhcha an lakaat'un wa tacha alhtam ay sávana, an tama'ats'astut'at'i ixch'apanikantachalhcha an talhman.

<sup>12</sup> Chi an laka sávana watuchicha jatapakxat yu ma'at'at'i ixch'aja ixtatajumanalh chi yu wa tatatanxe'e'an chi yu tala'pa'achujlata.

<sup>13</sup> Chi an Pedro asmatlhi chiwinkalh, nawkan:

—Pedro, k'at'aycha, k'ajama'nit'icha ch'i k'aja'ut'icha.

<sup>14</sup> An Pedro ja'alhtayanalh najun:

—Jantu, Jamach'alhkat, mu kit'in jantu a'tam ik'uta yu jantu oxi ukan chi yu nawkan li jantu stalan'a para li ak'ulh.

<sup>15</sup> An yu chiwinilh a'tam xa'alapalhi an Pedro, juniy:

—Yu Dioscha mastalan'anita jant'u k'a'uni li jantu oxi.

<sup>16</sup> A'tutu chuncha junikalh, ixli'astan an sávana tach'ixcho'olhcha an lakt'iyán.

<sup>17</sup> An Pedro sawalhcha ixpast'ak'a tuchini jumputuncha tacha an la'ts'ilh, walh tatayachalhcha laka malhticha an lapanakni an yu ixjamala'achata an Cornelio, mu talhasakminilhcha tanchuncha la ixcha'a yu junkan Simón.

<sup>18</sup> Pus mu tacha'alhcha, pus p'ascha tachiwiniy talhasakminincha li ancha wilh yu junkan Simón yu

talhimispapalay Pedro. <sup>19</sup> Pus wa chuncha masi ixpastakt'ajunka tuchini jumputuncha tacha an la'ts'ilh an Pedro, an ixTakuwin Dios juniy:

—K'ajala'ts'inchi', ixt'utunk'an lapanakni tapuxkawyan. <sup>20</sup> K'at'aycha chi k'at'a'alht'a'ut'icha, k'ajat'ap'inchicha, jant'u t'u'u k'alhak'ap'up'i, mu kit'ini ijkamala'achatachalh.

<sup>21</sup> Pus an Pedro ta'alhtajulh chi jajuniy an lapanakni:

—Kit'ini an yu p'uxk'awyat'it, ¿t'isunch'a la't'ant'at'iti?

<sup>22</sup> Yu'uncha ta'alhtaylh tajuniy:

—Yucha an capitán Corneliojo kintamala'achatacha'an, yucha pumatam lapanak yu ja'asmatnan, kijklaka'iya an Dios, chi ixchuxk'an an judiojnin oxi talhiwilay chi tamapayniy. Pumatam ix'angelh an Diosi junilh li kat'asanin, para li k'ap'it'i la ixcha'a', chi li ka'asmatnini yu k'a'una'a.

<sup>23</sup> Pus wa chuncha an Pedro jatamaknulhcha pulakni chi anchacha tala'akujlhi anchunu jatats'isni. Tunkunchalh, jat'a'alhcha an Pedro, chi wachu tat'a'alhi ali'in yu ixtakijklaka'iy an Jesús yu jamacha'an Jope.

<sup>24</sup> La'atamcha wilhchan jumpalh tacha'alhcha la'acha'an Cesarea. An Cornelio sa'cha ixjapakxan'ita, ixjalakt'asanitacha yu ta ixjalhila'ts'in chi yu oxi ixjat'alalhi'an. <sup>25</sup> Akxni cha'alhcha an Pedro la ixcha'a an Cornelio, an Cornelio taxtulhcha, lakatastuklhicha chi tatso'ottanilhcha. <sup>26</sup> Pero an Pedro xa'ayawlh juniy:



—K'at'ay, kit'in wachucha wa klapanak tacha uxint'i.

<sup>27</sup> Akxni chunchacha ixt'achiwint'ajun, tan-  
ulhcha laka cha'a an Pedro, walh la'ts'incha  
li wanaj lhilhuwi ixlakwilakalh. <sup>28</sup> An Pedro  
jajuniy:

—Uxitnan k'ats'ayat'iti li pumatam judio jantu  
jat'achiwiniya yu jantu ixt'amacha'an chi jantu  
tanuyi la ixcha'ak'an, wa xliyu tumpaja yu kik-  
laka'iy lhamap'a'sin. Pero an Dios kimasunilhi  
li jantu xamati ajkunilh li lhkiliki u li jantu wa  
kint'atam. <sup>29</sup> Xliyu tacha kilamak'atsaniw li  
akmilh, watukan ikmilh, jantu tu'u iknajun li  
jantu akmilh. Chaway ijk'atsaputuncha tuchini  
kilalhit'asaniyawcha.

<sup>30</sup> An Cornelio juniy:

—La'at'at'icha wilhchan ixjuntachalh tacha  
chaway panch'e'ex ixjunita aniya xaktanun la  
kincha'a', xaktapaynit'ajun yu puta'oxaycha las  
tres, walh akxni ikla'ts'in kintalakasunilhcha  
pumatam lapanak, an ixla'ch'it wa xlimjnik'acha.

<sup>31</sup> Kijuniy: “Cornelio, an Dios asmat'a aminta-  
paynit chi past'ak'a an yu ilht'ut'a li ja'a't'ay'uy an  
yu tama'lhtask'iniy la'a'tayjun. <sup>32</sup> K'amala'ach'at'i  
xamati an la'acha'an Jope, para li kaki'ilh  
an Simón yu lhispapalghan Pedro. La ix-  
cha'a yu wachu junkan Simoni wilhchalh, yu  
la'tapatsay jaxt'a'an chi waniy an alamalhi wil-  
hchalh.” <sup>33</sup> Pus watukan ikhlinawlhi li k'ap'ink'a  
puxkawka, walh chi uxint'i milhi'oxi lapanak  
ch'it'acha. Chaway kinchuxk'ani la ix'ukxlakapu  
an Dios aniya ikt'awnaw, chi iklakask'inaw li ak-  
ilajun'ojowi chux yu an Dios junan li akilajuniw.

<sup>34</sup> Pus an Pedro tsukulhcha chiwiniy, jajuniy:

—Chaway ikhimacha'xaycha li sawalhi li an Dios jantu wa jasakxtunun. <sup>35</sup> Ta kilhmakchux lapanakni jala'a'iya yu takiklaka'iy chi yu ta'ilhtuy yu laj'oxi tanlhun. <sup>36</sup> An Dios jaxa'alalhi an jamacha'an Israel, jamak'atsaanilhi an laj'oxi chiwinti yu xt'a'a oxi jatawlhnat. Yucha an Jesucristojo puchiwinilh chi yucha kiJamach'alhkatk'an kinchuxk'an. <sup>37</sup> Uxitnan oxi k'ats'ayat yu tapasalh ta ixlijalhi'ay an xalakaat'un Judea. Tan pu'a'taynichalh xalakaat'un Galilea, akxni an Juan ixlihichiwinintacha li lhitask'iniya li kalaj'a'paxkalh. <sup>38</sup> K'ats'ayat'iti li an Dios xta'nilhi ix'alhp'asninti chi Stalan'a ixTakuwin an Jesús yu jamacha'a Nazaret, ch'i k'ats'ayat'iti li an Jesús tanlhun yu laj'oxi ix'ilhtuy chi ixjak'uch'uyi wa tichicha yu an xapay makxkay'un ixjamama'alh'ajniy. Chuncha lay ix'ilhtuy mu an Dios ixt'a'aklat'ajun. <sup>39</sup> Chi kitnan ijk'atsayawi chux tacha an lak'ilhtulh tanlhun an Jesús an xalakaat'un Judea chi an Jerusalén. Ixli'astan tama'nilhcha, tamuk'alhcha lakatam laka cruz. <sup>40</sup> Pero an Dios mala'awnicho'olhi ixlila'at'utu wilhchan, chi ilhtulhi li akintatalakasunini kitnan. <sup>41</sup> Jantu lhichuxi jatalakasunilh, wa kitnan yu an Dios kixtasakxtutancha ixlip'ulhnaj, para li aknajuwí li kla'ts'inaw. Kitnan ikt'alakwajiw chi ikt'alaj'otwi akxni ixla'awcho'otacha. <sup>42</sup> Chi yucha, kintamala'achancha li ak'awcha jalakjuninini an lapanakni li an Dios ulalhcha an Jesús ixlijuez, ixjuezk'an an yu tala'ajunta chi an

yu tanitacha. <sup>43</sup> Ixchuxk'an an yu ixtalhichiwininy ixchiwinti Dios, ixtalhichiwinintacha an Jesús, chi ixtanajuntacha li yu takiklaka'iy an Jesús, kajamala'mixinikana ixtala'alhink'an.

*An yu jantu judiojnin tala'a'ilhi an Stalan'a Takuwin*

<sup>44</sup> Chunchaka ixchiwint'ajun an Pedro, walh an Stalan'a Takuwin jala'cha'an'olhcha ixchuxk'an an yu ixta'alha'asmatt'ajun. <sup>45</sup> Pus an yu ixtat'acha'anta an Pedro, an yu wachu ixtakiklaka'iy an Jesús yu judiojnin, ixtalhi'a'niycha li an Stalan'a Takuwin wachu jaxta'nikalhi masi an yu jantu judiojnin. <sup>46</sup> Mu an lapanakni tipalhuwcha yu tamcha chiwinti ixtalakchiwininy chi ixtaxta'niycha lhimala'puchajuni an Dios. <sup>47</sup> Wa chuncha an Pedro najun:

—¿Laycha jantucha kamakawkalhi li katalaj'a'paxli ani lapanakni, yu tala'a'ilhcha an Stalan'a Takuwin tacha kitnan?

<sup>48</sup> Pus lhinawlhcha li katalaj'a'paxlicha la ixta'a'ut an Jesucristo. Ixli'astan tatapaynisk'inilhcha an Pedro li kajat'atamakawlh la'alhuw lanan wilhchan.

## 11

*An Pedro jaxa'alay an ixlapanakni Dios yu de Jerusalén*

<sup>1</sup> An yu ixjamala'achata an Jesús chi an ixlapanakni Dios yu ixtawilanalh an xalakaat'un Judea tak'atsaalhi li an yu jantu jamacha'an Judea wachu tala'a'ilhi an ixchiwinti Dios. <sup>2</sup> Pus an Pedro akxni cha'ancho'olhcha Jerusalén, an

ali'in judiojnin yu wachu ixtajakiklaka'inin ixtajuniy li jantu oxi ixtalhiwilay. <sup>3</sup> Tajuniy an Pedro:

—¿T'asu li jak'ila'k'ilat'icha an yu jantu judiojnin ch'i jat'alakwaycha?

<sup>4</sup> An Pedro wanaj jajun'olhi tacha an tapasalh, sta tan pu'a'taynichalh, jajuniy:

<sup>5</sup> —Kit'in an la'acha'an Jopeje xakt'ajun, walh akxni xaktapaynit'ajun ikla'puminatnalh, ikla'ts'ilh wa tacha la'atam ay sávana, an tama'ats'astut'at'i an lakt'iyaní ixcha'anta chi ix'alhtajuycha an tan xakt'ajun. <sup>6</sup> Chi oxicha iklhakapu'an para li oxicha akla'ts'ilh tuchini tajuncha an ixpulakni, la'stu jatapakxati ixtatajumanalh, yu ixputach'ant'at'ik'an ta'alín ani lakaat'un, chi yu ta'at'ajnan, chi yu tatatanxe'e'an, chi yu tala'pa'achujlata. <sup>7</sup> Chi ik'asmat'a chiwinkanha, kijunkan: “Pedro, k'at'aycha chi wa tanyuchacha k'ama'nit'i, k'a'ut'icha.” <sup>8</sup> Kit'in ik'alhtaylh, ijkuniy: “Jantu, Jamach'alhkat, mu kit'in jantu a'tam ik'uta yu lhkiliki chi yu jantu oxi ukan.” <sup>9</sup> Wa chuncha an chiwinti, aminchalh lakt'iyan a'tam kixa'alapalh, kijumpalay: “Yu Dioscha mastalan'anita, jant'u k'a'uni li jantu oxi.”

<sup>10</sup> At'utu chuncha tapasalh, chi ixli'astan ch'ixcho'okalhcha an wa tacha sávana an lakt'iyan. <sup>11</sup> Walh wa akxni, tacha'alhcha an laka cha'a tan xakwilh ixt'utunk'an lapanakni, yu kixtapuxkajuy, la'acha'an Cesareaja ixjamakminkantachalh. <sup>12</sup> An ixTakuwin Dios kijuniy li jantu tani aknawlh ma ajkat'a'alhcha an lapanakni. Chi wachu kintat'akilalhi ani ixpumachaxank'an t'ala'awnin, iktanu'ocha'awi

la ixcha'a an lapanak an yu kint'asanilh.  
<sup>13</sup> Yucha kintajunini li an la ixcha'a la'ts'ilh pumatam angelh, ma ancha sa' ixyalh chi an angelh ma juniy: "K'amala'ach'at'i xamati an la'acha'an Jope, para li kaki'ilhi an Simón yu lhispapalhkan Pedro, <sup>14</sup> yucha kajunan tani laych'a k'alhit'a'alht'axt'uya'a chi chux yu tawilanalh an mincha'a." <sup>15</sup> Akxni tsukulhcha ijxaxa'alay, an Stalan'a Takuwin wanajcha chuni jala'chilh tacha kitnan p'ulhnaj kintala'chin. <sup>16</sup> Pus ancha ikpastaklhicha tacha an ixnajunta an Jamach'alhkat Jesús, tan an nawlh: "Chun sawalh an Juan wa laka xkani jama'paxanalh pero uxitnan an laka Stalan'a Takuwini k'ama'p'axak'ana'it." <sup>17</sup> Pus an Dios, mu li wanajcha chuni jaxta'niy tacha yu kitnan kintaxta'niyan yu kiklaka'itawcha an Jamach'alhkat Jesucristo, ¿tisu kilhijunticha kit'in para li ajkunilhcha an Dios li jantu chuni ka'ilhtulhi?

<sup>18</sup> Akxni chunchacha ta'alha'asmatlhi an Pedro an t'ala'awnin yu jamacha'an Jerusalén, sa' talajkilhun'olh chi taxta'nilhcha lhimala'puchajuni an Dios, ixtajuniy:

—¡Pus an yu jantu judiojnin wachu jamakawniya an Dios li katakiklaka'ilh, para li katalhitsukulhi an jatsukunti yu jantu a'tam katimin'olh!

*Yu ixtakiklaka'iy Dios an la'acha'an Antioquía*

<sup>19</sup> Akxni tama'nilhcha an Esteban, an yu ixtakiklaka'iy Dios tsukulhcha jach'a'o'akan, ixjaxkaykancha, pus an ali'in ta'os'alhcha xalakaat'un Fenicia, chi Chipre, chi la'acha'an

Antioquía. Anchacha ixtalhixa'alayachalh ixchiwinti Dios an jamacha'an Judea, pero an yu jantu jamacha'an Judea, yu'uncha jantu. <sup>20</sup> Pero ixta'alín wachu yu ixtakiklaka'iy an Dios yu jamacha'an Chipre chi jamacha'an Cirene, yu'uncha tacha'alhi an la'acha'an Antioquía chi talhixa'alalh wachu an ixchiwinti Dios an yu jantu jamacha'an Judea, tajamak'atsaaninilhi an ixchiwinti Jamach'alhkat Jesús. <sup>21</sup> An ix'alhp'asninti an Jamach'alhkat Dios ancha ixjat'a'aklat'ajun, pus lhuw lapanaki yu makawlhcha yu p'ulhnaj ixkiklaka'iy, chi takiklaka'ilhcha an Dios.

<sup>22</sup> An yu ixtajakiklaka'inin an la'acha'an Jerusalén, akxni chunchacha tak'atsaalh li ixtapasay, tamala'achalhcha an Bernabé la'acha'an Antioquía. <sup>23</sup> Akxni cha'alhcha an Bernabé, la'ts'ilhcha tacha an Dios sawalhcha ixjalakmapaynita, pus sawalhcha ix'achan. Chi ixchuxk'ani jalhimap'a'silh li la ixjalhunutk'an ixli-sawalhcha katataylhi'alh katach'a'o'alh an Jamach'alhkat Dios. <sup>24</sup> Mu an Bernabé sawalhcha oxi lapanaki ixjunita chi sawalhcha ixlit'ajuni an Stalan'a Takuwin chi sawalhcha ixkiklaka'iya an Dios. Chi lhuw lapanaki t'atala'xto'lhí an Jamach'alhkat Jesús.

<sup>25</sup> Ixli'astan, an Bernabé alhcha la'acha'an Tarso, alhcha puxkawna an Saulo. <sup>26</sup> Chi akxni la'cha'alhcha aylhi'alhcha la'acha'an Antioquía. Ancha, kalaks tam k'ata tat'atawlhchalh an yu ixtakiklaka'iy wachu an Dios, chi lhuw lapanakni tamasunilh. An la'acha'an Antioquiaja tan

p'ulhnajcha jalhimapa'a'ukanchalh li Cristiano-jnin an ixt'alhtanan Jesús.

<sup>27</sup> Anchunu panch'e'ex ixjuntachalh, tacha'alhi la'acha'an Antioquía ali'in yu ixtalhichiwiniiy an ixchiwinti Dios, la'acha'an Jerusaleni ixtamintachalh. <sup>28</sup> Chi xapumatam yu yu'uncha, yu ixjuncan Agabo, akxni sa'cha ixyalh, an Stalan'a Takuwin machiwinilh, nawlh li ka'alina ay chawani ta ixlijalhi'ay an lakamunulhpa', chi tapasalh sawalh, akxni ixch'alhkatnant'ajun an ay jamach'alhkat Claudio. <sup>29</sup> Pus an yu ixtakiklaka'iy Dios yu jamacha'an Antioquía tapastakli li katamala'achanilhi la'a'tayjun an t'ala'awnin yu ixtawilananchalh Judea, tacha yu laycha ixt'a'a atamj. <sup>30</sup> Chunchacha ta'ilhtulh, yu'uncha an Bernabé chi Saulojcha jamalhi'anikalh an tacha tala'xta'lhi an t'ala'awnin, para li katalhi'anilhcha an laktatanin an xalakaat'un Judea.

## 12

*An Jacobo ma'nikalh, chi an Pedro malakhchawkalh*

<sup>1</sup> Anchunu panch'e'ex ixjuntachalh, an rey Herodes tsukulhcha jalhinajuni li kajach'apayawkalhcha ali'in yu ixtakiklaka'iy an Dios, para li kajalhitama'chapukalhcha. <sup>2</sup> Lhinawlhcha an Herodes li kama'nikalhcha laka espadaja an Jacobo, ixt'ala'ajun an Juan. <sup>3</sup> Chi mu la'ts'ilhi an Herodes li oxi talhiwilalh an judiojnin, pus wachu lhinawli li kamalakhchawkalhi an Pedro. Akxni chunchacha tapasalh akxni k'atan ixjunita,

akxni ix'ukan pan yu jantu tu'u lhiyalh lhamaskajan. <sup>4</sup> Akxni ixch'apayawkantacha an Pedro, an Herodes malaklhchawlhcha, chi ancha kilhmakt'at'icha soldadojnini ixtalhistakta. Ixpumat'at'ik'an soldadojnini ixtajunita kilhmaktamincha. An Herodes ixli'ilhtuy li akxni kala'oyacha an ixk'atan Paxku kajamalakasuniya an lapanakni. <sup>5</sup> Pus an Pedro oxicha ixlistakkanta an laka pulach'in, pero an yu ixtakiklaka'iy Dios alhp'asi ixtataylhi'anta ixtalhitapaynini.

*An Dios ma'alhtaxtulhi an Pedro laka pulach'in*

<sup>6</sup> Chi anchunu jatats'isni akxni an Herodes ix-past'ak'acha li kamaxtuya katunkuna, an Pedro ilhtatay, la ixpujank'an ixt'uyunk'an soldadojnini, laka ma'at'uy cadenajcha ixmakch'i'ulakanta. Chi an ali'in soldadojnini ixtajalhistaknantacha an la xamalhticha an pulach'in. <sup>7</sup> Walh wa akxni cha'alh pumatam ix'angelh an Dios, an laka pulach'in wanaj tapulhku'olh. An angelh pajach'apachalhi an Pedro, makujuhl, chi juniy:

—Lascha k'at'ay.

Pus wa akxni an cadena lakmakpatajulhi an Pedro. <sup>8</sup> Chi an angelh juniy:

—K'amala'ch'incha ch'i k'ach'ant'anut'icha amiwarachi.

Pus chunchacha ilhtulh an Pedro, chi an angelh jumpalay:

—K'ap'ula'axt'a'k'acha ch'i ak'inch'a'o'acha.

<sup>9</sup> Wa chuncha an Pedro ch'a'o'alhcha an angelh, masi jantu ixk'atsayi an Pedro li sawalh u jantu yu ix'ilhtut'ajun an angelh. An Pedro ixnajun li sna wa ixla'puminatnant'ajuncha.



<sup>10</sup> Tala'puslichá tan p'ulh ixtayanalh an soldadojnín chi tan ixlilakat'uycha ixtayanalh, chi akxni tacha'alhcha an laka malhticha wa ix'akstucha tati'alh. Pus tataxtulhcha chi akxni tala'puslichá lakatam laka tij, an angelh wa ix'akstucha makawlh an Pedro. <sup>11</sup> Akxni, an Pedro lhimacha'xalhcha. Chi najun:

—Chaway oxicha ijk'atsay li yucha an Dios sawalhi mala'achachalh an ix'angelh, para li akimilh ma'alhtaxtunu la ixmaka an Herodes chi ixchuxk'an tacha an kixtalhitama'chapuputun an judiojnín.

<sup>12</sup> Akxni lhimacha'xalhcha ixlakata ani, an Pedro alhcha la ixcha'a a María, ixnati Juan yu ixtajumpalay Marcos, ancha lhilhuwi ix'ayxto'kan ixtatapaynit'ajun. <sup>13</sup> An Pedro akxni chiwinilhcha an laka malhticha yu yalh lhilaka tij, pumatam jatsi alh la'ts'ini tichini yuchacha. An jatsi ixjuncan Rode. <sup>14</sup> Akxni alhmispalhi li yucha an Pedro, wa ix'achatcha jantu malhti'anilh, apalij jats'alajtanucho'olh chi jamak'atsaaninilhcha li yucha an Pedrojo yalh laka malhticha. <sup>15</sup> An yu ixtatanumanalh pulakni tajuniy:

—K'a wa lok'ojlay.

Pero yucha jajuniy li sawalh, chi yu'uncha ixtanajun:

—Jantu yu', yucha an ix'angelh.

<sup>16</sup> Pero an Pedro ali ixchiwiniya an laka malhticha. Pus akxni tamati'anilhcha chi tala'ts'ilhcha, ixtalaktalhanancha. <sup>17</sup> An Pedro jatamakyawnilh, jajuniy li wa sa'cha katalajkilhulh, chi jajunilhcha tani lhitaxtulhcha an

laka pulach'in, li yucha an Diosi maxtulh, chi jajumpalay:

—Tacha ani iklajunaw k'ajamak'ats'aanit'iti an Jacobo chi an t'ala'awnin.

Wa chuncha taxtulhcha, chi lakatamcha ampalh.

<sup>18</sup> Akxni tunkunchalhcha, wa tilhilhicha ixtalayi an soldadojnin, mu jantu ixtak'atsayi tani lhitaxtulhcha an Pedro chi tanchuncha ixt'ajun.

<sup>19</sup> An Herodes lhinawlh li kapuxkawkalh, pero mu jantu lay tala'cha'alh, pus yucha an soldadojnini ixcuentajk'an ja'ilhtunilh chi jalhinawlhcha kajama'ni'okalh. Ixli'astan, an Herodes taxtulhcha Judea, alhcha tawlhna la'acha'an Cesarea.

### *An Herodes nilhcha*

<sup>20</sup> An Herodes wa ixjatalh'amniya an jamacha'an Tiro chi an jamacha'an Sidón, pero yu'uncha wa tami tak'atsaalh tani laycha katalhi'alh la'ts'inin. Talhipuxkawnilhi li oxi kajat'alalhi'alh xapumatam yu ixt'atapatsay an rey Herodes. Chi mu wachucha xa'ayi yucha, pus yuchacha tajunilh li kajat'anawlhli li wa oxicha katat'alalhi'alh an Herodes. Mu an la'acha'an Tiro chi an Sidón ancha ixta'an'ojoy lak'inin tanlhun yu ixtama'lhtask'iniy an la ixlakaat'un rey Herodes. <sup>21</sup> An Herodes ja'ulanilh la'atam wilhchani tani wanancha katala'cha'ana pus takila'kilalhcha. Yucha ixla'ch'itacha yu laj'oxi ixla'ch'it yu ixpurey, chi tawilhcha tan ixtawlay tan ixp'uch'alhkatnan chi jaxa'alalhcha. <sup>22</sup> Wa chuncha an lapanakni tsukulhcha talakt'asay, ixtalaknajun:

—¡Ani ixchiwinti dios, jantu wa lapanak!

<sup>23</sup> Wa akxni pumatam ix'angelh an Dios, ilhtulh li kata'an'alhi an Herodes, mu jantu tu'u ixliwilay an Dios, pus nilhi an Herodes, wanaj pupa'olh tsapulh.

<sup>24</sup> Pero an ixchiwinti an Dios ali ali ixta'a'pitsit'ajun, wa tanchuncha sicha ixlichiwinkan.

<sup>25</sup> Akxni an Bernabé chi an Saulo ta'ilhtu'olhcha ixtapatsatk'an an la'acha'an Jerusalén, ta'ancho'olhcha, talhi'alhcha wachu an Juan yu ixjumpalhan Marcos.

## 13

*An Bernabé chi an Saulo ta'a'taynilhcha tatapatsay*

<sup>1</sup> An tacha ixtata'ayxt'o'acha an yu ixtajakik-laka'inin an la'acha'an Antioquía, ixta'alín yu ixtalhichiwiníy an ixchiwinti Dios chi yu maestrojnín. Yu'uncha an Bernabé, chi Simón yu ixtajumpalay ma Ts'iti, chi Lucio jamacha'a Cirene, chi Manaén yu ayxtam t'ala'ayakalh an Herodes yu ch'alhkatnalh an xalakaat'un Galilea, chi Saulojcha. <sup>2</sup> La'atam wilhchan akxni ixtatapayninit'ajun an Dios chi ixtalhitask'ajay ixwaytk'an, an ixTakuwin Dios nawlh:

—An Bernabé chi an Saulo, akilasakxtuniw, mu yu'uncha kata'ilhtuya an tapatsat yu ijkalhisakxtuta.

<sup>3</sup> Pus wa chuncha tatapaynilhcha ixchuxk'an chi talhitask'ajalhcha ixwaytk'an, chi jalaklakpach'apakalhcha la ix'a'tsulhk'an chi ixli'astan jamala'achakalhcha tan kata'ana'.

*An Saulo chi an Bernabé tacha'alhcha Chipre*

<sup>4</sup> An Saulo chi an Bernabé yucha an ixTakuwin Dioscha jalhi'alh tan kata'alh, ta'alhcha la'acha'an Seleucia, chi ancha tapu'alhcha la'atam barco an xalakaat'un Chipre, ani lakaat'un wanaj la'atanchanu'ojota xkan.

<sup>5</sup> Akxni tacha'alhcha la'acha'an Salamina, tsukulhcha talhichiwinia an ixchiwinti Dios an laka lakcha'a tan ixtaputa'ayxt'o'a an judiojnin. An Juan wachu ani ixjat'a'anta tachanu ix'a'tayjunchak'an. <sup>6</sup> Tata'a'cho'o'olhi ani lakaat'un tan wanaj la'atanchanu'ojota xkan. Chi tacha'alhcha la'acha'an Pafos, ancha tala'cha'alh pumatam lapanak yu jachawana', jamacha'a Judea, ixjunksan Barjesús. Ani lapanak ixnajun ma ixlichiwiniy ixchiwinti Dios, pero jantu yu sawalhi ixlichiwiniy. <sup>7</sup> Ani jachawanaj lapanak ixt'atala'xt'o'a an gobernador Sergio Paulo, pumatam lapanak yu ixjalakpastaknan. An gobernador lhinawlhi li kajakit'asanikalhi an Bernabé chi an Saulo, mu yucha ix'asmatputuni an ixchiwinti Dios. <sup>8</sup> Pero an jachawanaj lapanak yu ixtalhimapa'a'uy lhigriego Elimas, wa jat'atasp'itlhi, jantu ixla'a'iy li an gobernador kakiklaka'ilhi an Dios. <sup>9</sup> Pus an Saulo yu wachu jumpalhkan Pablo, mu sawalhcha ixlit'ajuni an Stalan'a Takuwin, sa'cha la'pula'ts'in, <sup>10</sup> chi juniy:

—¡Ixjas'at'a xapay makxkay'un yu maslakatinin chi ayjunita, ixt'alaxkayna chux yu oxil! ¿Tasu li ali ali alhap'uyawlhhip'iniya an ixtij Diosi? <sup>11</sup> Chaway an Dios kamama'alh'ajniyan, k'ala'ach'ixlaya'a chaway chi ma'an lanani jant'u lay k'at'ila'ts'i an ixjatapulhkunu wilhchan.

Pus wa tukan ma'la'ats'isli an la ixla'chulh

an Elimas, chi ixpuxkajuycha xamati yu kama'ch'apalhi'alh, mu jantucha lay ixjalakawanan. <sup>12</sup> Akxni chunchacha la'ts'ilh an gobernador, jakiklaka'inilhcha, chi ixli'a'niycha tacha an ixtamasuy an ixchiwinti Dios.

*An Pablo chi an Bernabé la'acha'an Antioquía de Filipojcha ixtat'awnachalh*

<sup>13</sup> An Pablo chi an ixt'alhtanan tataxtunilhi la'acha'an Pafos laka barco chi tacha'alhcha la'acha'an Perge xalakaat'un Panfilia, pero an Juan jantu jat'a'alh yucha ancho'olhcha Jerusalén. <sup>14</sup> Chi akxni tataxtucho'olhcha la'acha'an Perge, ta'alhcha la'acha'an Antioquía xalakaat'un Pisidia. Ancha la'atam sábadó, tatanulhcha lakatam laka cha'a tan ixtaputa'ayxt'o'a an lapanakni judiojnin, chi sa'cha talaktawilh. <sup>15</sup> Akxni tapunaw'olhcha an lhamap'a'sin chi an ixlamap'a'sink'an yu ma'anchacha ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios, an xalaj'ajin an tan ixtata'ayxt'o'a an lapanakni tanajun:

—T'ala'awnin li sna tu'u k'anawna'it yu k'ajap'ula'oximaj'ayat'it an lapanakni, ch'awaych'a k'ana'unt'it.

<sup>16</sup> Pus wa chuncha an Pablo tayalh chi jata-makyawnilhcha, jajuniy li kasa'ka talajkilhulh, chi jajuniy:

—Jamacha'an Israel chi masi yu jantu an mila'acha'ank'an, pero yu k'iklak'a'iyat'it an Dios, k'a'asmatt'it. <sup>17</sup> An ixDiosk'an xalapanakni Israel yu'uncha an yu ta ixjalhila'ts'inawi jasakxtulh. Wanaj lhuwi ja'ilhtulh akxni wa ixtama'wilananchalhka xalakaat'un Egipto,

tan jantu la ixlakaat'unk'an, chi ixli'astan la ix'alhp'asninti an Dios jamaxtulhi an la xalakaat'un Egipto. <sup>18</sup> An Dios lhitayanilhi an ixlakatijlak'an an lapanakni t'upuxam k'ata, an lakalaxixni lakaat'un. <sup>19</sup> An xalakaat'un Canaán lakatujun la'acha'ani lakt'ilhilh an Dios, para li an ixlakaat'unk'an ani la'acha'anaxni, yucha an yu tacha ixjalhila'ts'inawi kajaxta'nikalh. <sup>20</sup> Tacha ani tapasalh ka tacha la'at'at'i ciento at'up'uxamkaw (450) k'ata ta'a'ma'alh. Ixli'astan an Dios jaxta'nilhcha jueznini an israelitajnin sta akxni ixt'ajun an yu ixlichiwiniy ixchiwinti Dios, yu ixjuncan Samuel.

<sup>21</sup> Wa chuncha an lapanakni task'inlhi pumatam rey yu kajach'alhkatnanilh, pus an Dios jaxta'nilhcha an Saúl, para li yuchacha kawalh rey. An Saúl ists'alh tichi yucha yu ixjuncan Cis, yu ta ixlila'ts'in an Benjamín. An Saúl t'up'uxam k'ata ch'alhkatnalh. <sup>22</sup> Ixli'astan akxni ma'osukalhcha ixlirey an Saúl, yucha an Davidcha jaxta'nicho'olh an lapanakni an Dios para li yuchacha kajuncho'olh rey, an Dios nawlh: "An David, ists'alh Isaí oxi ikhliwilay, mu yucha ka'ilhtuya chux yu kit'in iklakask'in." <sup>23</sup> Pumatam yu yucha pu'a'p'unminchalh ani David yucha an Jesús, chi an Dios mala'achalhi an Jesús para li ka'alh jama'alhtaxtunu xalapanakni Israel, tacha ixnajuntacha li ka'ilhtuya an Dios. <sup>24</sup> Akxni jantuka' ixmin an Jesús, an Juan ixjalhixa'alaycha an xalapanakni Israel an ixchiwinti Dios, ixjajuniy li katakiklaka'ilhcha an Dios chi li katalaj'a'paxlicha. <sup>25</sup> Chi akxni

an Juan ix'ilhtu'ot'ajuncha an ixtapatsat, nawlh: "Kit'in jantu yu an yu uxitnan p'ast'ak'at'it. Pero ixli'astan kamina pumatam yu masi wa ak'ukxmala'xtunilhcha ixwarachi kit'in jantu k'is ikt'acha'an."

<sup>26</sup> 'T'ala'awnin, yu p'u'a'p'unt'ant'achi'it an Abraham chi wachu uxitnan masi yu jantu judiojnin pero yu k'iklak'a'iyat an Dios, ani chiwinti yu puta'alhtaxtukan yucha para kitnan.

<sup>27</sup> Mu an yu ixtawilanalh la'acha'an Jerusalén chi an ixlakjamach'alhkatnik'an, jantu tamispalhi an Jesús chi jantu talhimacha'xalhi an ixchiwintik'an an yu ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios, yu ixpunawkan an laka cha'a tan tata'ayxt'o'a an lapanakni akxni jantu tapatsakan wilhchan. Xliyu akxni tama'nilhi an Jesús wa yu'unchacha tamuktaxtulh tacha an ixnawkanta li katapasaya'.

<sup>28</sup> Chi masi jantu k'is tu'u tala'cha'aninilh para li katama'nilhcha, taju'nilhi an Pilato li kalhinawlhcha li kama'nikalh.

<sup>29</sup> Wa chuncha akxni ta'ilhtu'olhcha tacha an ixnajunta tan ists'o'muk'akanta li katapasaniya an Jesús, tama'alhtajucho'olhcha an laka cruz chi tamaknulhcha.

<sup>30</sup> Pero an Dios mala'awnicho'olh.

<sup>31</sup> Chi la'alhuw wilhchani an Jesús jatalakasunitsukulh an lapanakni yu ixtat'a'anta la'acha'an Jerusalén, akxni tat'aminchalh sta xalakaat'un Galilea. Pus yu'uncha tala'ts'ilhi an Jesús chi chaway talhichiwiniycha la ix'ukxlakapuk'an an lapanakni.

<sup>32</sup> 'Kitnan chaway iklamak'atsaanit'awnaw an laj'oxi chiwinti yu an Dios jajunilh an yu ta ixjalhila'ts'inaw li kamuktaxtuya'.

<sup>33</sup> Chaway kitnancha kintamuktaxtunin,

mu kitnancha xajas'at'an. Muktaxtuycha an Dios, mu mala'awnicho'olhcha an Jesús, tacha an ts'o'muk'akanta an la ixchiwinti, tan junkan salmo segundo, tan najunta: “Uxint'i kinTs'alhk'at'i, mu kit'in chaway ikmala'awnicho'oncha.” <sup>34</sup> An Dios ixnajuntacha li kamala'awnicho'oya', para li an ixlakatunaj jantu kalakp'uch'ilh, akxni nawlh: “Akmuktaxtuya sawalhi an laj'oxi chiwinti yu ijkunilh an David li ak'ilhtuya.” <sup>35</sup> Xliyu wachu an lakatam wachu nawpalata: “Jant'u k'at'imak'awi li kalakp'uch'ilh an ixlakatunaj amilapanak yu sakxt'u, yu t'atapatsayan.” <sup>36</sup> Pus chun sawalh akxni ixt'ajun an David jatapatsanilhi an ali'in, tacha ixlijunita an Dios li ka'ilhtulh, chi ixli'astan nilhcha, pus jala'cha'ancho'olhcha an ixpaynin, chi an ixlakatunaj lakp'uch'ilhcha. <sup>37</sup> Pero an ixlakatunaj an pumatam an yu Dios mala'awnicho'olh, yucha jantu lakp'uch'ilh. <sup>38</sup> Pus chaway k'ak'ats'at'itcha aniya t'ala'awnin, yucha an Jesusi p'umak'ats'aanik'anat'it li layi k'amala'mixinik'ana'it'it mintala'alhink'an. <sup>39</sup> Li k'iklak'a'iyat'iti an Jesús yuch'a k'ap'umala'mixinik'ana'it'it wa tuchicha mintala'alhink'an, yu jant'u lay mala'mixinik'ant'it an la ixlamap'a'sin Moisés. <sup>40</sup> Pus k'ajalajk'ats'anant'it, para li jantu uxitnani ch'unch'a k'ap'ut'ap'asat tacha an tats'o'lhi an yu ma'anchacha ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios, tan najunta:

<sup>41</sup> Uxitnan yu jant'u k'is tu'u jalhiwilanant'it, k'alhak'ap'up'it'itcha,



ch'i k'alhi'a'nit'itcha ch'i k'alaknit'itcha.  
 Mu chaway ani panch'e'ex t'awnat'it kit'in  
 ik'ilhtuy

la'atam tapatsat yu jantu k'is k'at'ik'iklak'a'it'iti  
 masi xamati katajunan.

<sup>42</sup> Akxni an Pablo chi an ixt'alhtanan tatax-  
 tucho'olhcha an laka cha'a an tan tata'ayxt'o'a  
 an lapanakni, an lapanakni tajuniy li ma akxni  
 kachimpala wilhchan yu jantu putapatsakan ma  
 a'tam katalhichiwiwimpalhi ani laktanlhun. <sup>43</sup> Pus  
 akxni la'olhcha an lakchiwinti an laka cha'a,  
 ixluwk'an an judiojnin chi an yu wachucha  
 judiojnin tajunlhi masi yu'uncha jantu Judea  
 tatsukulh, tach'a'o'alhcha an Pablo chi an Bern-  
 abé. Chi yu'uncha tat'alajunilhcha li kat-  
 ach'a'o'a'alhilhcha sawalhi an Dios, mu yucha  
 jat'asaniy, mu jamapayniy.

<sup>44</sup> Akxni chimpalhcha wilhchan yu jantu  
 putapatsakan, wanajcha lanan lhichux an  
 la'acha'ani tata'ayxto'lhi an lapanakni para li  
 kata'asmatlhicha an ixchiwinti Dios. <sup>45</sup> Pero  
 an judiojnin, mu tala'ts'incha li wanajcha  
 lhilhuw, pus talhitalh'amalhcha, tsukulhcha  
 ta'alhapu'iyawniya an ixchiwinti an Pablo, chi  
 wa aya ixtajuniycha. <sup>46</sup> Pus wa chuncha an Pablo  
 chi an Bernabé, jo'ati tachiwinilh, ta'alhtaylh  
 tat'alajuniy:

—Kitnan lhitask'iniya li aklamak'atsaaniwi an  
 ixchiwinti Dios uxitnan p'ulhnaj, mu uxitnan  
 judiojnin. Pero li uxitnan jant'u asmatp'ut'unat'it  
 ch'i li lhi'ilht'uyat'iti li jant'u t'ach'ip'inat'iti li  
 k'alhits'uk'ut'it an jatsukunti yu jantu a'tam

min'ojoy, ak'anawcha tan jantu judiojnin taw-  
 ilanalh. <sup>47</sup> Mu chuncha kintalhijunin an Dios.  
 Yucha kintajunin:

Uxint'i k'ulatan tachanu jatapulhkunu para ix-  
 chuxk'an

an yu jantu judiojnin,

para li k'ajalhip'inini yu kataputa'alhtaxtuya',  
 wa tanchuncha masi ma'at ani lakaat'un.

<sup>48</sup> Akxni chunchacha ta'asmatlhi, an yu jantu  
 judiojnin talaj'achalhcha, chi tsukulhcha talak-  
 najuni li an ixchiwinti Dios oxi, pus takik-  
 laka'ilhcha ixchuxk'an an yu ixjalhisakxtukanta  
 li katalhitsukuya jatsukunti yu jantu a'tam  
 min'ojoy. <sup>49</sup> Chi an ixchiwinti an Dios wanajcha  
 ta'a'pitsi'olhi ta ixlijalhi'ay anchunu lakaat'un.

<sup>50</sup> Pero an judiojnin tat'achiwinilh ali'in t'akunin  
 yu ixtapuxkajuy an Dios chi xalaj'ajincha la-  
 panakni ixjalhiwilakan anchunu la'acha'an, para  
 li kajach'a'o'akalhi an Pablo chi an Bernabé  
 chi kajatamakxtukalhcha anchunu la'acha'an.

<sup>51</sup> Pus wa chuncha an Pablo chi an Bern-  
 abé talakch'ank'alhap'uxkalhi an po'xmi para li  
 katala'ts'ilhi an lapanakni li jantu oxi tacha an  
 talay, chi ta'alhcha la'acha'an Iconio. <sup>52</sup> Chi an  
 ixt'alhtanan an Jesús sawalhcha ixtalhit'ajuni an  
 Stalan'a Takuwin chi sawalhcha ixtalaj'achan.

## 14

*La'acha'an Iconiojcha ixtat'awnachalh an  
 Pablo chi an Bernabé*

<sup>1</sup> An la'acha'anicha Iconio, an Pablo chi an  
 Bernabé wa ayxtamcha tatanuchalh an laka  
 cha'a tan ixtaputa'ayxt'o'a an judiojnin chi

ixluwk'ani takiklaka'ilh an yu judiojnin chi an yu jantu judiojnin an tacha talhichiwinilh. <sup>2</sup> Pero an judiojnin an yu jantu ixtajakik-laka'inin ta'ilhtulhi li an yu jantu judiojnin katat'alaxkaylhi an t'ala'awnin. <sup>3</sup> Pero an Pablo chi an Bernabé ma'ani ancha ixtawilanalh, jantu ixtatalhanani ixtalhichiwiniy an ixchiwinti Dios, mu ixtakiklaka'iya li an Dios ancha ixtat'a'aklat'ajun. Ixmasuyi an Dios li an yu ixtanajun, sawalh, mu an Pablo chi an Bernabé ixjapu'ilhtuycha an Dios tanlhun yu la'lhi'a'nin, chi laycha ixtajak'uch'unun. <sup>4</sup> An lapanakni yu ancha jamacha'an ixtatala'apitsitacha, an ali'in ixtat'a'ancha an yu judiojnin chi an ali'in yu'uncha an Pabojcha chi an Bernabé. <sup>5</sup> Pus akxni an yu judiojnin ali an yu jantu judiojnin tat'atamakawlhcha an jamach'alhkatni li kajalhitama'chapukanacha chi kajalakt'alhmakanacha an Pablo chi an Bernabé. <sup>6</sup> Walh yu'uncha tak'atsaalh, pus ta'alhcha la'acha'an Listra chi Derbe, xala'acha'anaxni an xalakaat'un Licaonia, chi alicha la'acha'anaxni yu anchacha ixlak'alín. <sup>7</sup> Wachu talhichiwinilhi ancha an laj'oxi chiwinti.

*An Pablo talakat'alhmalh an la'acha'an Listra*

<sup>8</sup> An la'acha'an Listra ixt'ajun pumatam lapanak yu jantu lay ixjalhtanan. Jantu a'tam ixjalhtananta, mu wa ch'anlh'awilhi ixjunita, wachunchacha ixla'ajunta. Ani lapanak sa'ixwilh, <sup>9</sup> ix'asmatt'ajun yu ixnawt'ajun an Pablo, walh an Pablo lhakapu'alh chi la'tsilhi li layi katak'uch'ulh, mu ixjakiklaka'inin. <sup>10</sup> Pus an Pablo p'ascha junilh:

—¡K'at'aycha ts'awjcha k'ap'ut'ay aminch'aja!

An lapanak t'ujcha tayalh chi tsukulhcha jalhtanan. <sup>11</sup> Akxni an lapanakni tala'tsilhcha tacha an ilhtulh an Pablo, tsukulhcha talakt'asay, ixtalaknajuncha ixlichiwink'an an de Licaonia:

—¡Kintala'chintan diosnin yu wa tacha lapanakni, talhmani tamintachalh!

<sup>12</sup> Chi an Bernabé talhimapa'a'ulhcha ma dios Jupiter, chi an Pablo ma dios Mercurio, mu yucha yu ixchiwiniy. <sup>13</sup> Chi an xasacerdote jupiter, yu ixyalh ixtajtan la ixlakapu an la'acha'an, jalhimilhcha torojnin chi xanti, para li yucha ali an lapanakni katalha'ulananihcha an Pablo chi an Bernabé. <sup>14</sup> Pero an Bernabé chi an Pablo tak'atsaalh, chi yu'uncha tala'lh'alhi an ixa'ch'itk'an chi tapujatanulhi an lapanakni, p'ascha tanajun:

<sup>15</sup> —¡Lapanakni, ¿t'asu li ch'unch'ach'a layat'iti? Kitnan wa lapanakni, tacha uxitnan, kitnan xliyu ikhimintaw li aklamak'atsaaniw an laj'oxi chiwinti, para li k'amak'a'unt'itcha ani tanlhun yu jantu tu'u lhitapalay, chi li k'ak'iklak'a'it'itcha an Dios yu la'ajunta, yu ilhtulh an lakt'iyen chi an lakaat'un, chi an alamalh chi chux yu ancha lak'alin! <sup>16</sup> Masi minchalhcha panch'e'ex an Dios makawlhi li atamj atamj kalalhcha wa tani laputuncha <sup>17</sup> pero jantu a'tami jantucha kamasulhi tichini yuchacha yucha, tacha an laj'oxi tanlhun ix'ilhtuy. Mu yucha tamakminiyan an xkan chi li oxi kalak'alilh an jach'ananti, chi yucha taxta'niyan li lhuwi ka'alilh yu k'a'ut'it ch'i k'alaj'ach'ant'it.

18 Pero masi chunchacha tajunilh an lapanakni, sawalhcha lhima'anxkayi talhiwilalh an Pablo chi an Bernabé para li an lapanakni jantu kataja'ulananilh.

19 Chi wa akxni tacha'alhcha tichi yu'uncha judiojnin jamacha'an Antioquía chi jamacha'an Iconio, chi yu'unchacha ta'ilhtulh li tamcha katapastaklhi an lapanakni. Pus talakat'alhmahcha an Pablo, chi mu talhi'ilhtulh li tama'nilhcha, taxa'axtulhcha an la'acha'an. 20 Pero akxni an yu ixtajakiklaka'inincha tata'ayxto'lhicha ixtuntala'acho'o an tan ixmalh an Pablo, yucha ostayalhcha chi tanupalhchalhcha a'tami an la'acha'an, chi akxni tunkunchalhcha ta'alhcha ali an Bernabé la'acha'an Derbe.

21 Akxni jamak'atsaaninin'olhcha an laj'oxi chiwinti an la'acha'an Derbe, tan wanaj lhuw tajakiklaka'inilh, ta'ancho'olhcha la'acha'an Listra chi Iconio chi Antioquía. 22 Ani la'acha'anaxni tat'alamachapulhi an yu ixtajakiklaka'inincha, ixtat'alajuniy li oxi katataylhi'alh an la ixjakiklaka'intik'an, tat'alajuniy li para lay tanukanachalh an la ixlich'alhkat Dios lhuw tanlhuni ma'alh'ajnankan. 23 Chi an Pablo chi an Bernabé talhka'ulapalhi laktatanin para li katala'tsilhi'alhi an ixlapanakni Dios. Chi akxni tatapayni'olhcha chi talhitask'aja'olhcha ixwayt'an, an Pablo chi an Bernabé tama'axta'nilhcha an Dios an lapanakni an yu jalhka'ulakalh, mu yucha an Diosi yu ixtakiklaka'iy.

*An Pablo chi an Bernabé ta'ampalhi la'acha'an*

### *Antioquía de Siria*

<sup>24</sup> Yu'uncha tala'puslichá xalakaat'un Pisidia chi tacha'alhcha xalakaat'un Panfilia. <sup>25</sup> Talhichiwinilhcha an ixchiwinti Dios an la'acha'an Perge chi ixli'astan ta'alhcha an la'acha'an Atalía. <sup>26</sup> Chi ancha tapu'alhcha barco la'acha'an Antioquía tan ixtataxtunitachalh akxni ta'alhcha ilhtunin an tapatsat yu ta'ilhtu'olhcha, ancha tan ixjajunkanta li Dioscha kaja'a'tayjulh para li kataki'ilhtulhi an tapatsat yu taki'ilhtu'olhcha. <sup>27</sup> Akxni tacha'alhcha Antioquía tama'ayxto'lhicha an yu ixtajakiklaka'inin, chi tat'alajun'olhcha chux tacha an Dios japu'ilhtulh, chi li an Dios wachu tachanu jamalhti'anilhi an malhticha para li lay katajakiklaka'inilh an yu jantu judiojnin. <sup>28</sup> Chi an Pablo chi an Bernabé ma'ancha tat'atamakawlh ancha an yu ixtajakiklaka'inin.

## 15

### *La'atam junta an la'acha'an Jerusalén*

<sup>1</sup> Tichi yu'uncha lapanakni yu ixtamintachalh xalakaat'un Judea, tacha'alhi la'acha'an Antioquía. Chi tsukulhcha tamasuniya an t'ala'awnin li ma jantu katitata'alhtaxtulhi li jantu jalaj'akaxwililich'uk'up'uxkani ix'a'axt'a'ak'an, tacha najunta an la ixlamap'a'sin Moisés. <sup>2</sup> An Pablo chi an Bernabé yu'uncha jantu ixtala'a'iya tacha ani ixtamasuy an tichi yu'uncha lapanakni. Stak tat'alakikxtukulh, wa chuncha, t'atawlhkanchalhi li an Pablo chi an Bernabé chi ali'incha, kata'alhi la'acha'an Jerusalén, para li katakit'achiwinilhi an yu

ixjamala'achata an Jesús chi an laktatanin, yu xalaj'ajin, ixlakata an yu talalhi kikxtukuy.

<sup>3</sup> Pus jamala'achakalhcha, yu'uncha an yu ixtajakiklaka'inincha tajamala'achaninilh, chi akxni ixtala'pust'ajuncha xalakaat'un Fenicia chi Samaria ixtajamak'atsaaninincha li an yu jantu judiojnin tamakawlhcha yu ixtakiklaka'iy p'ulhnaj, para li katach'a'o'alhcha an Dios. Pus ixchuxk'an an t'ala'awnin sawalhcha ixtalaj'acha'ni akxni chunchacha tak'atsaalh.

<sup>4</sup> Akxni an Pablo chi an Bernabé tacha'alhcha la'acha'an Jerusalén, an yu ixtajakiklaka'inincha chi an yu ixjamala'achata Jesús chi an laktatanin oxi tala'a'ilh. Chi yu'uncha tanaw'olhcha chux yu an Dios jat'a'ilhtulh. <sup>5</sup> Pero ali'in lapanakni an yu ixjajunkan fariseojnin, yu ixtajakiklaka'ininta, tatayalh, tanajun:

—Lhitask'iniya li kajalaj'akaxwililich'uk'up'uxkalhi ix'a'axt'a'ak'an an yu jantu judiojnin yu tajakiklaka'inintacha, chi kajajunikalhi li kata'ilhtulhi an ixlamap'a'sin an Moisés.

<sup>6</sup> Pus wa chuncha tata'ayxto'lhicha an yu ixjamala'achata Jesús chi an laktatanin, para li oxi cha katalhilakchiwinilh an yu talalhi kikxtukuy.

<sup>7</sup> Ixli'astan akxni stakcha lalhi kikxtukukalh, an Pedro tayalhcha chi jajuniy:

—T'ala'awnin, uxitnan k'ats'ayat'iti li ma'anchacha, an Dios kisakxtulhi de kitnan, para li ajkamak'atsaanilhi an laj'oxi chiwinti an yu jantu judiojnin, para li yu'uncha katajakiklaka'inilh. <sup>8</sup> Chi mu an Dios yucha mispa'ojoyi chux jalhunut, yucha masulhi li wachu jala'a'iy, mu jaxta'nilhi an Stalan'a

Takuwin tacha kitnan kintaxta'nin. <sup>9</sup> An Dios jantu tu'u najun li yu'uncha tamj chi kitnan tam, yu'uncha wachu jamastalan'anilhi ixjalhunutk'an, mu tajakiklaka'inilhcha. <sup>10</sup> Pus chaway, ¿tasu li wa lhila'ts'inatcha an Diosi, li ja'unatcha ani yu tajakiklaka'inincha li katak'uk'alhcha ts'ink'i tak'uk'ati? An ta ixjalhila'ts'inaw chi kitnan jantu lay lhi'anaw. <sup>11</sup> Jantu chun, kitnan k'atsayawi li jantu tu'u ilhtutaw masi ta'alhtaxtutawcha, ta'alhtaxtutaw wa xliyu an Jamach'alhkat Jesús kintamapayniyan, tacha jamapayniy yu'uncha.

<sup>12</sup> Pus wa chuncha wanaj sa' talajkilhun'olh, chi ixta'asmat'acha tacha ixtanajun an Pablo chi an Bernabé, li an Dios ixjapu'ilhtuycha tanlhun yu sawalh la'lhi'a'nin an tan ixtawilanalh an yu jantu judiojnin. <sup>13</sup> Akxni tachiwin'olhcha an Jacobo, najun:

—T'ala'awnin, akila'asmatniw, <sup>14</sup> an Simón kintajunincha tacha an Dios oxi wachu ja'ilhtuy wa ixlikutsajka an yu jantu judiojnin, wachu jasakxtuyi yu yu'uncha para li katawalhi ixjas'at'an. <sup>15</sup> Tacha ani tapasay, ts'ajwi t'ala'an tacha an tats'o'lhi an yu ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios, tan najunta:

<sup>16</sup> Ixli'astan akmincho'oya chi akla'oxicho'oya an ixcha'a David yu ta'a'talh.

Akla'oxicho'oya an yu tilaktamakawwilh.

Oxi ak'ilhtucho'oya'.

<sup>17</sup> Para li an ali'in akintapuxkawlh,

chi ta kilhmakchux lapanak yu ikjasakxtuta katamispalhi kinta'a'ut.



18 Chuncha najun an Dios yu lak'ilhtuy ani laktanhun, yu wa ma'anchacha lakmispakan.

19 'Pus yu kit'in iknajun, an yu jantu judiojnin yu tamakajuncha yu ixtakiklaka'iy ixlip'ulhnaj chi tach'a'o'aycha Dios, jantu layi katijajunkalhcha li kata'ilhtulhi tu'u yu jantu lhi-task'iniy. 20 Oxicha li jats'o'nikancha li jantucha kata'ilhtulhi yu jasmala'aninin, ixlakatak'an an tacha la'laa'oxikanta yu tacha ixdioschak'an ixtala'ts'in, chi li jantucha katalaxa'alalhi yu jantu talat'at'ajun, chi li jantucha kata'ulhi jatapakxat yu wa aksk'anj'uta chi an ixjak'alhni tu'u jatapakxat. 21 Mu ma'anchacha ta'alín lakatamin la'acha'anaxni, yu talhichiwiníy an ixlamap'a'sin Moisés chi tamin sábedo punawkani yu yucha an laka lakcha'a tan puta'ayxto'kan.

22 Wa chuncha an ixjamala'achata Jesús chi an laktatanin chi ixchuxk'an an yu ixtajakiklaka'inin, tasakxtulhi lapanakni yu de yu'uncha para li katat'amak'alhcha la'acha'an Antioquía an Pablo chi an Bernabé. Yu sakxtukalh yucha an Judas yu ixtajumpalay ma Barsabás chi pumatam yucha an Silas. Ani lapanakni ixtalhitapalayi tacha an ixtat'ajun t'ala'awnin.

23 Chi yu'unchacha japumala'achakalh ani carta:

“Kitnan yu kintamala'achayan an Jesús chi an laktatanin mijat'ala'awnink'ani uxitnan, ijkala'axa'alayawi an t'ala'awnin yu jantu judiojnin yu tawilanalh la'acha'an Antioquía chi xalakaat'un Siria chi xalakaat'un Cilicia.

24 Ijk'atsayawi li tichi yu'uncha lapanakni yu jantu kitnan ijkamala'achaw, aniya tataxtulh,

chi li sawalhcha tama'achapuyani uxitnan la ixchiwintik'an, chi li tamala'a'o'xcho'oyancha.  
<sup>25</sup> Xliyu ikhipastakwi mu chuncha yu oxi ikhiwilaw li ajkalkha'ulaw lapanakni yu kitnan para li kata'ancha'an la'ts'inin ali an yu sawalhcha oxi ijkalhiwilayaw kint'ala'awnink'an Bernabé chi an Pablo.  
<sup>26</sup> Yu'uncha an ixjatsukuntik'an wa k'is k'ischa tata'alhtaxtulh, ixlakata an Jamach'alhkat Jesucristo.  
<sup>27</sup> Pus iklamala'achaniyaw an Judas chi an Silas, yu'unchacha katajunan la ixkilhnik'an chux ani tanlhun.  
<sup>28</sup> Mu an ixTakuwin Dios chi kitnan oxi ikhiwilayaw li jant'uch'a ali k'amak'uk'ak'ant'iti ali tanlhun, kalayantacha t'ach'a ani unk'anat'it.  
<sup>29</sup> Li jant'uch'a k'a'ut'iti an lhiway yu ixja'ulanikantacha an yu tacha ixdioschak'an tala'ts'in an lapanakni. Ch'i li jant'uch'a k'a'unit'iti ixjak'alhni tu'u jatapakxat, chi yu wa aksk'anj'uta jatapakxat, ch'i li jant'uch'a k'ajaxa'alat'iti yu jant'u t'at'awnat'it. Li ch'unch'ach'a k'a'ilht'uya'it ani tanlhun, oxich'a k'ats'uk'uya'it'it. Iklala'axa'alayaw."

<sup>30</sup> Pus akxni tajala'axa'alan'olhcha, ta'alhcha la'acha'an Antioquía, chi akxni tacha'alhcha, tama'ayxto'lhicha an t'ala'awnin chi taxta'nilhcha an carta.  
<sup>31</sup> Akxni an t'ala'awnin tapunawlhcha, sawalhcha ixtalaj'achan, mu ixjama'oximaj'ayaycha tacha an ixnajunta.  
<sup>32</sup> Chi mu an Judas chi an Silas wachu ixchiwinti Diosi ixtalhichiwiniy, pus sawalhcha tama'oximaj'ayalh chi sawalhcha tamachapulhi an t'ala'awnin an la ixchiwintik'an.  
<sup>33</sup> Chi alhcha panch'e'ex ancha ixtat'ajun, an yu ancha

jamacha'an t'ala'awnin tamala'achacho'olhcha laka laj'oxi chiwinti, para li kata'ancho'olhcha tan tawilananchalh yu tamala'achalh. [ <sup>34</sup> Pero an Silas yucha yucha oxicha lhiwilalh li anchacha katamakawlh.] <sup>35</sup> Chi an Pablo chi an Bernabé yu'uncha la'acha'an Antioquiajcha tatamakawlh, ixtamasuy ali chi ixtalhichiwiniy ali an ixchiwinti Dios, ali an ali'in lapanakni.

*An Pablo t'alamakawlhcha an Bernabé*

<sup>36</sup> Alhcha panch'e'ex, an Pablo juniy an Bernabé:

—Ka'ampalawcha jala'pixiyalhnin an t'ala'awnin ta lakachux an la'acha'anaxni tan lhichiwintawcha an ixchiwinti Dios, para li kak'atsawi tani tat'ajuncha.

<sup>37</sup> An Bernabé ixnajun li kaxjat'a'alh an Juan yu ixtajumpalay ma Marcos, <sup>38</sup> pero an Pablo najun li jantu ka'alh, mu an Marcos an xalakaat'un Panfilia wa ixjat'alamakajunta chi jantucha ali ixjat'ataylhi'anta an tapatsat. <sup>39</sup> Pus yuchacha ixlakata li jantu wa tam tapastaklhi, an Pablo chi an Bernabé talamakawlhcha. An Bernabé t'a'alhcha an Marcos, tapu'alhcha barco la'cha'an Chipre. <sup>40</sup> Chi an Pablo yucha an Silascha t'atalaxto'lhi. Chi ixli'astan an t'ala'awnin tatapaynihilhcha an Dios para li kalhistaklhi an Pablo, chi ancha taxtulhcha, <sup>41</sup> xalakaat'un Siria chi Ciliciaja tala'puschalh, ixtat'alamachapuycha an t'ala'awnin yu ancha jamacha'an, yu ancha ixtala'ta'ayxt'o'a.

## 16

*An Timoteo jat'a'alhcha an Pablo chi an Silas*

1 Ixli'astan an Pablo cha'alhcha la'acha'an Derbe chi lakatam la'acha'an tan junkan Listra, ani la'acha'an la'cha'alh pumatam yu ixjakiklaka'inin, ixjunkan Timoteo, ists'alh tichi yucha t'aku judia yu ixjakiklaka'inin chi yu ixpay griego. 2 An t'ala'awnin yu jamacha'an Listra chi jamacha'an Iconio oxi ixtalhichiwiniy an Timoteo. 3 Pus an Pablo oxi lhiwilalh li kat'a'alh, pero p'ulhnaj ilhtulhi li ka'akaxwililich'uk'up'uxk'alh an ix'a'axt'a'a, ixlakatak'an an jamacha'an Judea yu ancha ixtalakwilanalh, mu ixchuxk'ani ixtak'atsay li an ixpay an Timoteo jamacha'a Grecia. 4 Ta lakachux la'acha'an ixtala'pus'anta, tamak'atsaanilhi an t'ala'awnin an ixlamap'a'sink'an an yu ixjamala'achata an Jesús chi an laktatanincha yu ixtat'awnachalh Jerusalén. 5 Pus ta kilhmakchux tacha an ixtata'ayxt'o'acha an yu ixtakiklaka'iycha Dios, oxicha ixtajakiklaka'inin, chi palay palay ixtatalhawayi an yu ixtajakiklaka'inin tamin wilhchan.

### *An Pablo la'ts'ilh pumatam lapanak*

6 Chi mu an Stalan'a Takuwin jantu jamakawnilhi li katalhichiwinihi an ixchiwinti Dios an xala'acha'anaxni Asia, pus ta'alhcha xala'acha'anaxni Frigia chi xalakaat'un Galacia. 7 Chi akxni tacha'alhcha tanchun xalakaat'un Misia, de ancha ixtak'uxa'ancha xalakaat'un Bitinia, pero an ixTakuwin Jesús jantu jamakawnilh. 8 Pus wa wak tala'pusli xalakaat'un Misia, ta'alhcha la'acha'an Troas. 9 Ancha an Pablo, puts'ista jala'awanalh, tan la'ts'ilh

pumatam lapanak jamacha'a Macedonia, anchacha sa' ixyalh chi ixtapaynisk'inikancha an Pablo ixjunksan: "K'at'at'i xalakaat'un Macedonia chi akilalhi'a'tayjuw."

<sup>10</sup> Akxni chunchacha la'ts'ilh an Pablo, ixli'astan watukan ikmala'asijniwi para li ak'aw xalakaat'un Macedonia, mu oxicha xajk'atsayaw li yucha an Diosi kixtat'asaniyan para li ancha aklhichiwiniw an laj'oxi chiwinti.

*An Pablo chi an Silas tacha'alhcha la'acha'an Filipos*

<sup>11</sup> Pus la'acha'anacha Troas xakt'awnaw, ikpu'awcha barco lakatam lakaat'un yu la'acho'oni'ojoy xkan ixjunksan Samotracia, chi tunkunchalh ik'awcha la'acha'an Neápolis.

<sup>12</sup> Chi de ancha ik'awcha la'acha'an Filipos, ani la'acha'an Filipos yucha yu palay ixlitapalay an xalakaat'un Macedonia chi yucha la'atam la'acha'an tan ixtawilanalh yu jamacha'an Roma, anchacha xakt'awnaw lanan la'alhuw wilhchan.

<sup>13</sup> La'atam sábadó iktaxtuw ma'spa an la'acha'an, ik'awcha waniy lakatam ayxkan, tan a'tajcha ixtapaynikan, chi ancha, iklaktawlawcha, chi xajkahlixa'alayawcha an ixchiwinti Dios an t'akunin yu ancha ixta'ayxto'nun.

<sup>14</sup> Xapumatam ani t'akunin ixjunksan Lidia, jamacha'a Tiatira, yucha ist'ay la'ch'it yu xmumuw, yu xtapalh la'lhuw, chi mu ixkiklaka'iya an Dios, sa'cha ix'asmat'a an yu xaknawt'awnaw, walh an Jamach'alhkat Dios malhti'anilhi an ixjalhunut, para li sawalhcha kalhakapu'alhi an yu ixnawt'ajun an Pablo.

<sup>15</sup> Akxni a'paxlicha an Lidia wanaj jat'a'a'pax'olhi

chux yu ta jalhila'ts'in, chi ixli'astan sawalhcha kintatapayninin kintajunan:

—Li nawnatcha li ijkiklaka'iycha sawalhi an Dios, k'at'atcha tamakawnini an la kincha'a'.

Pus kintamatanunini ak'aw tamakawnin an la ixcha'a'.

<sup>16</sup> A'tam walh, akxni xakti'anaw an tan tapaynikan, ikpaxto'wi pumatam jatsi yu ixlit'ajun la'atam takuwin yu ixpala'ts'ikutunun. Ani jatsi wa ixputapatsakanha, mu esclavaja ixjunita, ixjalhit'ajun ixpatronin yu wanajcha la'lhuw tumini ixtapulhajay li ixla'ts'ikutuniycha tu'u xamati'. <sup>17</sup> An Pablo chi kitnan tsukulhcha kintach'a'o'ayani an jatsi', chi p'ascha ixt'asay ixnajun:

—¡Ani lapanakni yucha an Dios yu wilhchalh talhmani tat'atapatsay, tamak'atsaaniyani an tij yu puta'alhtaxtukan!

<sup>18</sup> Chi mu wanajcha la'alhuw wilhchani chuncha ixlay, pus an Pablo ja'scha mawalh, chi juniy an makxkay'un, an yu ixlakpach'apay an jatsi:

—¡La ixta'a'ut an Jesucristo ijkunan k'amak'awcha an jatsi'!

Pus wanaj wa akxni, an makxkay'un makawlhcha an jatsi'.

<sup>19</sup> Pero akxni an ixpatronin an jatsi tala'ts'ilhcha li tucha lay ali katitapulhajalh, tach'apayawlhcha an Pablo chi an Silas, talhi'anilhcha an jamach'alhkatni an ixtan'ajni la'acha'an. <sup>20</sup> La ixlakapucha an jueznini jalhicha'ankalh, chi tanajun an yu ixtalhi'anta an Pablo chi an Silas:

—Ani lapanakni yu'uncha judiojnin chi wa tachiwiwayi an lapanakni ani kila'acha'ank'an, <sup>21</sup> chi tanlhuncha tamasyu yu kitnan jantu kati-makajuw li chunchacha ka'ilhtukalh, mu kitnan jamacha'an Roma.

<sup>22</sup> Pus wa chuncha an lapanakni tala'talh'amalhcha, jaxkaykalkhcha an Pablo chi an Silas, an jueznin talhinawlhcha li kajala'la'a'exkalkhcha an ixla'ch'itk'an chi li kajala'na'makalhcha laka lakmakat'ikt'i k'iw. <sup>23</sup> Akxni stakcha jala'na'ma'okalh jamakawkalkhcha, chi lhijunkalhcha an yu ixjamalakhchawnan laka pulach'in li oxi kajal-histaklhi. <sup>24</sup> An yu ixjamalakhchawninin akxni chunchacha lhijunikalh, jakitamaknullhcha tan wa anchacha juntachalh pulakni an laka pulach'in chi jalakch'ampa'asi'ulalhcha laka k'iw.

<sup>25</sup> Walh ka tacha ixjaytatnant'ajuncha, akxni an Pablo chi an Silas ixtatapaynit'ajun chi ix-talakmilhpanit'ajun an Dios, an ali'in tach'inin wa sa'cha ixta'alha'asmat'a. <sup>26</sup> Walh wa akxni p'asi laklalh an lakaat'un, wanaj lakchikix'olhi an ixjach'aja an pulach'in. Chi wa chuncha wanaj la'tati'a'olhi an xamalhticha an pulach'in, chi wanaj la'tax'ot'olhi an cadenaj an yu ixjapulakch'i'ulakanta ta ixchuxk'an an tach'inin. <sup>27</sup> Wa chuncha akxni kujlhi an yu ixjamalakhchawninin chi ixla'la'ts'incha an malhticha li ixla'ti'a'ojoy, matakutulhi an ix'espada chi ixma'niputunkancha, mu ixnajun li sna ta'os'olhcha an tach'inin. <sup>28</sup> Pero an Pablo p'asi xa'alalh, juniy:

—¡Jant'u t'ani k'a'ilht'uk'a, mu iktanuma'ojo!

<sup>29</sup> Pus wa chuncha an jamalakhchawna sk'inlhi jatapulhkunu chi jats'alajtanulhcha pulakni, wa xk'ip'ip'icha ixlay la ixtalhanti chi jatatso'ottatawlhnilhcha la ixjach'ajak'an an Pablo chi an Silas. <sup>30</sup> Chi ixli'astan jamaxtulhcha chi jajuniy an Pablo chi an Silas:

—¿Tasicha aklalh para li akta'alhtaxtulh?

<sup>31</sup> An Pablo chi an Silas tajuniy:

—Wa k'ak'iklak'a'it'icha an Jamach'alhkat Jesús, walh k'at'a'alht'axt'uya'a chi chux yu t'a jalhila'ts'in.

<sup>32</sup> Chi an yu ixjamalakhchawninin talhixa'alalhcha an ixchiwinti Dios chi chux yu ixtawilanalh la ixcha'a'. <sup>33</sup> Wa yucha anchunu xapanch'e'ex jatats'isni, an jamalakhchawna jala'ch'a'anilhcha tan ixtalajk'atsanini an Pablo chi an Silas. Chi ixli'astan, yucha, chi chux an yu ta ixjalhila'ts'in talaj'a'paxlich'a. <sup>34</sup> Wa chuncha an yu ixjamalakhchawninin, jalhi'alhcha an Pablo chi an Silas la ixcha'a chi jamawalhcha, chi chux an yu ta ixjalhila'ts'in sawalhcha ixtalaj'achan wa xliyu takiklaka'ilhcha an Dios.

<sup>35</sup> Tunkunchalhcha wats'isin, an jueznin tamala'achanilhi policiajnin an yu ixjamalakhchawninin tan tajuniy li kajamakawlhcha an Pablo chi an Silas. <sup>36</sup> An yu ixjamalakhchawninin juniy an Pablo:

—An jueznin kintajuniy li ma aklamakajuwcha, pus chaway laych'a k'ap'inch'o'ot'it, jantu tu'u alin.

<sup>37</sup> Pero an Pablo jajuniy an yu ixjamala'achakanta policiajnin:



—Li stakcha kintala'na'makani tan lhilhuw kintala'ts'inkanan masi jantu p'ulhnajcha la'ts'inkalhi li tu'u tala'alhini k'ilhtuyaw chi kintamalakhchawkancha masi kitnan wachu romanojnin, ¿chaway wa la'asa'cha kintamakawcho'okanan? ¡Jantu!, wanaj yu'uncha akintamin maxtunin.

<sup>38</sup> Pus wa chuncha an policiajnin chunchacha tamak'atsaanilh an jueznin tacha an tanawlh an Pablo chi an Silas, pus ixtalaktalhanancha, mu tak'atsaalhcha li wachu romanojnin. <sup>39</sup> Chi ixli'astan an jueznin tala'alhcha an Pablo chi an Silas, ixtask'incha lamala'mixin, chi jamxtukalhcha an Pablo chi an Silas, ixjat-apaynisk'inikancha li ma katataxtulhcha an la'acha'an. <sup>40</sup> Akxni tataxtulhcha laka pulach'in an Pablo chi an Silas, ta'alhcha la ixcha'a an Lidia, chi tat'alakila'tsilhcha an t'ala'awnin, takit'alama'oximaj'ayalhcha, ixli'astan ta'alhcha.

## 17

### *An la'acha'an Tesalónica tala'talh'amalh*

<sup>1</sup> Akxni tala'pusliha an Pablo chi an Silas la'acha'an Anfípolis chi la'acha'an Apolonia, tacha'alhcha la'acha'an Tesalónica, tan ixyalh a'atam cha'a yu ixtaputa'ayxt'o'a an judiojnin.

<sup>2</sup> Chi an Pablo, mu chunchacha ixlismanita, pus jala'alhi an tan ixtata'ayxt'o'a, chi la'at'utu sábadajo ixjat'alakixtukur'ajun. An Pablo an la ixchiwinti Diosi ixla'tsilhi'anta. <sup>3</sup> Ixjajuniya li an Cristo ixlitask'iniya li kaxnilh chi ixli'astan kala'awcho'oya tacha tapasalhcha. Ixjajuniy:

—Ani Jesús yu klalhixa'alayaw yucha Cristo.

4 Ali'in an judiojnin takiklaka'ilh, pus tach'a'o'alhcha an Pablo chi an Silas. Wachu ixluwk'ani an yu tachiwiniy lhigriego takiklaka'ilh, yu ixtatapayniniy an Dios, chi ixluwk'ancha t'akunin yu ixjalhila'sikan. 5 Pero tacha ani ixtapasay, an judiojnin yu jantu ixtajakiklaka'inin talhaxkayanalhcha, chi tama'ayxto'lhicha lapanakni yu wa ay ixtajunita, yu wa ixtalaktijuntsukuycha lakalaktij, para li katala'talh'amalhcha chi katajalaktihnilhcha an la'acha'an. Atumpaj tacha'alhcha an la ixcha'a Jasón, ixtapuxkajuycha an Pablo chi an Silas, para li katamaxtulhcha chi katama'axta'nilhcha an lapanakni. 6 Pero mu jantu tala'cha'alhi ancha, yu'uncha an Jasón chi ali'incha t'ala'awnini jala'xa'alhi'ankalh tan ixtawilananchalh an xajamach'alhkatni an la'acha'an, ixtanajun:

—¡Ani lapanakni yu wanajcha ta ixlijalhi'ay an lakamunulhpa tajalakt'ilhi'ulanan, wachucha taminta ani, 7 chi ani Jasón la ixcha'acha ja'ulata! ¡Ixchuxk'an ani lapanakni jantu ta'ilhtuyi tacha an najun ixlamap'a'sin an ay jamach'alhkat, yu'uncha tanajun li ma t'awpalay pumatam rey, ma Jesusi junkan!

8 Akxni chunchacha ta'asmatlhi an lapanakni chi an jamach'alhkatni jantucha k'is oxi talhiwilalh. 9 Pero an Jasón chi an ali'in jamakawkalh, mu tamakawlh tumin chi tanajun li jantu katita'osli.

*An Pablo chi an Silas tacha'alhcha la'acha'an Berea*

<sup>10</sup> Akxni puts'istacha ixjunita, an t'ala'awnin watukan tamala'achalhi an Pablo chi an Silas la'acha'an Berea. Wa tacha tacha'alh, ta'alhcha an laka cha'a tan ixtata'ayxt'o'a an judiojnin. <sup>11</sup> Chi ani judiojnin mu yu'uncha palay oxi ixtajalakpastaknan, jantu tacha an jamacha'an Tesalónica, pus sawalhcha oxi talhiwilalh an ixchiwinti Dios, chi lilihiji ixtapunajun an ixchiwinti Dios, para li katak'atsaalh li sawalhi an yu ixjajunkan. <sup>12</sup> Pus wanajcha ixluwk'ani yu yu'uncha tajakiklaka'inilh, chi wachu ixluwk'ani tajakiklaka'inilh an jamacha'an Grecia, t'akunin yu ixjalhiwilakan chi lapanakni. <sup>13</sup> Pero akxni an judiojnin yu jamacha'an Tesalónica tak'atsaalhi li an Pablo wachu ixlichiwiniya an ixchiwinti Dios an la'acha'an Berea, ta'alhi ancha chi tsukulhcha tama'talh'amani an lapanakni chi ixtajalaktihnincha. <sup>14</sup> Wa chuncha an t'ala'awnin watukan tamala'achalhi an Pablo la ixkilhtu an alamalh, pero an Silas chi an Timoteo ancha tatamakawlh Berea. <sup>15</sup> Yu tat'a'alh an Pablo tat'acha'alhi sta la'acha'an Atenas. Ixli'astan akxni tamincho'ochalhcha, jalhimap'a'sikanchalhcha li an Silas chi an Timoteo watukan kata'acha'ana an Pablo.

### *An Pablo cha'alhcha la'acha'an Atenas*

<sup>16</sup> An Pablo akxni ixjapakxan'iyachalhcha la'acha'an Atenas an Silas chi an Timoteo, jantu k'is oxi lhiwilalh akxni la'ts'ilh an la'acha'an li wa stakcha ixlak'alín tanlhun yu tacha ixdioschak'an ixtala'ts'in an lapanakni. <sup>17</sup> Xliyu ixjalhit'alakikxtukuycha an laka cha'a tan ixtata'ayxt'o'a an judiojnin chi ali'incha an yu

ixtatapaynini an Dios, chi tamin wilhchan wana-  
jcha chuni ixjat'alakixtukuy an yu ixtata'ayxt'o'a  
an pulakni la'acha'an. <sup>18</sup> Chi wachu ali'in la-  
panakni yu sawalh ixtajatalaninin yu ixjajunkan  
epicúreos chi yu ixjajunkan estoicos tsukulhcha  
tat'alakixtukuyi an Pablo. Ali'in ixtanajun:

—¿Tasucha nawputun ani p'ululu kilhuyalhi?

Chi ali'in ixtanajun:

—Wa li pumatam yu jalhichiwinii yu tumpaj  
diosnin.

Chunchacha ixtajuniy an Pablo, mu yucha  
ixjalhixa'alay an laj'oxi chiwinti, yu ixchiwinti an  
Jesús, chi ixlakata tani kalhila'awcho'okanacha.  
<sup>19</sup> Wa chuncha talhi'alhcha tan ixtata'ayxt'o'a  
jueznin, laka Areópago junkan, chi tajuniy:

—¿Tisu la'sast'icha lhamap'a'sini yu  
kilalhiminitawi, layi akilajuniw? <sup>20</sup> Mu wa  
tayawi ik'asmat'aw tacha an kilalhixa'alayaw,  
chi ijk'atsaputunawi tuchini jumputuncha.

<sup>21</sup> Chunchacha ixtanajun mu ixchuxk'an an  
jamacha'an Atenas chi an yu ancha ixtawilanalh  
yu jantu an jamacha'an wa yuchacha yu sawalh  
ixta'asmatputun yu wa sast'ika tu'u ixtapasay  
chi ixtalhichiwiniiycha. <sup>22</sup> An Pablo tayalhi la  
ixpujank'an yu'uncha, an laka Areópago, chi  
jajuniy:

—Jamacha'an Atenas, chux tacha  
ani klala'ts'inaw uxitnan, sawalhch'a  
jak'iklak'a'ininat'iti layat. <sup>23</sup> Mu akxni ijkilaka'alh  
an tan t'ap'ayniniyat midiosk'an, ikla'cha'alh  
la'atam tan ma'axta'kan lha'ulan tan chunchuni  
ts'o'kanta: “Pumatam Dios yu jantu mispakan.”

Pus an yu uxitnan t'ap'ayniniyat masi jant'u misp'ayat, yucha yu klamintaw lhixa'alanin.

<sup>24</sup> 'Yucha Dios yu ilhtulh an lakamunulhpa chi chux an laktanlhun yu ancha lak'alin, yucha xaJamach'alhkat an lakt'iyen chi an lakaat'un. Yucha jantu ani wilh laka tajtan tan wa lapanaknicha tala'oxita. <sup>25</sup> Chi yucha jantu ma'lhtask'iniya li xamati tu'u ka'ilhtunilh, mu yucha yu kintaxta'ni'oyan kijatsukuntik'an, chi an un chi chux an ali laktanlhun.

<sup>26</sup> 'Wa pumatam lapanaki pu'ilhtu'olh ta kilhmakchux tat'ajun an lapanakni, para li ta ixlijalhi'ay an lakaat'un, katatawlh'olh, chi jamasunitacha an panch'e'ex chi tanchuncha katatawla', <sup>27</sup> para li katapuxkawlihi an Dios, masi wa kap'a'aj p'a'ajcha tajalakch'apanalh, chi katala'cha'alhcha, masi an Dios yucha jantu ma'ati t'ajun, yucha waniya t'ajun tan t'awnaw. <sup>28</sup> Mu yucha an Diosi yu pula'awtaw chi yucha pulaklayaw chi yucha put'awnaw, tacha tanawlh wachu an ali'in minpoetajnink'an, akxni tanawlh: "Kitnan Diosi kintamala'awnitan."

<sup>29</sup> 'Pus, mu Diosi kintamala'awnitan, jantu layi katipastakwicha li an Dios tachanu wa la'atamcha lha'aman yu oro lhila'oxikanta u plata u chiwx, yu tacha an ta'ilhtuy lapanakni, yu wa tacha tapast'ak'acha. <sup>30</sup> An Dios jantu jalhakapu'aninilhi ixtala'alhink'an an lapanakni tawananchacha, li jantu tu'u ixtak'atsay, pero chaway wa tanchuncha chi ta lhichux, najuni an Dios li kamapaxawi kijatapast'ak'atk'an. <sup>31</sup> Mu an Dios ulata la'atam wilhchani akxni chux an lakamunulhpa kala'ts'ina tani ixt'ajuncha atamj,

oxi u jantu. Pumatom lapanak yu yucha sakxtuta chuncha kapu'ilhtuya', chi yucha kintamasunitancha ta kinchuxk'an li sawalhi li chuncha kuna', mu yucha mala'awnicho'olh.

<sup>32</sup> Akxni chunchacha ta'asmatlhi an lapanakni ixlakata li kala'awcho'okana, wa ixtalhilakts'i'incha chi ali'in ixtanajun:

—Apu'a'tami akla'alha'asmat'aw t'ach'a ani nawt'a'un.

<sup>33</sup> Wa chuncha an Pablo jamakawlhcha. <sup>34</sup> Pero ali'in tach'a'o'alhcha chi takiklaka'ilhcha. An yu takiklaka'ilhcha, xapumatam ixjunksan Dionicio, yucha wachu ixma'ta'ayxt'o'a an laka Areópago, chi pumatam t'aku yu ixjunksan Dámaris chi ali'incha.

## 18

### *An Pablo cha'alhcha la'acha'an Corinto*

<sup>1</sup> Ixli'astan akxni chunchacha laktapasalh, an Pablo taxtulhcha an la'acha'an Atenas chi alhcha la'acha'an Corinto. <sup>2</sup> Ancha la'cha'alh pumatam lapanak judio ixjunksan Aquila, jamacha'a Ponto, wa ixmintachalhka xalakaat'un Italia ali ixt'iwi junksan Priscila, wa xliyu an jamach'alhkat Claudio ixlinajunta li ixchuxk'an an judiojnin katataxtulhi an la'acha'an Roma. Pus an Pablo jala'alh. <sup>3</sup> Chi mu wanajcha yu tapatsati ixta'ilhtuy yu ix'ilhtuy an Pablo, pus jat'atamakawchalhcha, wa lakatamcha ixtatapat-say, yu'uncha wa ixtala'oxiy cha'a yu wa de lona. <sup>4</sup> Chi tamin sábadó, an Pablo an laka cha'acha an tan ixtaputa'ayxt'o'acha an lapanakni, ix'an, ix-jaxa'alaycha an lapanakni chi ixlipuxkawniycha

tani kajalhimatanunilhcha katajakiklaka'inilh an judiojnin chi an yu jantu judiojnin.

<sup>5</sup> Akxni taminchalhcha Macedonia an Silas chi an Timoteo, tacha'alhcha tan ixt'ajun an Pablo, wa chuncha an Pablo wa yuchacha p'as tayla'alh lhichiwiniiy an ixchiwinti Dios chi ixjajuniycha an judiojnin li an Jesús yucha Cristo. <sup>6</sup> Pero yu'uncha wa tsukulhcha tat'atasp'it'a chi xkaya-jcha ixtajuniy, pus an Pablo k'alhalhi an ixla'ch'it tan japujuniycha li jantu oxi tacha an talay, chi jajuniy:

—Uxitnani mintala'alhink'an li ts'an'a'oyat'it, kit'in jantu kintala'alhin. Chaway kit'in ikti'ancha an tan tawilananchalh yu jantu judiojnin.

<sup>7</sup> Pus taxtulhi an Pablo an laka cha'a an yu ixtaputa'ayxt'o'a an judiojnin, chi alhcha la ixcha'a tichi lapanak junkan Ticio Justo, yucha waniy la ixpa'xti an laka cha'a tan ixtata'ayxt'o'a an judiojnini ixwilh, chi yucha ixkiklaka'iya an Dios. <sup>8</sup> Chi an Crispo, yu xa'ay an laka cha'a an tan ixtata'ayxt'o'a an judiojnin, chux an yu ta jalhila'ts'in takiklaka'ilhi an Dios. Chi wachu wanaj ixluwk'an an jamacha'an Corinto akxni ta'asmatlhicha an chiwinti, takiklaka'ilh chi talaj'a'paxlicha. <sup>9</sup> La'atam jatats'isni an Dios juniy an Pablo la ixjala'awanti:

—Jant'u k'at'alhan, jant'u sa' k'ak'ilhu, ali k'alhich'iwini an kinchiwinti, <sup>10</sup> mu kit'in ikllhis-taktan, chi jantu xamati lay ta kati'ilhtun, ani la'acha'an wanaj lhuwi yu kintakiklaka'iy.

<sup>11</sup> Pus an Pablo tam k'ata apaytatcha tamakawlh an la'acha'an Corinto, ixjamasuniy-cha an ixchiwinti Dios.

<sup>12</sup> Pero akxni an Galión, gobernador ixjunita an xalakaat'un Acaya, an judiojnin tata'ayxto'lhi chi tat'alaxtukulhcha an Pablo, chi talhi'alhcha laka jamach'alhkat, <sup>13</sup> tajuniy an gobernador:

—Ani lapanak wa stakcha jamatanunit'ajuni an lapanakni li ma katakiklaka'ilhi an Dios, tacha jantu chun najunta an laka lhamap'a'sini jajuniy ma kata'ilhtulh.

<sup>14</sup> Walh akxni an Pablo ixchiwimputuncha, an Galión jajuniy an judiojnin:

—Judiojnin, li ixlakata tu'u yu ay tala'alhin u ay jama'ninti kaxwalh, kit'in xakla'asmatniw, <sup>15</sup> pero mu wa ixlakatacha chiwinti chi ta'a'ut chi milhamap'a'sink'an, pus mi akstuchak'ani k'alats'awalat'it, kit'in jantu ikma'tanuputuni tan ancha.

<sup>16</sup> Wa chuncha jatamakxtulhcha an jamach'alhkat an lapanakni an tan ixtawlay.

<sup>17</sup> Ixli'astan t'o'cha tach'apachalhi an Sóstenes, yu xa'ay an laka cha'a an tan ixtata'ayxt'o'a judiojnin, chi wa ancha, la ixlakapucha an tan ixtawlay jamach'alhkat, stakcha talakasamalh. An Galión jantu tu'u ixlakapu'an tacha an ixtapasay.

### *An Pablo ancho'olhcha la'acha'an Antioquía*

<sup>18</sup> An Pablo la'alhuwka wilhchani ancha ixwilh an la'acha'an Corinto. Ixli'astan jamakawlhcha an t'ala'awnin chi, alichan an Priscila chi an Aquila taxa'a'ilhcha ixtijk'an para li kata'alhcha xalakaat'un Siria. Chi



akxni tacha'alhcha la'acha'an Cencrea, an Pablo uksp'iruncha ta'a'sitlhi, mu chunchacha ixlita-makajunta. Tataxtupalh Cencrea tapu'alhcha laka barco para li katacha'alhcha Siria. <sup>19</sup> Chi akxni tacha'alhcha la'acha'an Éfeso, an Pablo jamakawlhcha an Priscila chi an Aquila, alhcha laka cha'a tan ixtata'ayxt'o'a an lapanakni, jat'achiwinilhcha an judiojnin yu ancha ixtata'ayxt'o'a. <sup>20</sup> Chi yu'uncha ixtatapaynini li ali kaxjat'atamakawlh, pero an Pablo jantu tamakawputulh, <sup>21</sup> yucha wa jajuniy:

—Li Diosi chuncha lakask'in, aklamimpalawi lala'pixiyalhnin.

Chi ixli'astan taxtulhcha la'acha'an Éfeso, pu'alhcha barco. <sup>22</sup> Akxni cha'alhcha la'acha'an Cesarea, alhcha la'acha'an Jerusalén, alhcha jala'axa'alana an yu ancha ixtajakiklaka'inin, chi ixli'astan alhcha la'acha'an Antioquia.

### *An Pablo alh xalakaat'un Galacia chi Frigia*

<sup>23</sup> Alhcha wilhchan, a'tamcha ampalhi an xala'acha'anaxni an xalakaat'un Galacia, chi xalakaat'un Frigia, ixjat'alamachapuycha an yu ixtajakiklaka'inincha.

### *An Apolo lhichiwiniy Dios an la'acha'an Éfeso*

<sup>24</sup> Anchunu panch'e'ex cha'alh pumatam judiojo an la'acha'an Éfeso, ixjunksan Apolo, yucha jamacha'a la'acha'an Alejandría, sawalh ixjalakpastaknan chi oxi ixmispay an ixchiwinti Dios. <sup>25</sup> Ani lapanak oxi ixmatalaninikanta an la ixtij Dios, chi sawalhcha tachapuni ixlichiwiniy an Jesús chi ts'ajwi ixlichiwiniy, masi

wa yucha ixmispay an ixjama'paxanti Juan. <sup>26</sup> An Apolo tsukulhcha chiwiniya an laka cha'a an tan ixtaputa'ayxt'o'a an lapanakni, jantucha k'is ixkiktalhanan, pero akxni ta'alha'asmatlhi an Priscila chi an Aquila, ta'aylhi'alhi tan wa ixpu'akstu chi palaycha oxi talhixa'alalh an ixchiwinti Dios. <sup>27</sup> Akxni an Apolo k'uxa'alhcha xalakaat'un Acaya, an t'ala'awnin ta'a'tayjulh, tats'o'nilh la'atam carta li oxi katala'a'ichalh an t'ala'awnin an xalakaat'un Acaya. Akxni cha'alhcha Acaya, sawalhcha ja'a'tayjulhi an yu ixtajakiklaka'inintacha ixlakata an ixjamapayninti Dios. <sup>28</sup> Mu an Apolo alhp'asi ixjajuniy la ix'ukxlakapuk'an ixchuxk'an an judiojnin, chi sawalhi an yu ixjajuniy, pus jantu layi ixtana-jun li jantu chun, chi ixnajuni an Apolo li an Jesús yucha Cristo, mu an la ixchiwinti Diosi ixla'ts'ilhi'an.

## 19

### *An Pablo cha'alhcha la'acha'an Éfeso*

<sup>1</sup> Akxni an Apolo la'acha'anka Corinto ixt'awnachalh, an Pablo an tan la'a'a'stitawk'ancha ixlakwilhkanchalh la'acha'anaxni la'pusli. Chi cha'alhcha la'acha'an Éfeso, ancha jala'cha'alh ali'in yu ixtajakiklaka'inin. <sup>2</sup> Jajuniy:

—¿Uxitnan la'a'itcha an Stalan'a Takuwin akxni jak'iklak'a'inint'itcha?

Yu'uncha ta'alhtaylh tajuniy:

—Jantu a'tam k'asmattawi tuchini yu Stalan'acha Takuwin.

<sup>3</sup> An Pablo jajumpalay:

—Pus, ¿tisu a'paxatch'a yu la'a'it'iti?

Yu'uncha tajuniy:

—Yucha an ixjama'paxanti Juan.

<sup>4</sup> An Pablo jajuniy:

—Chun sawalh, an Juan ixjama'paxaycha yu ixtakiklaka'iycha an Dios, pero ixjajuniy li katakiklaka'ilhi an yu astan mintachalh.

Yu ixjajumputun li katakiklaka'ilhi an Jesús.

<sup>5</sup> Akxni chunchacha ta'alha'asmatlhi an Pablo, talaj'a'paxlicha la ixta'a'ut an Jamach'alhkat Jesús.

<sup>6</sup> Chi akxni an Pablo jalaklakpach'apalhcha, wachucha jala'chilhi an Stalan'a Takuwin chi tamcha ixtalakchiwiniy yu tumpaj chiwinti chi ixtalhichiwiniycha an ixchiwinti Dios. <sup>7</sup> Katacha ixpumakawt'uyk'an lapanakni ixchuxk'an.

<sup>8</sup> An Pablo la'at'utu malhkuyu ix'ant'ajun an laka cha'a an tan ixtaputa'ayxt'o'a an judiojnin, ixlichiwiniycha an ixchiwinti Dios, chi jantu k'is ixtalhanan, ixjalhixa'alaycha chi ixlipuxkawniy-cha tani kajalhimakiklaka'inilhcha an ixlich'alhkat Dios. <sup>9</sup> Pero ali'in yu sawalhcha laj'axixin, jantu tajakiklaka'inimputulh, apalijcha la ix'ukxlakapuk'an an lapanakni wa aya ixtalhichiwiniycha an ixtij Dios. Wa chuncha an Pablo jalaj'oslicha, chi jalhi'alhcha an yu ixtajakiklaka'inin lakatam laka skwela, la iskwela tichi yucha ixjuncan Tirano, anchacha lhilhij ixchiwiniy an Pablo. <sup>10</sup> La'at'uy k'ata chuncha ilhtulh, pus ixchuxk'an an yu ixtawilanalh xalakaat'un Asia, yu judiojnin chi yu jantu judiojnin, ta'asmatlhi an ixchiwinti Dios. <sup>11</sup> Chi an Dios, laj'aycha tanlhun yu jantu wa xamaticha lapanaki pu'ilhtulh an

Pablo. <sup>12</sup> Masi wa payojcha u wa la'ch'itcha li ixla'ala'cha'an an Pablo chi li ixjalhi'anikancha an ta'an'anin, ixtatak'uch'uycha, chi an lakmakxkay'un ixtamakajuncha an ta'an'anin.

<sup>13</sup> Pero ali'in judiojnin yu ancha ixtalak'aklat'ajun, yu ixtatamakxtuy an lakmakxkay'un la ixlakatunajk'an an lapanakni, wachu talhila'ts'intanulhi katajak'uch'unulh la ixta'a'ut an Jamach'alhkat Jesús, chi ixtajuniycha an lakmakxkay'un:

—¡La ixta'a'ut an Jesús yu lhichiwinii an Pablo, klajunaw k'at'axt'utcha!

<sup>14</sup> Yu chuncha ixta'ilhtuy, tichi yu'uncha ixpumatumajunk'an ists'alan tichi lapanak ixjunksan Esceva, yu xa'ay ixjunita an sacerdotejnin.

<sup>15</sup> Pero la'atam wilhchan an makxkay'un ja'alhtaylh, jajuniy:

—Kit'in ikmispayi an Jesús chi an Pablo, pero uxitnan, ¿tisu uxitnancha?

<sup>16</sup> Wa akxni, an lapanak an yu ixla'apaxto'ta makxkay'un jatayla'alh, chi wanaj jalhaja'olh, mu sawalhcha k'ut'ilhi ixjunita, stakcha jala'lhitama'chapulh chi wa laj'alhalhancha talakats'alalh, ixjalakmak'atsanitacha. <sup>17</sup> Chux an yu ixtawilanalh la'acha'an Éfeso, an judiojnin chi yu jantu judiojnin, tak'atsaalh, pus sawalhcha ixtalaktalhanan. Chi chunchacha an ixta'a'ut an Jamach'alhkat Jesús, palaycha ixpumispakan.

<sup>18</sup> Ixluwk'an wachu ixtacha'an an yu ixtajakiklaka'inintacha chi ixtanajuncha tuchini yu jantucha oxi ixta'ilhtuta ixlip'ulhnaj. Tan

laj'asmatkancha ixtanajun. <sup>19</sup> Chi ixluwk'ani an yu ixtajachawanan talaklhicha'alhcha an ixlibrojk'an chi tala'xawalhcha, tan jala'ts'inkan. Akxni put'e'ekalhcha tani chunchacha tawlachalh xtapalh an libro an yu la'xawakalh, tawlhchalhi li tacha a'xt'up'uxamkaw (50) mil tumin de plataja ixtapalay. <sup>20</sup> Pus chunchacha an ixchiwinti an Jamach'alhkat Dios palaycha ixta'a'pitsiy, chi ixtasuycha an ix'alhp'asninti.

<sup>21</sup> Akxni chunchacha laktapasalh, ixli'astan, an Pablo pastaklhi li ka'alh la'pixiyalhna an xalakaat'un Macedonia chi an xalakaat'un Acaya, chi ancha ka'anchalhcha sta la'acha'an Jerusalén. Chi ixnawpalay li ka'anacha Jerusalén, ka'ampala la'acha'an Roma. <sup>22</sup> Pus wa chuncha p'ulhnajcha jamala'achalhi xalakaat'un Macedonia an ixt'uyunk'an ix'a'tayjunin, yu'uncha an Timoteo chi an Erasto, pero yucha lananka ma'ani tamakawlh xalakaat'un Asia.

### *An lapanakni tala'talh'amalh*

<sup>23</sup> Anchunu panch'e'ex an la'acha'an Éfeso sawalhcha ixlilaxtukukani ixlakata an ixtij Dios, <sup>24</sup> tichi yucha lapanak ixjuncan Demetriojo chuncha ix'ilhtuy, yucha ixla'tapatsay plata, chi ixlak'ilhtuycha lakt'ikt'i tajtan yu wa lha'aman de plata, yu ixlimalakxtuycha an ixtajtan diosa yu ixjuncan Artemisa, chi sawalhcha la'lhuw tumini ixtapulhajay an yu yucha ixtala'tapatsay. <sup>25</sup> Pus an Demetrio jama'ayxto'olhi ixchuxk'an an yu yucha tapatsat ixtalak'ilhtuy chi jajuniy:

—Lapanakni, uxitnan k'ats'ayat'iti li oxi wilaw, ixlakata ani tapatsat ilhtuyaw. <sup>26</sup> Pero chaway

la'ts'inatcha ch'i asmat'atcha li an yu tajuniy li Pablo laknawt'ajuncha li yu wa la ixmakacha lapanak la'oxikanta dios, jantu dios sawalh, chi chunchacha lhuw lapanak makiklaka'inita, chi jantu wa ani la'acha'an Éfeso, wachu lanan ta ixlijalhi'ay an xalakaat'un Asia. <sup>27</sup> Tacha ani tapasay sawalhcha lhima'anxkay, layi kats'an'alh an kintapatsatk'an, chi an ixtajtan an ay diosa Artemisa wachu jantucha katilhitapalalh, jantucha tu'u katilhiwilakalh an ixta'ayat ani diosa yu chux an xalakaat'un Asia tapayninikan chi chux lakamunulhpa'.

<sup>28</sup> Akxni chunchacha ta'alha'asmatlhi sawalhcha tala'talh'amalh, chi p'ascha talaknawlh:

—¡An Artemisa yucha ay, ixdiosajk'an jamacha'an Éfeso!

<sup>29</sup> Pus wa chuncha jantucha ixtak'atsay tani katalalhcha an lapanakni chux an la'acha'an. Tatayla'alhcha an Gayo chi an Aristarco, ixt'uyunk'an lapanakni jamacha'an Macedonia, yu ixtat'a'anta an Pablo, watatacha jala'xa'alhi'ankalhi sta laka cha'a tan ixtaputa'ayxt'o'a ixtapulakchiwiniy.

<sup>30</sup> An Pablo ixtanuputunachalh, para li kaxjat'achiwinilhi an lapanakni, pero an yu ixtajakiklaka'inincha wachu, jantu tamakawnilh.

<sup>31</sup> An xajamach'alhkatni Asia, an ali'in oxi ixjat'alalhi'an an Pablo, pus yu'uncha talhinawlhi li kajunkalhi an Pablo li jantu katanulh. <sup>32</sup> An tan lhuw ix'ayxto'kan jantucha xamati ixlimacha'xay tuchini ixtapasaycha, wa tamj tamjcha ixtalaknajun, chi lanan ixchuxk'ani jantu ixtak'atsay tuchini ixtaalhii'ayxto'nuncha.

<sup>33</sup> An judiojnin tatisamaka'alhi an Alejandro la ix'ukxlakapuk'an tan an lhuw ixlakyakalh. An Alejandro jatamakyawnilhi li kasa' talajkilhulhi an lapanakni, para li laycha kachiwinilh, chi li kajalhi'a'tayjulhi an judiojnin. <sup>34</sup> Pero akxni tak'atsaalhi li an Alejandro wachu judio, wa ayxtami talakt'asa'olh ka tacha la'at'uy hora, ixtalaknajun:

—¡An Artemisa yucha ay, ixdiosajk'an jamacha'an Éfeso!

<sup>35</sup> Wa chuncha an yu ixmats'o'lhi'anikan tanlhun an la'acha'an, akxni laycha sa' jamakilhunilh an lapanakni, jajuniy:

—Jamacha'an Éfeso, chux an lakamunulhpa k'atsakani li yucha ani la'acha'ani lhistakta an ixtajtan an ay diosa Artemisa, chi an yu patajulh an lakt'iyen yu ixt'achuncha tasuy an diosa. <sup>36</sup> Chi mu jantu layi xamati katinawlh li jantu sawalhi ani, wa k'asa'ch'a t'awlat'it, chi jant'u t'u'u k'a'ilht'ut li jant'u oxi p'ast'ak'at p'ulhnaj. <sup>37</sup> Ani lapanakni yu uxitnan jalhit'ant'at'it jantu tu'u ta'alhajuy an laka tajtan chi jantu tu'u wa aya talhichiwiniy an kidiosajk'an. <sup>38</sup> Li an Demetrio chi an yu tat'atapatsay, li xamati jantu oxi talhiwilaniy, ta'alini jueznin chi jamach'alhkatni, anchacha kata'alh lats'awalanin tuchini talats'awalaputuncha. <sup>39</sup> Chi li uxitnan tu'u atumpaja lak'ask'inat, laka juntaa kalhilakchiwinkana'. <sup>40</sup> Yu tacha chaway ani tapasay layi akintalhi'alhtasukan li wa jalakt'ilhi'ulananawcha, chi jantu tu'u lay katinajuw tuchini ixlakatacha li tacha anicha tapasay li

akintalhisakmikan.

<sup>41</sup> Akxni chunchacha naw'olh an yu ists'o'lhi'an tu'u an la'acha'an jamala'pitsicho'olhcha an lapanakni.

## 20

*An Pablo alh xalakaat'un Macedonia chi Grecia*

<sup>1</sup> Akxni sa'cha juncho'olh an tacha ixtala'talh'amanta an lapanakni, an Pablo jat'asanilhi an yu ixtajakiklaka'inincha chi jamap'a'silhcha. Chi ixli'astan jat'alamakawlhcha, alhcha xalakaat'un Macedonia. <sup>2</sup> Kilajkila'olhi yu ancha ixlak'alín la'acha'anaxni, sawalhcha ixjat'alamachapuyi an t'ala'awnin la ixchiwinti, chi ixli'astan cha'alhcha xalakaat'un Grecia, <sup>3</sup> ancha la'at'utu malhkuyu tamakawlh. Chi akxni tukancha ixtajuputun laka barco, para li ka'alhcha xalakaat'un Siria, k'atsaalhi li an judiojnín ixtatamakajuntacha li ta kata'ilhtuya', pus wa chuncha an Pablo wa lakaat'uni pu'ancho'olh, a'tam la'puspalhi xalakaat'un Macedonia. <sup>4</sup> Yu tat'a'alhi sta xalakaat'un Asia yu'uncha an Sópater, jamacha'a Berea, ists'alh tichi Pirro, chi tichi yucha Aristarco, chi Segundo, jamacha'a Tesalónica, chi Gayo, jamacha'a Derbe, chi Timoteo, chi yu jamacha'an xalakaat'un Asia yu'uncha an Tíquico chi Trófimo. <sup>5</sup> Ani yu'uncha tatap'ulalhcha chi la'acha'ancha Troasi kintapakxancha'an. <sup>6</sup> Kitnan, akxni la'puslichá xawilhchan akxni ukan pan yu jantu tu'u lhiyalh lhamaskajan, iktaxtuwcha la'acha'an



Filipos laka barco, chi la'akisicha wilhchan walh, ijkataymawcha la'acha'an Troas, ancha la'atujun wilhchani iktamakajuw.

*An Pablo kilalh la'acha'an Troas*

<sup>7</sup> Yu p'ulhnajcha xawilhchan an samana, ikta'ayxto'wicha, para li akla'ch'e'ewcha an pan, chi an Pablo ixjamasuniycha an yu ixtajakik-laka'inincha. Chi mu katunkunanta kataxtuy-acha an Pablo, pus stakcha chiwinilh sta jaytatnancha. <sup>8</sup> Tan xak'ayxt'o'aw lakatam laka cuarto tan talhman juntachalh, wanaj la'alhuw pumaklhku ixlakpulhkuy, <sup>9</sup> walh pumatam ts'alh ixjuncan Eutíco sa' ixwilh an laka ventana, chi mu an Pablo wanajcha panijniya chiwinilh, pus lhtataputulhcha an ts'alh, walh akxni oxicha ilhtatay, patajulh, ixlitala't'utucha juntachalh an cha'a' tan patajulh, chi akxni tasaklhi ixnitacha. <sup>10</sup> Wa chuncha an Pablo ta'alhtajulh, chi lhnujuncha ukxtawk'alhi an ts'alh chi la'atanulhcha, chi jajuniy:

—Jant'u k'alakt'alhanant'it, mu la'ajunta.

<sup>11</sup> Ixli'astan an Pablo tawk'acho'olhcha an laka cha'a, chi la'ch'e'elhcha an pan, chi ulhcha, chi wa chuncha taylhi'alhi chiwiniy sta wats'isincha walh. Ixli'astan alhcha. <sup>12</sup> Chi an ts'alh an yu patajulh laka ventana, la'ajunta talhi'alh, pus yucha sawalhnya taputa'oximaj'ayalh.

*La'acha'an Troas xakt'awnaw sta la'acha'an Miletojo ik'aw*

<sup>13</sup> Kitnan iktap'ulawcha ik'aw laka barco sta la'acha'an Asón, ixpiktu alamalh, para li ak'itijlawcha an Pablo, mu yucha chunchacha

ixnajunta chi yucha wa lakaat'uni pu'alh.  
<sup>14</sup> Akxni kla'cha'awcha la'acha'an Asón an Pablo, tajulhcha an laka barco chi ik'awcha la'acha'an Mitilene. <sup>15</sup> Chi akxni iktaxtupalawcha ancha, tunkunchalh ikla'puswicha ixlakapu la'atam ay t'un yu junkan Quío, wanaj la'atanchanu'ojota an xkan, chi tunkumpalhhalh, ikcha'awcha la'acha'an Samos ixkilhtu alamalh. Chi a'tam tam wilhchan ikpu'ampalaw an barco, ikcha'awcha la'acha'an Mileto ixkilhtu alamalh. <sup>16</sup> Chunchacha ikhith'alaw para li an Pablo jantu sawalh kata'a'ma'alhi xalakaat'un Asia, yucha jantu k'uxa'alhi la'acha'an Éfeso, mu sawalhcha so'oyo ixcha'amputun la'acha'an Jerusalén, chi ixnajun li wa kaxlalhcha akxni la ixk'atancha Pentecostés anchacha kastsukuchalh.

*An Pablo jaxa'alalhi an xalaj'ajin yu ixtakik-laka'iy Dios an la'acha'an Éfeso*

<sup>17</sup> Akxni la'acha'an Miletu ixt'awnachalh an Pablo, lhinawlhi li kajat'asanikalhi an yu xalaj'ajin ixtajunita yu ixtajakiklaka'inin an la'acha'an Éfeso. <sup>18</sup> Chi akxni tala'cha'alhcha jajuniy:

—Uxitnan k'ats'ayat'iti tani xak-laat'a'aklat'awnawcha an xalakaat'un Asia sta akxni wa ikticha'alh. <sup>19</sup> Lhilhiji xaktapatsaniy an Dios chux laka jakilhpatinijk'atsat, chi laka lhuw alhut, chi ikla'ts'ilhi tanlhuncha yu la'lhima'anxkay yu an judiojnin kixtapulhitama'chapuputun. <sup>20</sup> Kit'in o'sliyani iklamak'atsaaniw yu oxi para uxitnan, tan lhilhuw xaklamak'atsaaniyaw chi la mila'cha'anink'an. <sup>21</sup> An judiojnin chi yu

jantu judiojnin ijkajunilhi li katakiklaka'ilhi an Dios chi an kiJamach'alhkatk'an Jesucristo. <sup>22</sup> Chaway ikti'ani la'acha'an Jerusalén, yucha an Stalan'a Takuwini kimala'achay, pero kit'in jantu ijk'atsayi tuchini akintapasaniyacha. <sup>23</sup> Wa x'amani ijk'atsay li chux an la'acha'anaxni tan ik'an, an Stalan'a Takuwin kijuniy li an pulach'in kimpakxan'iy chi lhuw lhima'alh'ajna. <sup>24</sup> Pero kit'in jantu tu'u iklhilhakapu'an an kijatsukunti yu wa para ki'akstucha, para li lhi'acha akt'ala'olh an kintapatsat chi an yu kilhijuniy an Jamach'alhkat Jesús, li aklhichiwinilhi an laj'oxi chiwinti yu ixjamapayninti an Dios.

<sup>25</sup> 'Chi chaway oxicha ijk'atsay li jantu xamati uxitnan akintila'ts'incho'olh, yu iklajuntawcha an laj'oxi chiwinti. <sup>26</sup> Xliyu chaway iklalhijumputunaw li kit'in jantucha kincuentaja amijatsukuntik'an, <sup>27</sup> mu kit'in iklamak'atsaani'ojocha chux yu ka'ilhtuya an Dios, jantu tu'u yu jantucha aklajuniw. <sup>28</sup> Pus chaway k'ajalajk'ats'anant'itcha chi k'ajalhist'akt'itcha chux an yu tat'ata'ayxt'o'an, mu an Stalan'a Takuwin ta'ilhtuncha li k'a'unt'iti xalaj'ajin para li k'ajalhist'akt'iti an yu takiklaka'iycha Dios, yu jatamawlh la ixjak'alhni. <sup>29</sup> Ijk'atsayi li akxni ak'anacha katamina ali'in yu wa tacha laj'at'ajnaj ma'tilincha katalaya', chi wanaj kask'up tamaka'amputuna an yu tajakiklaka'inincha. <sup>30</sup> Chi masi wa siya uxitnancha kata'alina ali'in yu wa maslatatinticha katamasuya', para li an yu tajakiklaka'inincha katach'a'o'alhcha. <sup>31</sup> K'as'alaj ts'uk'ut'it, k'ap'ast'akt'iti li la'at'utu k'ata, tunkuw

chi puts'ista, klamap'a'siwi atamjtamin laka alhut.

<sup>32</sup> 'Chawayi t'ala'awnin, wa Dioscha k'ach'a'o'at'it, chi an ixchiwinti yu pama-payninin, yucha layi ka'ilhtuya li k'at'a'ayat'iti la mintakuwink'an chi kataxta'niyani chux yu jajunita li kajaxta'niya an ixlapanakni Dios. <sup>33</sup> Jantu xamati iksk'unla'ts'inita ixtumin u ixla'ch'it. <sup>34</sup> Uxitnan oxi k'ats'ayat'it li xaktapatsay, para li aklhitsukulhi yu xakma'lhtask'iniy chi an yu kixtat'a'aklat'ajun. <sup>35</sup> Lhilhiji klamasuniw li chuncha tapatsakan, para li lay ja'a'tayjukan an yu tama'lhtask'iniy la'a'tayjun, chi klamapast'ak'aniwi an ixchiwinti Jamach'alhkat Jesús, tan najunta: "Palay oxi li xta'kan, walh jantu li wa jama'tayanankan."

<sup>36</sup> Akxni chunchacha naw'olh an Pablo, tatso'ottalhcha chi ixchuxk'ancha jat'atapaynilh. <sup>37</sup> Ixchuxk'ani talaj'alhulh chi tala'atanulhcha an Pablo chi tala'xtikilhtastuklhicha. <sup>38</sup> Sawalhcha ixtala'ta'oxila'alhiy, wa xliyu jajuniy an Pablo li jantucha a'tam katitala'ts'ilh, wa chuncha ta'alhcha makawnini sta laka barco.

## 21

### *An Pablo alhcha la'acha'an Jerusalén*

<sup>1</sup> Akxni ijkamakajuwcha an t'ala'awnin, wa ts'awjcha ikpu'aw an barco sta xalakaat'un Cos, chi tunkunchalh ik'awcha xalakaat'un Rodas, chi ancha ik'awcha la'acha'an Pátara. <sup>2</sup> An la'acha'an Pátara ikla'cha'aw la'atam barco yu ixti'an xalakaat'un Fenicia, pus yuchacha ikpu'aw. <sup>3</sup> Akxni xakti'anawcha,

iklaka'anawcha Chipre, yu lhtayan tantanun lakaat'un an lakxkan, chi lhilakijama'xichak'ani lhitamakawlh, wakcha ik'aw sta xalakaat'un Siria. Chi an barco, mu makawtijlalh tak'uk'ati an la'acha'an Tiro, pus anchacha iktakutwi. <sup>4</sup> Ancha ijkala'cha'aw an yu wachucha ixtakiklaka'iy an Dios, pus anchacha ijkat'atamakajuw la'atujun wilhchan. Yu'uncha tajuniy an Pablo li ma jantu ka'alhi la'acha'an Jerusalén, yucha an Takuwini chuncha jajunilh. <sup>5</sup> Chi la'puslichla la'atujun wilhchan, iktaxtupalawcha ancha. An lapanakni yu kintakimakawyajun sta la ixpiktu an la'acha'an, ixtat'a'an'ojota ixt'iwik'an chi xas'at'ank'an. Chi an la ixpiktucha an lakxkan, ikla'tatso'ottawcha chi iktapayniwcha. <sup>6</sup> Ixli'astan, iklala'axa'ala'oyo iktajuwcha laka barco, chi an lapanakni yu'uncha talak'ancho'olhcha la ixcha'ak'an.

<sup>7</sup> Iktaxtuw la'acha'an Tiro, kitnan iktaylhi'ampalawi kijalhtantik'an laka barco chi ikcha'awcha la'acha'an Tolemaida, ancha ijkala'axa'alawcha an t'ala'awnin chi anchacha ijkat'atamakajuw tam wilhchan. <sup>8</sup> Tunkunchalh iktaxtupalawcha chi ikch'aja'awcha la'acha'an Cesarea. Ancha ik'awcha la ixcha'a an Felipe yu ixlichiwiniy an ixchiwinti Dios, yucha xapumatam an ixpumatujunk'an yu ixta'a'tayjuy an yu ixjamala'achata an Jesús, chi anchacha iktamakajuw. <sup>9</sup> An Felipe ixjalhit'ajun ixt'at'ink'an ixjatsi'in, tuka' ixjat'atsukukan, yu'uncha ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios. <sup>10</sup> Akxni la'alhuwcha wilhchan ancha xakwilaw, cha'alh pumatam

lapanak ixjunksan Agabo, xalakaat'un Judeaja minchalh, yucha ixlichiwiniy ixchiwinti Dios.

<sup>11</sup> Akxni kintala'cha'ancha tan xakt'awnaw, xa'a'inikalhcha an isinturón an Pablo chi pula'ma'ch'ikalhcha chi pulakch'anch'ikalhcha, chi najun:

—An Stalan'a Takuwin najun li an la'acha'an Jerusalén, an judiojnin chuncha katach'i'ulaya an yu jamanawin ani cinturón chi katama'axta'niyacha an yu jantu judiojnin.

<sup>12</sup> Akxni chunchacha k'asmatwi, an jamacha'an Cesarea chi kitnan iktapayniniwi an Pablo li jantu ka'alhi la'acha'an Jerusalén.

<sup>13</sup> Pero an Pablo kinta'alhtajin:

—¿Tasu li laj'alhunatcha, chi kil-ama'anta'oxila'alhiniyawcha? Kit'in iktapujuyi masi li akinch'i'ulakalh u masi sta akima'nikalh an Jerusalén, ixlakata an Jamach'alhkat Jesús.

<sup>14</sup> Chi mu jantu layi klataminiw ixjata-past'ak'at, wa ijkuniwcha li yucha an Dioscha ka'ilhtulh tani yu oxicha lhiwilay.

<sup>15</sup> Ixli'astan kla'asijwicha chi ik'awcha Jerusalén. <sup>16</sup> Ali'in an yu ixtajakiklaka'inincha an jamacha'an Cesarea kintat'a'an, chi yu'uncha kintalhi'an la ixcha'a tichiyucha lapanak jamacha'a Chipre, ixjunksan Mnasón. Ani lapanak ma'anchacha ixjakiklaka'inin chi yucha kintaxta'nincha tan iktawlaw.

*An Pablo tach'apayawlhi an laka tajtan*

<sup>17</sup> Akxni ikcha'awcha la'acha'an Jerusalén, an t'ala'awnin lhi'acha kintala'a'in. <sup>18</sup> Tunkunchalh, an Pablo kintat'a'ancha la'ts'inini an Jacobo, chi ancha wachu ixtat'ajun ixchuxk'an an xalaj'ajin.

<sup>19</sup> An Pablo jala'axa'alalhcha, chi ixli'astan oxicha jajun'olh an tanlhun yu an Dios ixpulak'ilhtuta an la ixjatsukuntik'an an yu jantu judiojnin.

<sup>20</sup> Akxni ta'asmatlhicha, oxicha ixtalhipast'ak'a an Dios. Tajuniy an Pablo:

—T'ala'ajun, k'ats'aycha li la'alhuw mil an judiojnini yu tajakiklaka'inin, yu tanajuni li lhithask'iniya li chuncha ka'ilhtukalh tacha an najun ixlamap'a'sin an Moisés. <sup>21</sup> Chi jamak'atsaanikanta li ixchuxk'an an judiojnin yu jantu tawilanalh la ixlakaat'unk'an, li uxint'i ja'uniya li jantu chuni kata'ilhtulh tacha an najunta ixlamap'a'sin Moisés, chi li jantu kata'akaxwililich'uk'up'uxli ix'a'axt'a'ak'an an ists'alank'an chi li jantucha chuni kata'ilhtulh tacha yu lhismanitawcha tanlhun. <sup>22</sup> ¿Tasucha kalhit'alayaw chawayi? Mu o'sliyani an lapanakni katak'atsaya li ch'it'ant'a. <sup>23</sup> Yu oxi kaxajchalh chunchuniya k'alhit'aalat'i: Chaway ani tat'ajun ixt'at'ink'an lapanakni yu tajunilh an Dios li katamuktaxtuniya yu tat'atamakawlh.

<sup>24</sup> K'ajat'ap'it'icha, chi wa ayxtamcha k'ajat'ast'alan'a chi k'ajamap'alhnincha yu tama'lhtask'iniy, para li yu'uncha kajalak'ukxwikkalhcha. Chuncha katak'atsa'oya li jantu sawalhi tacha an jajunkan li na'un. Katak'atsaya li uxint'i wach'u ilht'uyi tacha an najun ixlamap'a'sin Moisés. <sup>25</sup> Chi an yu jantu judiojnin, an yu tajakiklaka'inincha, ijkats'o'nitawcha tacha an lhithamakawtaw, li jantu kata'ulhi an lhiway yu ixjalha'ulananikantacha an yu tacha ixdioschak'an tala'ts'in, chi li jantu kata'ulhi

an xak'alhni watuchicha jatapakxat, chi yu wa aksk'anju'y jatapakxat chi li jantu kataxa'alalhi xamati yu jantu tat'at'ajun.

*An Pablo tach'apayawlhi an laka tajtan*

<sup>26</sup> Wa chuncha an Pablo jalhi'alhcha an ixt'at'ink'an lapanakni, chi tunkunchalh wa ayx-tamcha jat'astalan'alh, ixli'astan tanulhcha an laka tajtan, para li kanawnacha tani wanancha la'ojoy li lay stalan'ankan, para li atamj atamjcha kama'axt'a'a ixla'ulan.

<sup>27</sup> Akxni ixla'ot'ajuncha an la'atujun wilhchan, tichi yu'uncha judiojnin yu taminchalh xalakaat'un Asia, tala'ts'ilhi an Pablo an laka tajtan, pus tsukulhcha tachiwiwayi an lapanakni, chi tatayla'alhcha an Pablo. <sup>28</sup> P'ascha ixtalaknahun:

—¡Jamacha'an Israel, akila'a'tayjuw! Yucha ani lapanaki yu wa tanchuncha kawalh, jalakmasunit'ajuni an lapanakni yu jantu oxi tanlhun para akintaxkaykan kitnan yu judiojnin, yucha masuy yu jantu yu an ixlamap'a'sin Moisés, chi yu jantu oxi kapulhiwilakalh an tajtan. Atumpaj, yu chaway jatamaknuta an laka tajtan tichi yu'uncha jamacha'an Grecia, yu'uncha talhki-likiya an tajtan jantucha tu'u talhiwilay, walh chi ancha ixcha'a Dios.

<sup>29</sup> Chunchacha ixtanajun, mu ixlip'ulhnaj an la'acha'an ixtat'ala'ts'inta an Pablo an Trófimo, jamacha'a Éfeso, pus ixtanajun li an Pablo ixtamaknutachalhcha an laka tajtan.

<sup>30</sup> Ixchuxk'an an lapanakni an yu ancha jamacha'an tala'talh'amalhcha, pus talakats'alajcha'alhcha. Tach'apayawlhcha



an Pablo chi taxa'axtulhcha an laka tajtan, chi lascha talakmalaklhchawlh. <sup>31</sup> Akxni ixtama'niputuncha an Pablo akxnicha wachu la'cha'alh chiwinti an xacomandante batallón, li ta ixlijalhi'ay an la'acha'an Jerusalén an lapanakni ixtala'talh'amancha. <sup>32</sup> Pus an comandante jama'ayxto'lhi an isoldadojnin chi an yu xalaj'ajincha palay chi talakats'alaj'alhcha an tan ixtala'talh'aman an lapanakni. Akxni tala'ts'ilhcha an comandante chi an soldadojnin, jantucha ali talakasamalhi an Pablo. <sup>33</sup> Chi an comandante jala'cha'alhcha chi ch'apayawlhcha an Pablo, lhinawlhcha li kach'i'ulakalhcha laka ma'at'uy cadena. Ixli'astan lhasakminilhcha tichini yuchacha, chi tuchini ilhtulhcha. <sup>34</sup> Pero wa tamj tamjcha ixtalaknajun, pus an comandante jantu layi tu'u ixk'atsay, mu wa t'ililicha ixtalakt'asay. Pus lhinawlhcha li kalhi'ankalhcha tan tatawlachalh an soldadojnin. <sup>35</sup> Akxni cha'alhcha an Pablo an tan talakchaj talakchaj ixjunita tan ixtatawlay an soldadojnin, an soldadojnin wa tach'ixli'alhcha, mu sawalhcha ixtala'talh'amanta an lapanakni. <sup>36</sup> Astancha ixtamintachalh, ixtalaknajun:

—¡Kanilhcha!

*An Pablo jaxa'alalh an lapanakni*

<sup>37</sup> An Pablo akxni ixtamaknut'awkanachalhcha an tan tawilanalh soldadojnin, yucha juniy an comandante:

—¿Layi akt'achiwinin lakats'uniy?

An comandante alhtaylh juniy:

—¿Layi ch'iwininy lhigriego? <sup>38</sup> Pus chuncha ka jantu uxint'i an lapanak, yu jamacha'a Egipto

yu an tawananchacha jalhi'alh an lapanakni la'at'at'i mil, yu tajama'ninin chi jalhi'alhcha an tan wa lakaaxixnicha lakaat'un.

<sup>39</sup> An Pablo alhtaylh juniy:

—Kit'in ikjudio, tan ikla'awlh la'acha'an Tarso xalakaat'un Cilicia, kit'in xalapanak tan lhitapalay la'acha'an, pero lamapaynin ak'imak'awninka li ajkaxa'alalh an lapanakni.

<sup>40</sup> Pus an comandante makawnilhcha an Pablo li kajaxa'alalhi an lapanakni, pus tayalhcha an tan talakchaj talakchaj ixjunita, chi jata-makyawnilhcha li kasa'ka talajkilhulh. Akxni sa'cha lajkihlunkalh, jaxa'alalhcha lhihebreo, ja-juniy:

## 22

<sup>1</sup> —Yu lhit'ala'awnin chi xalakpaynin, k'a'asmatt'iti tacha ani aklajunaw, yu ikputa'a'tayjuy.

<sup>2</sup> Akxni ta'asmatlhicha li lhihebrewi ixjaxa'alay, palaycha sa' talajkihlun'olh. An Pablo taylhi'alhcha chiwiniy, ixnajun:

<sup>3</sup> —Kit'in ikjudio. La'acha'an Tarso xalakaat'un Ciliciaja iktsukulh, pero ani la'acha'an Jerusaleni ikta'ayalh, chi yu kimatalaninilh yucha an Gamaliel, tacha an najunta la ixlamap'a'sink'an an yu ta ixjalhila'ts'inawi ijkatalaninilh, kit'in wa yucha an Dioscha yu iktapatsaniputun chux la kijalhunut, tacha uxitnan minchuxk'an ilht'uyat wachu yu chaway. <sup>4</sup> Wa ixlip'ulhnaj sawalhcha xajkalhitama'chapuyi an yu ixtakiklaka'iy ani sast'i tij, chi xajkach'apayajuy, xajkamalakhchajuycha, t'akunin chi lapanakni. <sup>5</sup> An

xa'ay sacerdote chi ixchuxk'an an xalaj'ajin yu'uncha oxi tak'atsay. Yu'uncha kintaxta'nilh jalhiki para li ajkalhi'anilh an kint'ajudiojnink'an la'acha'an Damasco, para li lay ajkach'apayawlh an yu takiklaka'iy Jesús, chi ajkalhimilhcha ani la'acha'an Jerusalén, para li kajamalaklhchawkalhcha chi kajamama'alh'ajnikalhcha.

*An Pablo najun tani lhijakiklaka'inilhcha*

<sup>6</sup> 'Pero akxni laka tijka xakt'ajun, waniycha an la'acha'an Damasco, katacha atunkuwcha, minchalh an lakt'iyan la'atam alhp'as jatapulhkuunu', wa xlimjnik'acha, wanaj kila'atanchanu'olh, <sup>7</sup> chi ikta'a'talh. Ixli'astan k'asmat'a chiwinkancha, kijunkan: "Saulo, Saulo, ¿t'asu li k'ilhit'ama'ch'ap'uycha?" <sup>8</sup> Pus iknajun: "¿Tisu uxint'icha Jamach'alhkat?" Chi an yu ixchiwiniy kijuniy: "Kit'in ikJesús jamacha'a Nazaret, kit'ini k'ilhit'ama'ch'ap'uy." <sup>9</sup> An yu kixtat'a'anta tala'ts'ilhi an jatapulhkuunu', pero jantu ta'alha'asmatlhi an yu kixa'alalh. <sup>10</sup> Chi kit'in ijkuniy an yu kixa'alalh: "¿Tisuncha lay ak'ilhtulhi Jamach'alhkat?" Chi an jamach'alhkat Jesús kijuniy: "K'a'ost'aycha chi k'ap'inchicha la'acha'an Damasco. Anchacha k'a'un'ok'ana'a chux yu k'a'ilht'uya'a." <sup>11</sup> Chi mu an ix'alhp'asninti an jatapulhkuunu kimala'ach'ixlalhcha, pus wa kintama'ch'apalhi'alhcha la'acha'an Damasco an yu xakintat'a'anta.

<sup>12</sup> 'Ancha ixt'ajun pumatam lapanak ixjunksan Ananías, yucha sawalh ixjakiklaka'inin chi ixkiklaka'iya an ixlamap'a'sin Moisés.

Ixchuxk'an an judiojnin yu ixtawilanalh an la'acha'an Damasco sawalh oxi ixtalhipast'ak'a. <sup>13</sup> An Ananías kinkila'ts'ilh, akxni kila'cha'alh kijuniy: “Kint'ala'ajun Saulo, k'ajalak'awanch'o'ocha.” Pus wanaj wa akxni wakcha ijkalakawancho'olh, chi laycha ikla'ts'ilh an Ananías. <sup>14</sup> Chi kijumpalay: “An ixDiosk'an kilakpaynink'an sakxtuni para li k'ak'ats'at'i yu ihtuputun, chi para li k'ala'ts'i yu Stalan'a Lapanak chi wanajcha yucha k'a'alha'asmatt'i la ixkilhni. <sup>15</sup> Mu uxint'i k'anawna'a yu la'ts'i ta ixlijalhi'ay an lakamunulhpa', chi k'anawna'a t'uch'ini asmatt'acha chi t'uch'ini la'ts'int'acha. <sup>16</sup> Chi chaway t'uch'a ali k'ap'akxa, k'a'ost'aycha, k'a'a'p'axt'icha, chi k'at'ap'ayninincha an Dios, k'ach'a'amaj'acha amintala'alhin.”

*Tan jantu judiojnini mala'achakalh an Pablo*

<sup>17</sup> 'Akxni k'ancho'olhcha la'acha'an Jerusalén, k'alhcha tapaynini an laka tajtan, walh wa tacha wa kla'puminatnalh, <sup>18</sup> ikla'ts'in an Dios kijuniy: “K'aso'ocha, lasch'a k'at'axt'u an la'acha'an Jerusalén, mu jantu katitakiklaka'ilhi t'ach'a an k'ilhich'iwiniiy.” <sup>19</sup> Kit'in ijkuniy: “Dios, yu'uncha tak'atsayi li kit'in xak'an ja'iniy an yu takiklaka'iyán, ta lakachux laka tajtan chi xajkalhi'ancha laka pulach'in chi xajkamuk'aniycha. <sup>20</sup> Chi akxni tama'nilh an yu ixt'atapatsayan Esteban, yu ixlichiwiniy minchiwinti, kit'in wachu ani xakt'ajun chi iknawli li kama'nikalhcha, sta xajkalhistaknita an ixla'ch'itk'an an yu tama'nilh.” <sup>21</sup> Pero an Dios kijuniy: “K'ak'ilht'aycha mintij, mu kit'in

akmala'achayani tan ta kilhmakchux tawilanalh an lapanakni.”

*La ixmaknicha an Comandanteje ixt'ajun an Pablo*

<sup>22</sup> An lapanakni wanaj wa ancha talhitayanilh ta'alha'asmatlhi, chi ixli'astan tsukulhcha talakt'asay, ixtalaknajun:

—¡K'amala'mixit'icha ani lapanak ani lakamunulhpa!

<sup>23</sup> Chi mu ali ali ixtalakt'asay chi ixtala't'alhtama'st'aycha ixla'la'ch'itk'an chi po'xmi, <sup>24</sup> pus an comandante lhinawlhcha li katamaknukalhcha an tan tawilanalh an soldadojnín an Pablo, chi lhinawlhcha li kala'ana'makalhcha, para li kanawlhcha tuchini ixlakatacha li an lapanakni sawalhcha ixtalhilakt'asay. <sup>25</sup> Pero akxni ixch'iyawkantacha para li ka'ayna'kanacha, an Pablo lhisakmilhi an capitán yu ancha ixt'ajun, juniy:

—¿Ch'unch'a lhi'unk'anat uxitnan li layi k'ala'ana'mat xamati yu xalapanak Roma, chi masi jantuka' k'atsakani li tu'u ilhtuta tala'alhin?

<sup>26</sup> Akxni chunchacha asmatlhi an capitán, alh mak'atsaanini an comandante, juniy:

—¿T'isunch'a k'a'ilht'uya'a uxint'i? Ani lapanak xalapanak Roma.

<sup>27</sup> Pus wa chuncha an comandante la'alhi an Pablo chi juniy:

—¿Sawalhi li xalapanak Romajk'at'i?

An Pablo alhtaylh juniy:

—Chun.

<sup>28</sup> An comandante najun:

—K'it'in wanaj la'lhuw tumini iklhits'an'alh para li lay akwalh xalapanak Roma.

An Pablo alhtaylh juniy:

—Pus kit'in xalapanak Roma sawalh mu kit'in chuncha iktsukulh.

<sup>29</sup> Wa chuncha an yu kaxtala'ana'malh an Pablo talaj'oslich, chi an comandante wachu', mu k'atsaalhcha li wachu xalapanak Roma, chi ixtalhanancha, mu yucha ixma'ch'iyajuta.

*An Pablo lhi'ankalhcha tan ixta'ayxto'nun an xajamach'alhkatni judiojnin*

<sup>30</sup> Akxni tunkunchalhcha, an comandante, mu ixk'atsaputuncha oxi tuchini yu ixtalhi'alhtasuycha an judiojnin an Pablo, lakmakp'uxlich an cadena chi lhinawlhcha li katata'ayxto'lhicha an xalaj'ajin sacerdotejnin chi ixchuxk'an an xalaj'ajin lapanakni yu tama'ilhtuy junta. Wa chuncha an comandante lhi'alhcha an Pablo chi la ixlakapuchak'ani yawlh.

## 23

<sup>1</sup> An Pablo sa'cha jala'ts'ini an yu ixta'ilhtuy junta, chi jajuniy:

—T'ala'awnin, kit'in sta chaway la ix'ukxlakapu Dios ijk'atsayi li oxi ikt'ajun.

<sup>2</sup> Pus wa chuncha an Ananías yu xa'ay sacerdote ixjunita, jajunilhi an yu waniy ixtat'ayanalh li katakiksalhi an Pablo. <sup>3</sup> Chi an Pablo alhtaylh juniy:

—¡Uxint'i wa t'a'ukxp'ut'uyunun Diosi kakik-sayan! Mu uxint'i li anch'unu wilht'i, para li laka lhamap'a'sini ak'ilats'awalanin ani yu

klats'awalay, ¿chi tasu li k'ilhina'uncha li akinkiksakalhi?, jant'u ch'uni ilht'uy tacha an najunta lhamap'a'sin.

<sup>4</sup> An lapanakni yu wachu ancha ixtat'ajun tajuniy an Pablo:

—¿Tasu li t'ap'u'uych'a ch'unch'a xa'alay an xa'ay tukan isacerdote Diosi?

<sup>5</sup> An Pablo jajuniy:

—T'ala'awnin, kit'in jantu xajk'atsay li yucha aniya yu tukanha xa'ay sacerdote, mu an tan ts'o'muk'akanta ixchiwinti Dios, najunta: “Jant'u wa aya k'a'uni xamati yu jach'alhkatnaniy amilapanakani.”

<sup>6</sup> Chi an Pablo mu jalhakapu'alhi an lapanakni li an ali'in yu'uncha an saduceojnin chi an akilhmaktamin yu'uncha an yu ixjajunkan fariseojnin, pus p'ascha jaxa'alalh jajuniy:

—T'ala'awnin, kit'in ikfariseo, chi yu ta ijkalhila'ts'in wachu yu'un. Chi tuchi kilhilhiminkanta ani wa xliyu li ijiklaka'iya li katala'awcho'oya an yu tanitacha.

<sup>7</sup> Akxni chunchacha nawlh an Pablo, an fariseojnin chi an saduceojnin tsukulhcha talakikxtukuy, chi tatakilhmakt'uyulhcha an tan ixta'ayxto'nun, <sup>8</sup> mu an saduceojnin tanajun li an yu talaknitacha jantucha a'tam kati-tala'awcho'olh, chi tanajun li jantu tu'u angelh-nin chi li jantu tu'u takuwin, pero an fariseojnin yu'uncha tanajun li chun. <sup>9</sup> Pus wa t'ili t'ilicha ixtalakchiwiniy, walh ali'in an xamaestrojnin lhamap'a'sin, yu ixtat'a'an an fariseojnin, talak-tayalh chi tanajun:

—Ani lapanak jantu tu'u ilhtuta tala'alhin, ka sna pumatam angelh u takuwini xa'alalh.

<sup>10</sup> Chi mu palaycha tala'talh'amal h an lapanakni, pus an comandante ixtalhanancha li wa lay wanajcha lakt'ikt'i kata'ilhtu'olh an Pablo, pus lhinawlh li katamaxtulhi an soldadojnin chi li katalhi'ampalh a'tami an tan tatawlachalh.

<sup>11</sup> Akxni taputs'isilhcha, an Dios talakasunilhi an Pablo, chi juniy:

—Pablo, jo'ati k'anaw, mu t'ach'a llich'iwiniya kinchiwinti ani la'acha'an Jerusalén, wanajch'a ch'uni k'a'ilht'uya'a la'acha'an Roma.

### *Ixtama'niputun an Pablo*

<sup>12</sup> Akxni tunkunchalhcha, tichi yu'uncha judiojnin wa tamcha tak'atsaalh li katama'niyacha an Pablo, tanajun li jantu katitawaylh chi li jantu tu'u katita'otlhi sta li jantu tama'niy, tanawlh li chuncha katalaya sawalh. <sup>13</sup> Palay de t'up'uxam lapanakni yu chuncha talhitamakawlh. <sup>14</sup> Chi tala'alhcha an xalaj'ajin sacerdotejnin chi an xalaktatanincha judiojnin, chi tat'alajuniy:

—Kitnan iktamakajuwcha laka lhi'ay junita li jantu tu'u akti'uw sta li jantu ikma'niyaw an Pablo. <sup>15</sup> Chaway uxitnan chi an ali'in an yu tama'ilhtuy ay junta, k'ask'initcha an comandante li lhiy katalhiminicha an Pablo, k'a'unit li wa oxicha palay k'atsaputunkan tuchini yu ilhtutacha, chi kitnan akla'asijawcha akma'niyaw akxni jantuka' chin.

<sup>16</sup> Pero an ists'alh yu ixt'alajamatsan an Pablo, k'atsaalh, pus alhi mak'atsaanini an Pablo an tan



ixtawilananchalh soldadojnin. <sup>17</sup> Wa chuncha an Pablo t'asanilh pumatam capitán, chi juniy:

—K'alhip'inichika ani ts'alh an comandante, mu tuchichun kajuna'.

<sup>18</sup> Pus an capitán lhi'anilhcha an ts'alh an comandante chi juniy:

—An tach'in Pablo kixa'alalh chi kijuniy li ma aklhiminin ani ts'alh, ma tuchichun jumputan.

<sup>19</sup> An comandante ma'ch'apachalhi an ts'alh chi lakatamcha lhi'alh, juniy:

—¿Tisu k'i'ump'ut'uncha?

<sup>20</sup> An ts'alh juniy:

—An judiojnin tatamakawlhcha li lhiy ma katajunan li k'alhip'i an Pablo an laka junta, ma wa palaycha oxi k'atsaputunkan tuchini ilhtutacha katajunan. <sup>21</sup> Pero jant'u k'ajak'iklak'a'it'i, mu palay de t'up'uxam ixlapanaknik'ani tatats'e'ta, tapakxan'iya an Pablo, chi laka lhi'ay junita tanajunta li ma jantu katitawaylh chi ma jantu tu'u katita'otlhi sta li ma jantu tama'ni an Pablo, chaway tala'asijtacha, wa yuchacha tapakxan'i t'ani k'aja'una'acha.

<sup>22</sup> Wa chuncha an comandante mala'achacho'olhcha an ts'alh, chi juniy li jantu xamati kajunilh li kiimak'atsaanilh.

*La ix'ukxlakapucha an gobernador Felixi lhi'ankalh an Pablo*

<sup>23</sup> An comandante jat'asanilh ixt'uyunk'an ixcapitanin, chi jajunilh li katamala'asijnilh la'at'uy ciento soldadojnin yu wa tach'aja'an, chi t'utump'uxam (60) yu laka kawayo chi la'at'uy ciento yu talaklhi'an ixpatipnik'an,

para li kata'alh la'acha'an Cesarea las nueve, akxni puts'istacha. <sup>24</sup> Chi lhinawpalh li kamala'asijninikalh kawayojo an Pablo, para li kaputawk'alhcha, chi lhinawlhcha an comandante li oxi kalhicha'ankalh an Pablo la ix'ukxlakapu an gobernador Félix. <sup>25</sup> An comandante, jat'amala'achalhcha a'xtam carta tan ixnajunta:

<sup>26</sup> “Kit'in Claudio Lisias, ikmala'achaniyan ani cartaja gobernador Félix, chi ikla'axa'alayan. <sup>27</sup> Ani lapanak yucha an judiojnini tach'apayawlh, chi ixtama'niputuncha, pero akxni ijk'atsaalh li yucha xalapanak Roma, ijkat'a'alhi an kisoldadojnin chi ijkima'alhtaxtulh. <sup>28</sup> Chi mu ijk'atsaputulhi tuchini ixtalhi'alhtasuycha, pus ikhli'alhi an ixta'ayxto'nun an judiojnin, <sup>29</sup> walh ijk'atsaalhi li yu ixtalhi'alhtasuy, yucha an ixlamap'a'sink'an yu'uncha. Pero jantu tu'u yu kalhima'nikalhcha, chi masi wa kamalakhchawkalhcha laka pulach'in. <sup>30</sup> Chi chaway mu ijk'atsaalhi li an judiojnin wa tama'niputun, pus xliyu ikhimala'achaniyan. Chi wachucha ijkajunilhi an yu ta'alhtasuy li la mi'ukxlakapucha katalats'awalalh tuchini talhimuk'aycha. Wa x'aman.”

<sup>31</sup> An soldadojnin tacha yu jalhijunkalhcha chunchacha ta'ilhtulh, talhi'alhcha an Pablo puts'ista la'acha'an Antípatris. <sup>32</sup> Tunkunchalh, an soldadojnin an yu wa ixtach'aja'anta, tacha'ancho'olhcha ixtatawlay, chi an yu laka kawayo ixta'anta, yu'unchacha tat'alh an Pablo. <sup>33</sup> Akxni tacha'alhcha la'acha'an Cesarea, taxa'nilhcha an gobernador an carta

chi an Pablo. <sup>34</sup> Chi akxni punaw'olhcha an gobernador an carta, lhasakminilhcha tanchuncha ixla'acha'an an Pablo, chi akxni k'atsaalhcha li jamacha'a Cilicia, <sup>35</sup> juniy:

—Akxni katachinacha an yu ta'alhtasuyan, akxnicha ak'asmatniyan.

Chi wa chuncha lhinawlhcha li kalhi'ankalhcha an la ixpalacio Herodes chi li oxi kalhistakkalh.

## 24

### *An Pablo chiwinilhcha la ix'ukxlakapu an Félix*

<sup>1</sup> La'akisicha wilhchan la'pusli, an Ananías yu xa'aycha tukan sacerdote ixjunita, jat'acha'alhcha la'acha'an Cesarea ali'in an yu laktatanincha chi pumatamcha abogado ixjuncan Tértulo. Tala'cha'alhcha an

gobernador para li kata'alhtasulhcha an Pablo.

<sup>2</sup> Akxni lhicha'ankalhcha an Pablo, an Tértulo tsukulhcha ja'alhtasunun, juniy an Félix:

—Lhimala'puchajuncha jamach'alhkat, mu milakata li oxi sa' wilakalh, chi lhuw tanlhuni oxi la'ts'ilhi'ankanta tan tawilanalh milapanakni la mijatapast'ak'at. <sup>3</sup> Kitnan wa tanchuncha

ikla'ts'inawi t'ach'a an t'ap'ats'at'a'un chi sawalhcha iklastaniyaw lhimala'puchajun. <sup>4</sup> Chi para

jantucha ali akmama'tijlan, iktapayniniyanka li akila'asmatniwka tam pants'ik'is. <sup>5</sup> Ani lapanak

ikla'cha'antaw wa sawalhcha jalakt'ilhi'ulanan, wa sawalhcha jalama'ayniya an judiojnin ta

xli'ay an lakamunulhpa', chi yucha yu xa'ay an jajuncan li nazarenojnin. <sup>6</sup> Chi an laka tajtan

ix'ilhtuputuni yu jantu makawkan ka'ilhtukalh,

xliyu kitnan ikhich'apayajuw, chi kitnancha xak'ilhtuputunaw tacha an najunta la kilhamap'a'sink'an. [ <sup>7</sup> Pero an Comandante Lisias kintama'xa'axtun, <sup>8</sup> chi jamala'achachalhcha yu katamin mak'atsaaninin tani klawwcha, para li aniya akmiw.] K'alhisakmit'icha uxint'i ani lapanak, k'ak'ats'aya'acha li chun sawalhi chux tacha an ikhli'alhtasuyaw.

<sup>9</sup> An judiojnin yu ancha ixtat'ajun wa tamcha ixtanajun. <sup>10</sup> Pus an gobernador tamakyawnilhi an Pablo li kachiwinilhcha, an Pablo najun:

—Kinta'achanini akchiwinina aknawna kimputa'a'tayjun, mu ijk'atsayi li uxint'i ma'anch'ach'a unit'a ixjuezk'an ani lapanakni. <sup>11</sup> Uxint'i layi k'alhasakmin li sawalhi yu iknajun li wa la'akawt'uyka wilhchani ikchilh la'acha'an Jerusalén para li aktapayninilh an Dios, <sup>12</sup> chi jantu a'tami aki'a'taymakalhcha akt'alakikxtukulh xamati', u li ajkalaktihlhicha an lapanakni an laka tajtan chi an lakalakcha'a tan tapula'ta'ayxto'palay, u wa tanchuncha an la'acha'an ajkalaktihlhi. <sup>13</sup> Ani lapanakni jantu layi katitamasulh tu'u para li katasulhcha li sawalhi yu kintalhi'alhtasuy. <sup>14</sup> Pero yu iknajun la mi'ukxlakapu: kit'in ikt'atapatsay an Dios yu ixtakiklaka'iy an kilakpaynin tacha yu najuntacha ka'ilhtukalh yu Sast'i Tij, yucha an yu tajuniy ani lapanakni ma tumpaj jatapast'ak'ati yu ik'ilhtuy, mu kit'in ijkiklaka'i'ojoyi tacha an ts'o'muk'akanta laka laklibro yu puwilh lhamap'a'sin chi an yu ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios. <sup>15</sup> Chi tacha yu'uncha tanajun, kit'in wanajcha chuni iknajun, ikpakxan'iya li an Dios

kajamala'awnicho'oya an yu talaknitacha, yu oxi lapanakni chi yu wa ay tajunita. <sup>16</sup> Xliyu kit'in lhilhiji ikhith'alay li stalan'a kawalh kijatapast'ak'at la ix'ukxlakapu an Dios chi an lapanakni.

<sup>17</sup> 'La'alhuwcha k'ata ijki'aklatsukulh tan tumpaj la'acha'anaxni, chi chaway ijkalhimitacha an yu ikpusaklhi tumin an yu wa takilhpatiy kilapanakni, chi akma'axtaniyacha lha'ulani an Dios. <sup>18</sup> Yucha xakla't'ajun akxni tichi yu'uncha judiojnin jamacha'an xalakaat'un Asia kintala'cha'alh an laka tajtan, chi kit'in xakstalan'antacha, pero jantu tu'u lhilhuw ixt'awkan ancha chi jantu tu'u xajkalaktilht'ajun an lapanakni.

<sup>19</sup> 'Yu'uncha yu ani kaxtatsukulh chi xakinta'alhtasulhcha li sna tu'u yu lay akintalhi'alhtasulh, <sup>20</sup> chi li jantu, yu'uncha anicha tat'ajuni katanawlh li sna tu'u tala'alhini kila'cha'aninikalh akxni xakilhi'ankanta laka ay junta yu ta'ilhtulh an judiojnin. <sup>21</sup> Yu ijk'atsay iknawlh chi p'asi iknawlh, ta'asmat'ojoy, sna yucha lay katajunilh, iknawlh: "Chaway uxitnancha kilajunt'awnaw li oxi u jantu, wa xliyu li ijkiklaka'iya li katala'awcho'oya an yu talaknitacha."

<sup>22</sup> Akxni chunchacha asmatlhi an Félix, mu yucha oxi ixk'atsay ixlakata an sast'i tij, wa chuncha makawlh ani lakchiwinti, jajuniy:

—Akxni kaminacha an comandante Lisias, akxni ajk'atsaya oxi tuchini ixlakatacha yu ani la't'ant'at.

<sup>23</sup> Chi an Félix lhijunilhcha an capitán li an Pablo kalhistakkalh, pero li kamakawnilhi li layi ka'ilhtulh tu'u yu ilhtuputun, chi li an yu oxi ixjat'alalhi'an an Pablo li layi katala'cha'alh.

<sup>24</sup> La'puslichan wilhchan, a'tamcha cha'ampalhi an Félix, ixt'a'anta ixt'iwi ixjunksan Drusila, yucha judía. Pus an Félix lhinawlhcha li kakit'asanikalhi an Pablo, chi alha'asmatlhicha yu ixlichiwiniy, an Pablo ixlichiwiniy li kakik-laka'ikalhi an Jesucristo. <sup>25</sup> Pero akxni asmatlhicha an Félix li an Pablo ixlichiwiniy li ts'ajwi katsukukalh chi li ka'akstu ilhtukawi li ka'ilhtuwi yu oxi, chi li Diosi kanawna akxni ka'ukla'oya tichini yu oxicha ixt'ajun chi tichini yu jantucha, an Félix talhanalh, pus junkan an Pablo:

—K'ap'inchicha. Akt'asanipalanka akxni kapulhijumpala'.

<sup>26</sup> Chi an Félix ixpakxan'iy li an Pablo ka'ixta'nilh tumin, xliyu wanajcha a'lhuwi ixt'asaniy chi ixt'alakchiwiniycha. <sup>27</sup> La'at'uy k'ata chuncha la'pusli, ixli'astan an Félix taxtucho'olhcha ixligobernador, yucha an Porcio Festojcha tawlnicho'olh, chi mu an Félix oxi ixjat'alamakawputun an judiojnin, pus malakhchawlhka an Pablo.

## 25

### *An Pablo t'achiwiniy an Festo*

<sup>1</sup> An Festo cha'alhcha para li kajama'tayanancha ixligobernador, chi la'at'utucha wilhchan la'pusli an la'acha'an Cesarea taxtulhcha, alhcha la'acha'an Jerusalén.

<sup>2</sup> Ancha an xalaj'ajin sacerdotejnin chi an

xalaj'ajin judiojnin tachiwimaj'alhcha an Pablo la ixmakni an Festo. <sup>3</sup> Wanaj wa lhilakatijtam tajunilhi li kalhinawlhi li an Pablo kalhi'ankalhi la'acha'an Jerusalén. Yu'uncha, yu ixtapastakta, li an Pablo kaxma'nikalhi an laka tij. <sup>4</sup> Pero an Festo jajuniy li an Pablo kataylhi'ana katalakhchawya la'acha'an Cesarea, chi jajuniy li wanaj yucha past'ak'a ka'ana wa tukan. <sup>5</sup> Jajuniy:

—Xliyu amijamach'alhkatnik'an akintat'a'alhi la'acha'an Cesarea, walh laney li ani lapanak ilhtuta tu'u tala'alhin, anchacha lay k'a'alht'asuya'it.

<sup>6</sup> An Festo ka tacha la'atsajin u la'akaw wilhchani ixt'ajun la'acha'an Jerusalén, chi wa chuncha ancho'olhcha la'acha'an Cesarea. Tunkunchalh tawlnilhcha ixlich'alhkat chi lhinawlhcha li kalhi'anikalhcha an Pablo. <sup>7</sup> Akxni tanuchalhcha an Pablo, an judiojnin yu ixtamintachalh Jerusalén tacha'alhcha chi tanlhuncha yu laj'alhp'asi talhi'alhtasulh, masi jantu inta lay putasulh li sawalh. <sup>8</sup> Chi an Pablo para li kaputa'a'tayjulhcha ixnajun:

—Kit'in jantu tu'u k'ilhtuta tu'u tala'alhin, u tu'u ak'ilhtunilh tala'alhin an ixlamap'a'sink'an judiojnin, u an tajtan, u an ay xajamach'alhkat Roma.

<sup>9</sup> Pero mu an Festo oxi ixjat'atamakawputun an judiojnin, pus lhisakmilhi an Pablo, juniy:

—¿K'uxap'ini Jerusalén para li ancha ak-lats'awalachalh milakata?

<sup>10</sup> An Pablo alhtaylh, juniy:

—La ixlakapu xajamach'alhkat Romaja ikt'ajun, aniya lay akint'alats'awalakana'. Tacha

uxint'i oxi k'ats'ay, jantu tu'u yu jantucha oxi ijka'ilhtunita an judiojnin. <sup>11</sup> Li tu'u k'ilhtuta tala'alhin yu lay akilhima'nikalh, akhinyacha, pero li jantu tu'u yu sawalh tacha an kintalhi'alhtasuy, jantu xamati t'acha'an lay akima'axta'lhi la ixmaknik'an ani lapanakni. Yucha an ay jamach'alhkatcha iknajun li akijunilh li oxi u jantu tani iklaycha.

<sup>12</sup> Wa chuncha an Festo jalhisakmilhcha an ixt'ajamach'alhkatni tani yu oxicha kawalh, pus najun:

—Mu li yucha an ay jamach'alhkatch'a na'un li kajunin li oxi u jantu t'ani laycha, yuch'ach'a k'ala'p'ina'a.

*An Pablo jala'cha'alhcha an Agripa chi an Berenice*

<sup>13</sup> La'alhuwcha wilhchani la'pusli, an rey Agripa chi an Berenice ta'alh la'acha'an Cesarea, ta'alh la'axa'alanin an Festo. <sup>14</sup> Chi mu la'alhuw wilhchani ancha ixtat'awnachalh, an Festo junilhi an rey ixlakata an Pablo. Juniy:

—Ani t'ajun pumatam lapanak yu an Félix malaklhchawlh. <sup>15</sup> Akxni xakt'awnachalh la'acha'an Jerusalén, an xalaj'ajin sacerdotejnin chi an xalaktatanincha judiojnin kintala'cha'alh, tan tachiwimaj'an ani lapanak, kintajuniy li ma kama'nikalhcha. <sup>16</sup> Kit'in ijkajuniy li an xajamach'alhkat Roma jantu chuni ilhtuy li kama'nilhcha xamati tach'in li jantu p'ulhnajcha jat'alats'awalayi an yu tachiwimaj'an, para li kachiwinilhcha wachu', li sna sawalh u jantu yu lhi'alhtasukan. <sup>17</sup> Xliyu akxni takilachilhcha yu'uncha, jantucha ikpakxanilh,



wanaj wa tunkunchalh iktawilhcha la kintants'i an tan ikch'alhkatnan, chi ikhlinawlhcha li kalhiminkalhcha an lapanak. <sup>18</sup> Pero an yu tacha'alhcha li ixta'alhtasuycha, jantu tu'u talhimuk'alh tu'u yu kit'in xakpast'ak'a li sna yuchacha tala'alhini ilhtuta. <sup>19</sup> Yu ixtalhimuk'ay wa ixlakatacha tanlhun yu takiklaka'iy, chi tichiyuchacha Jesús yu nitacha, yu an Pablo najun ma la'ajunta. <sup>20</sup> Chi mu kit'in jantu ijk'atsay tani akhit'alalhcha yu yucha ixlakata, ikhlsakmilhi an Pablo li sna k'uxa'ani Jerusalén para li anchacha kat'alats'awalakanchalh ani tanlhun. <sup>21</sup> Pero yucha najun li ma yucha an ay jamach'alhkatcha kat'alats'awalalh, pus kit'in ikhlinawlh li katanulhka laka pulach'in sta li akxni laycha akmala'achaniya an ay jamach'alhkat.

<sup>22</sup> Wa chuncha an rey Agripa juniy an Festo:

—Kit'in wachu ik'alha'asmatputuni anchunu lapanak.

An Festo ja'alhtayanalh, najun:

—Lhiycha k'a'alha'asmat'a'a.

<sup>23</sup> Tunkunchalh, an Agripa chi an Berenice sawalhcha oxi tala'mala'ch'ininta tacha'alh, chi tatanuchalhcha an tan kalakchiwinkana', tat'acha'alhcha an xalaj'ajin soldadojnin chi an xalaj'ajincha lapanakni an la'acha'an. An Festo lhinawlhcha li kalhiminkalhcha an Pablo, <sup>24</sup> chi najun:

—Rey Agripa, chi chux lapanakni yu ani kintat'a'ayxto'nunan: Aniych'a la'ts'inat'iti ani lapanak. Chux an judiojnin wa lhuwcha tanlhuni talhi'alhtasuy, ta'alhtasuyi an la'acha'an

Jerusalén chi ani Cesarea, chi jantu sa' talajkil-huni kintask'iniy li ma kama'nikalhcha. <sup>25</sup> Pero kit'in iknajun jantu tu'u ilhtuta tala'alhin, para li kama'nikalhcha. Chi ix'akstu najun li yucha an ay jamach'alhkatcha ma kajunilh li oxi u jantu tani laycha, pus kit'in ikpastakhicha li akmala'achaniyacha la'acha'an Roma an ay jamach'alhkat. <sup>26</sup> Pero mu jantu tu'u yu oxicha ajk'atsaalh ixlakata yucha, para li akts'o'nilhcha an ay jamach'alhkat, pus chaway uxitnancha iklalhimitaw, pero uxint'i yu palay iklhisak-miyani rey Agripa, tani yu oxicha kawalh, para li ixli'astan laycha tu'u akts'o'lhi. <sup>27</sup> Mu wanaj jantucha k'is pujatapast'ak'ati li laycha akmala'achalh xamati tach'in li jantu tu'u iknajun tuchini lhi'alhtasukancha.

## 26

### *An Pablo chiwiniy la ix'ukxlakapu an rey Agripa*

<sup>1</sup> Wa chuncha an rey Agripa juniy an Pablo:

—Layi k'ach'iwin t'uch'ini nawp'ut'uncha yu tacha mimp'uta'a'tayjuncha.

Pus an Pablo tamakch'ixli chi chunchuniycha tsukulh chiwiniy:

<sup>2</sup> —Oxi ijk'atsan li chaway layi akchiwina la mi'ukxlakapu'u rey Agripa, para li aknawlh li jantu sawalhi chux tacha an kintalhi'alhtasuy an judiojnin. <sup>3</sup> Chi palaycha oxi iklihiwilay mu uxint'i oxi misp'a'o'oy tacha an talhisanita an

judiojnin chi tacha ani tanlhun yu iklalhikix-tukuyaw. Xliyu iklhisk'iniyan lamapaynin li ixlak'anti ak'i'asmatnin.

*Ixjatsukunti an Pablo akxni jantuka' ixjakik-laka'inin*

<sup>4</sup> 'Ixchuxk'an an judiojnin tak'atsayi tani ki-jatsukunticha, akxni xakt'ajun la kint'un chi la'acha'an Jerusalén, sta akxni wa ts'alhka xajkunita, tak'atsay. <sup>5</sup> Wachu tak'atsayi li kit'in wa ijkun'alhitacha fariseo, tan lakask'inkan li ts'awj sawalhi kamuktaxtukalh yu kiklaka'ikan, chi layi katanawlh li tanawputun. <sup>6</sup> Chi chaway xliyuchacha kintalhilhiminta ani li kanawkalhcha li oxi u jantu yu k'ilhtuy wa xliyu li kit'in ikpakxan'iya tacha an jajunilh an Dios an yu ta ixjalhila'ts'inaw. <sup>7</sup> An kilh-makkawt'uy kilapanaknik'an ta'alín xalakaat'un Israel, tapakxan'iya li tala'ts'imputuni li chuncha kuna tacha an nawlh an Dios, xliyu talhitapayniniya an Dios chi tat'atapatsayi tunkuw chi puts'ista. Rey Agripa, pus ixlakata yu tacha ani pakxan'ikan li ka'ilhtuya an Dios, an judiojnin yuchacha yu kintalhi'alhtasuy chaway. <sup>8</sup> ¿Tasu li uxitnan jant'u k'iklak'a'iyat'iti li an Dios layi jamala'awnicho'oy an yu talaknitacha?

*An Pablo ixlip'ulhnaj wa ixjalhitama'chapunun*

<sup>9</sup> 'Kit'in ixlip'ulhnaj xaknajun li oxicha li akstak tanchanilh yu ilhtuputun an Jesús jamacha'a Nazaret, <sup>10</sup> chi chunchacha k'ilhtulh an Jerusalén. Yu'uncha an xalaj'ajin sacer-dotejninchá kintamakawnilh. Wanaj ixluwk'ani

ijkamalakhchawlh laka pulach'in an yu ixtakikla'iy an Jesús, chi akxni ixjama'nikancha, kit'in wa tamcha xakma'najun. <sup>11</sup> Kit'in wanaj a'lhuwi ijkamama'alh'ajnilh para li katanawlhcha li jantucha ali katitakiklaka'ilh, wa asi xajkamanawniycha. Wa tanchuncha an laka lakcha'a an tan ixtapula'ta'ayxt'o'a chuncha xajka'ilhtuy, chi sawalhcha xakintama'talh'aman, xaktapujuycha xajkach'a'o'ay masi lakatamincha la'acha'anaxni.

<sup>12</sup> 'Yuchacha xaktila'ampalay la'acha'an Damasco, mu kintamakawnilhcha an xalaj'ajin sacerdotejnin chi yu'uncha kintasakxtulh. <sup>13</sup> Pero an laka tijcha, rey, ikla'ts'ilh la'atam alhp'as jatapulhkunu', atunkuwwcha ixjunita, ani jatapulhkunu yu ikla'ts'ilh palay alhp'as, an wilhchan jantu, wanaj kila'atanchanu'olh chi an yu kixtat'a'anta. <sup>14</sup> Kinchuxk'ani kla'ta'a'taw, klaktama'ocha'aw lakaat'un, chi kit'in k'asmatlhi kijunkan lhihebreo: "Saulo, Saulo, ¿t'asu li k'ilhit'ama'ch'ap'uycha? Wa mi'akst'uch'a lhit'ama'ch'ap'uk'an li laych'a k'int'alasap'ut'un."

<sup>15</sup> Pus wa chuncha iknajun: "¿Tisi uxint'icha Jamach'alhkat?" An Jamach'alhkat ki'alhtaylh, kijuniy: "Kit'in Jesús, kit'ini k'ilhit'ama'ch'ap'uy."

<sup>16</sup> Chaway k'a'ost'aycha, k'at'aycha, mu iktalaka-sunin para li uxint'i ak'int'at'ap'ats'at'icha chi k'anawna'acha t'ach'a ani la'ts'i chi yu aklak-masunipalanka'. <sup>17</sup> Kit'in ak'ilhtuya li jantu tani kata'ilhtun an judiojnin chi an yu jantu judiojnin, mu ancha akmala'achayan. <sup>18</sup> Ancha akmala'achayan an tan tawilanalh, para li k'ajamalak'awanit'i chi jantucha ali katalakalh-

tanalhi lakaaputs'isni, tan putunkuwcha kata-lakalhtanalh. Para li jantucha yucha an sa-tanasi kajalhilatsukulh, yucha an Dioscha kat-ach'a'o'alh, chi akintakiklaka'ilhcha. Walh lan-iy kajamala'mixinikana ixtala'alhink'an, chi chun-cha katala'a'iya yu kajaxta'nikana an la'stalan'an ixlapanakni Dios."

*An Pablo kiklaka'ilhi tacha an masunikalh*

<sup>19</sup> 'Pus kit'ini rey Agripa, jantu wa ijkap-maj'alhi tacha an ikla'ts'ilh, yu lakt'iyān min-chalh. <sup>20</sup> Yu p'ulhnajcha ijkamak'atsaanilh ani chiwinti yu'uncha an jamacha'an Damasco chi ampalh yu'uncha an jamacha'ancha Jerusalén chi chux an la'acha'anaxni yu lak'alīn an la xalakaat'un Judea chi wachu an yu jantu ju-diojnīn, ijkajuniycha li katakiklaka'ilhi an Dios chi li katach'a'o'alhcha chi li kata'ilhtulhcha tanlhun yu kataputasulhcha li sawalhcha li takiklaka'iycha. <sup>21</sup> Yuchacha ixlakata li an ju-diojnīn kintach'apayawlhcha an laka tajtan chi kixtama'niputuncha. <sup>22</sup> Pero an Dios yucha yu ki'a'tayjuy li sta chaway watachacha chuncha iknajun, ta lhichuxi ijkalhixa'alay Dios, laj'ajin chi lakt'ikt'in. Jantu tu'u yu jantucha chun ajkajunilh an lapanakni an tacha ixnajun Moisés chi an yu tacha ixtanajun yu ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios, li katapasaya'. <sup>23</sup> Tan ixtanajun li an Cristo chuncha ixt'acha'an li kaniya', pero ixli'astan li yucha p'ulh kala'awcho'oya', chi li kajalhixa'alayacha chi jamasuniyacha an jata-pulhkunu yu puta'alhtaxtukan an judiojnīn chi an yu jantu judiojnīn.

*An Pablo juniy an Agripa li kajakiklaka'inilh*

<sup>24</sup> Akxni chunchacha naw'olh an Pablo yu tacha ixputa'alhtaxtuncha, an Festo p'ascha chiwinilh, najun:

—¡Wa lok'ojlaycha Pablo! Wa xliyu sawalhch'a jat'alaninin wa lhilok'ojlach'o'oycha.

<sup>25</sup> Pero an Pablo alhtaylh, juniy:

—Kit'in jantu wa iklokojo, Festo, kit'in yu iknajun sawalh chi pujalakpastaknat. <sup>26</sup> An rey Agripa oxi k'atsay yu tacha ani iknajun, xliyu jantu ijkiktalhanani la ix'ukxlakapu', chi kit'in oxi ijk'atsay li yucha wachu oxi k'atsay tacha ani iknawt'ajun, mu yucha jantu wa intacha tapasata tan wa la'asa'nik'acha. <sup>27</sup> Rey Agripa, ¿k'iklak'a'iya an yu tanawlh an yu ix-talhichiwiniy ixchiwinti Dios? Kit'in ijk'atsayi li k'iklak'a'iy.

<sup>28</sup> An rey Agripa alhtaylh chi juniy:

—Wanaj wa puwalas, ¿k'i'ilht'up'ut'uncha li ajkiklaka'ilhi Cristo?

<sup>29</sup> An Pablo juniy:

—Wa puwalas u ma'an, an Dios chunchacha kanawlh li uxint'i chi ixchuxk'an an yu kinta'alha'asmatt'ajun chaway, wachucha chuni katawalh tacha kit'in, pero yu'uncha jantu tu'u katitalhi'alh cadena.

<sup>30</sup> Wa chuncha tayalhi an rey chi an gobernador chi an Berenice chi ixchuxk'an an yu ancha ixtalakwilanalh, <sup>31</sup> chi tatala'xtinulhcha, ta'alhcha lakchiwinin. Ixtalajuniy:

—Ani lapanak jantu tu'u ilhtuta yu laycha kalhima'nikalh. Jantu t'acha'ani masi wa kamalakhchawkalhcha.

<sup>32</sup> Pus an Agripa juniy an Festo:

—Layi kaxmakawkalh ani lapanak li jantu wa la'ayajcha najuni li yucha an ay jamach'alhkatcha kajunilh li oxi u jantu tani laycha.

## 27

### *An Pablo Ihi'ankalhcha Roma*

<sup>1</sup> Akxni nawkalhcha li akintamak'ankanancha xalakaat'un Italia, an Pablo chi an ali'in tach'inin jama'axta'nikalhcha pumatam capitán ixjunksan Julio, yu ixt'ajun la ixbatallón an ay jamach'alhkat. <sup>2</sup> Chi ik'awcha, ikpu'awcha la'atam barco yu taxtuchalh la'acha'an Adramitio, tukancha ixti'an xalakaat'un Asia. Wachu ani ixt'ajun an Aristarco an tan xakt'awnaw, yucha jamacha'a Tesalónica, xalakaat'un Macedonia. <sup>3</sup> La'atamcha wilhchan juncho'olh, ikcha'awcha la ixkilhtu an lakxkan, la'acha'an Sidón, ancha an Julio sawalhcha oxi ixa'alay an Pablo chi makawnilhcha li kajala'alh la'pixiyalhna an yu oxi ixjat'alalhi'an chi li yu'unchacha katalhistaklhi. <sup>4</sup> Iktaxtupalaw la'acha'an Sidón iktaylhi'ampalawi kintijk'an laka barco, xakpamatanchananawcha an lhtayan tantanun lakaat'un an lakxkan, yu junkan Chipre, mu an un wa xakintalakatast'uk'an. <sup>5</sup> Wakcha ik'ukx'awi an lakxkan, waniycha an ixkilhtu xalakaat'un Cilicia chi xalakaat'un Panfiliaja ikpu'aw, chi ikcha'awcha la'acha'an Mira, xalakaat'un Licia.

<sup>6</sup> Ancha an ixcapitank'an an soldadojnin la'cha'alh la'atam barco yu xanawin la'acha'an

Alejandría, ixti'an xalakaat'un Italia, pus anchacha kintamujun, para li aktaylhi'awcha kintijk'an. <sup>7</sup> La'alhuw wilhchani wa laksniycha ik'aw chi sawalhcha lhima'anxkayi ikcha'aw ixlakapu an la'acha'an Gnido. Chi mu an un wa xakintalakatast'uk'an, pus jantucha kintamakawnini aktaylhi'aw kintijk'an, pus an ixlakapucha la'acha'an tan junkan Salmoni ik'aw, la ix'a'lhch'a an lhtayan tantanun t'un an lakxkan yu junkan Creta, para li akpamatanchanawcha. <sup>8</sup> Chi masi sawalhcha lhima'anxkayi iktaylhi'aw kintijk'an an laka barco, wa chux ixkilhtu an lakxkan ikpu'aw, ikcha'awcha tan junkan Oxi Tatawlay Barco, waniy la'acha'an Lasea.

<sup>9</sup> Wa stakcha ikma'ats'an'awi panch'e'ex chi lhima'anxkaycha li ali xaktaylhi'awi kintijk'an an laka barco an lakxkan, mu iso'omintacha ixpaku lhik'asnin. Pus an Pablo jajuniy:

<sup>10</sup> —Kit'in kla'ts'in li ani jalhtanti lhima'anxkayi kajuna'a lapanakni, kama'ats'an'ayawi ani barco chi an ixtak'uk'at chi sta layi kama'ats'an'aw an kijatsukuntik'an.

<sup>11</sup> Pero an ixcapitank'an an soldadojnin palay kinklaka'ilhi an yu jamanawin an barco chi an yu malhtanay, an Pablo jantu asmatnilh. <sup>12</sup> Chi mu anchunu la ixkilhtu lakxkan jantu oxi ancha aktamakawlh akxni lhik'asnin, pus lanan ixchuxk'ani tapastaklhi li palay oxi jantu an katatamakawlh, talhit'alalhi tacha'amputulh la'acha'an Fenice xalakaat'un Creta para li anchacha aktamakajuw ixpaku lhik'asnin. An Fenice tan ixlita'aknuyachalh wilhchani ixlilaka'anta.



*P'as un chi p'as xkan an alamalh*

<sup>13</sup> Akxni tsukulhcha mincho'oyachalhi an un yu wa laksniy, lhitalaktsin, tapastaklhicha li laycha katataylhi'ancho'olh an ixtijk'an, pus tataxtulhcha, wa la ixkilhtucha an Cretaja tapu'alh, ay t'un yu lhtayan tantanun an lakxkan, tapu'alhcha an barco. <sup>14</sup> Pero jantu tukanha ta'a'ma'alh, ixli'astan kintapaxto'ni la'atam p'as un, yu junkan Euroclidón, chi p'ascha putalakanuchalh an barco, <sup>15</sup> pus tsukulhcha tisalhi'an. Chi mu jantucha layi xakmalaka'aniyaw an barco an tan ixliminachalh an un, pus wa iklhitamakawniwcha li katisalhi'alhcha an un an barco. <sup>16</sup> Akxni xakla'pust'awnawcha la ix'a'lhch'a yu junkan Clauda, la'atam kilht'ikt'i t'un yu lhtayan tantanun an lakxkan, lanancha ikpamatanchanaw, akxnicha asi ikch'apacha'aw an bote yu puta'alhtaxtukan. <sup>17</sup> Chi akxni tamujuchalhcha an bote an laka barco, ixli'astan tala'ach'ilhcha laka laso an barco, para li kalhitayanilh. Wa chuncha, mu ixtatalhanani li p'asi katawj talakanuchalh an barco an tan opej opej ixlakwilh kukuj tan lhimapa'a'ukan Sirte, pus talakp'uxnilhi an la'lhmaniya la'ch'it an barco chi talhitamakawlhcha li yucha an uncha kajalhi'alh watanchuncha. <sup>18</sup> Tunkunchalh, an p'as un, p'aska ixlay, pus tsukulhcha talakmujuyi an lakxkan an yu ixlaktajun an laka barco. <sup>19</sup> Ixlila'at'utucha wilhchan walh, talakt'alhtamaj'olhcha an xalaktanlhun an barco an lakxkan. <sup>20</sup> Wa chuncha la'alhuw wilhchani jantucha ixtalakasuy an wilhchan chi an st'akunin, chi tacha an stakcha kixtaputa-

lakanuyani an p'as un chi an xkan wanajcha xaknawnawi li jantucha aktita'alhtaxtuw. <sup>21</sup> Chi mu wanajcha la'aluw wilhchani jantucha xaklakwaynaw, an Pablo tayalhi la kimpujank'an chi najun:

—¡Lapanakni, palay oxi xakila'asmatniw jantu kaxtaxtucha'awi Creta, chuncha jantu chuni kaxputapasaw tacha ani putapasayaw! <sup>22</sup> Chaway jant'u k'ala't'a'oxila'alhit'it, mu jantu xamati katinilh, wa yucha an barcojo kats'an'aya'. <sup>23</sup> Mu ts'isicha kintalakasunilh pumatam angelh, yucha an Dios yu ikt'alhtananta chi ikt'atapatsayi ixmala'achatachalh, <sup>24</sup> chi kijuniy: “Pablo, jant'u k'at'althan, mu k'ach'ip'ina'a la ix'ukxlakapu an ay jamach'alhkat Roma, chi milakata kajama'alhtaxtuni'oya an Dios ixchuxk'an an yu ani jat'at'anta laka barco.” <sup>25</sup> Pus xliyu iklalhijunawi lapanakni, jo'at'i k'ana'unt'it, mu kit'in ijkiklaka'iya an Dios chi ijk'atsayi li chuncha katapasaya tacha an kijunilh an ángel. <sup>26</sup> Pero inta tacha an lhtayan lhtayan laktantanun t'un an lakxkani katawj kitalakanuyaw.

<sup>27</sup> La'atam jatats'isni akxni cha'alhcha la'at'uy samana xakt'awnaw laka barco an alamalh tan junkan Adriático, akxni wa tanchuncha xakintalhi'anan an p'as un, ka tacha ixjaytatnant'ajuncha an yu tatapatsay laka barco talhakapu'alhcha li xakcha'ant'awnawcha lakaat'un. <sup>28</sup> Chi talhkalhi tani ixlitalhmancha an lakxkan, tak'atsalhi li 36 metrojo ixlitalhman ixjunita, palaycha ik'aw, a'tam talhkapalh, akxni wa 27 metrojcha ixlitalhman ixjunita. <sup>29</sup> Chi mu ixtatalhanancha li wa lay katawj kitalakanulhi

an barco an lakaachiwxin, pus tamujulhcha la'at'at'i yu lay kasa' putawilh an barco, lhilax'istaja tapumujulh, chi ixtatapayniniycha an Dios li katunkunlhicha. <sup>30</sup> Pero an yu ixtatapatsay laka barco ixta'ostakutputun, pus tsukulhcha tama'alhtajuyi an bote yu puta'alhtaxtukan, ma wa katamujuyacha lhilaxkinkapu ali an yu sa' putawlay barcojo ixtalay. <sup>31</sup> Pero an Pablo jajuniy an capitán chi an soldadojnin:

—Li ani yu tatapatsay laka barco jantu kasa' titatajulh, uxitnan jant'u lay k'at'it'a'alht'axt'ut.

<sup>32</sup> Pus wa chuncha an soldadojnin tach'uk'ulhi an laso an yu ixpulakch'i'ulakanta an bote yu puta'alhtaxtukan, chi tamaka'alhcha an lakxkan.

<sup>33</sup> Wa tunkunminta, an Pablo ixchuxk'ancha jajunilh li tu'ucha kata'ulh, jajuniy:

—La'at'uycha samanaja jant'uch'a t'u'u uyat'it, wa xliyu la'ts'imp'ut'unat'iti tuchini katapasayacha. <sup>34</sup> Chaway klask'iniyaw lamapaynin lananch'a k'a'ut'iti tu'u', mu chuncha lhitask'iniy, para k'ats'uk'ut'it, chi jantu xamati katima'ats'an'alh masi wa ma'atamcha ix'ay.

<sup>35</sup> Akxni chunchacha nawlh an Pablo, xa'a'ilhcha a'xtam pan chi xta'nilhcha lhimala'puchajuni an Dios, tan ixchuxk'an ixtayanalh. Chi an Pablo puch'e'elhcha chi tsukulhcha uy. <sup>36</sup> Ixli'astan ixchuxk'an wachucha tatapujulhi tsukulh talak'uy. <sup>37</sup> An laka barco 276 lapanakni xak'antaw. <sup>38</sup> Akxni talaj'o'atsalhcha, tatamaj'olhcha an trigo an lakxkan para li jantucha ts'ink'i kawalh an barco.

*An barco talak'aknulh*

<sup>39</sup> An yu ixtatapatsay laka barco jantu ixtajala'mispanani tanchuncha an lakaat'un an yu ixtala'ts'in, pero ixtala'ts'ini li oxi pukulhuk ixjunita an ixtamp'in anchunu lakaat'un, pus ixtalhipuxkawniycha tani anchacha katalhimalakanu'ulachalh an barco. <sup>40</sup> Talakch'uk'ulhcha an laso an yu ixpulakch'ikanta an yu sa' ixpu'ulkan barco, talakmakawjulhcha an lakxkan, chi an laso an yu ixpulakch'ikanta an yu pumalhtanakan an barco wachucha talakch'uk'ulh. Ixli'astan tamuk'anicho'olhcha an xala'ch'it an barco, yu putalakanuy an un, para li kajalhtanalh, chi kacha'alhcha lakaat'un. <sup>41</sup> Walh lakatam tan opej lakanuwilhchalh kukuj, ancha tawj takinkalakanuchalh an barco, chi anchacha kinkala'awtawilh, tucha lay ixlaklay chi an la ix'istaj tsukulhcha talakt'ilhi, mu p'asi an tacha milh milh ixlay an xkan. <sup>42</sup> An soldadojnin ixtama'niputuni an tach'inin, para li jantu katajaxk'iwitnijpatakutlhi chi kata'oslich. <sup>43</sup> Pero an ixcapitank'an an soldadojnin, mu ixma'alhtaxtuputuni an Pablo, jantu jamakawnilh, apalij jajuniy li katatajulhcha p'ulhnaja an lakxkan li yu layi tajaxk'iwitnin, para li katacha'alhcha lakaat'un. <sup>44</sup> Chi an ali'in ma laka lht'a'alak'iwcha katapu'alh u laka tu'ucha ixt'ata'aklhtanchajun an barcojo katapu'alh. Chunchacha yu kinchuxk'an ikcha'aw lakaat'un, ikta'alhtaxtu'ojo.

*An Pablo ixt'ajun tan lhtayan la'atanchanuta xkan an t'un junkan Malta*

<sup>1</sup> Akxni ikta'alhtaxtuwcha, ijk'atsaw li an tan xakt'awnaw lakaat'un yu wanaj la'atanchanu'ojota xkan ma junkan Malta.

<sup>2</sup> Chi an yu ancha jamacha'an sawalhcha oxi kintala'ts'in. Ta'ulalhcha jikmi chi kinchuxchak'ani kintala'a'in, mu xliyu ixmin an xkan chi lhik'asnini ixjunita.

<sup>3</sup> Chi an Pablo laksaklhicha ix'a'atan'alat k'iw yu ixlakxixtacha chi map'ulhcha an laka jikmi, walh ancha taxtulh la'atam tsapulh, mu ix'ichicha, chi olencha maktawk'achalhi an Pablo. <sup>4</sup> Akxni an yu ancha jamacha'an tala'ts'ilhcha an tsapulh li olencha ma'ch'ita an Pablo, ixtalajuniy:

—Ani lapanak o'sliyani li jama'nini', masi li pa'osnuncha ani lakxkan, pero an Dios jantu katimakawnilhi ali katsukulh.

<sup>5</sup> Pero an Pablo tamajk'alhalhi an laka jikmi chi tap'ulhi an tsapulh, jantu tani lalh an Pablo.

<sup>6</sup> An lapanakni yu'uncha ixtapakxan'iycha li kamajk'unacha, u li kata'a'tayacha chi kaniyacha, pero mu panijniycha tapakxalh chi tala'ts'ilhcha li jantu tani lalh, pus tamcha tapastakpalh, ixtanajun ma dios.

<sup>7</sup> Waniy ancha an tan xakt'awnaw, ix'alín jalhi'ay lakaat'un, ix'anun tichiyucha lapanak yu ixlitapalay ancha, ixjunksan Publio, yucha sawalhcha oxi kintala'a'in la ixcha'a la'at'utu wilhchan. <sup>8</sup> Walh an ixpay an Publio ixmalh la ixputamat sawalhcha ixch'apata alhp'as iskakat chi wa ixak'alhnatantin, pus an Pablo alh la'ts'ini pulakni tan ixmachalh chi t'atapaynilhcha,

ixli'astan lakpach'apalhcha walh ta'oxilhcha. <sup>9</sup> Akxni chunchacha ilhtulh, an yu wachu ixtala'ta'an'ay yu de ancha, wachucha ixtala'cha'an chi ixjak'uch'uycha. <sup>10</sup> Chi sawalhcha xakintalhkapu'anakanan chi xakintalhiwilakanan, chi akxni ikpu'ancho'ocha barco tanlhuncha kintamalhi'anin yu akma'lhtask'iniyaw.

*An Pablo cha'alhcha Roma*

<sup>11</sup> La'at'utucha malhkuyu walh, xakt'awnaw anchunu lakaat'un yu wanaj la'acho'oni'ojoy xkan, ixli'astan ikpu'awcha la'atam barco yu minchalh la'acha'an Alejandría, yu ancha ixtamakajunta ta ixlima'an ixpaku ixjunita lhik'asnin, an barco ix'ayts'o'ulakanta Cástor chi Pólux, yu tacha diosnincha ixjala'ts'inkan an Alejandría yuchacha ixpumispakan. <sup>12</sup> Akxni ikcha'awcha la'acha'an Siracusa, la'at'utu wilhchani ancha iktamakajuw. <sup>13</sup> Chi akxni iktaxtunipalaw, wa japiktucha ikpu'aw chi ikcha'awcha la'acha'an Regio. Tunkunchalh swa'a'acha ixminachalhi un yu lhitalaktsin, chi la'atam wilhchan jumpalh ikcha'awcha la'acha'an Puteoli. <sup>14</sup> Ancha ijkala'cha'aw ali'in t'ala'awnin chi sawalhcha kintask'inin lamapaynini li ajkat'atamakajuw la'atujun wilhchan, ixli'astan ik'awcha la'acha'an Roma. <sup>15</sup> An la'acha'an Roma ancha tak'atsaalhi an t'ala'awnin li ik'antacha'aw, pus kintakitastukni sta la'acha'an Foro de Apio chi tan junkan las Tres Tabernas. Chi akxni jala'ts'ilhcha an Pablo xta'nilhcha lhimala'puchajuni an Dios chi oximaj'aycha k'atsalh. <sup>16</sup> Akxni ikcha'awcha la'acha'an Roma, an Pablo makawnikalhcha li

layi katawilh wa tanchuncha oxi lhiwilay laka cha'a', pero ixlistakta pumatam soldado.

*An Pablo lhichiwiniycha an ixchiwinti Dios an Roma*

<sup>17</sup> La'at'utucha wilhchan la'pusli, an Pablo lhinawlh li kajat'asanikalhi an xalaj'ajin judiojnin an Roma, akxni tata'ayxto'lhicha jajuniy:

—T'ala'awnin, kit'in jantu tani ijka'ilhtuy an judiojnin chi jantu tani iklak'ilhtuy tacha an ix-talhismanitacha an yu ta ixjalhila'ts'inaw. Walh an la'acha'an Jerusalén ikma'axta'kalhi la ix-makak'an an jamacha'an Roma, <sup>18</sup> chi yu'uncha kixtamakawputuni akxni kintalhisakmi'olhcha, mu jantu tu'u kintala'cha'aninilh tu'ucha ixlakata para li akima'nikalh. <sup>19</sup> Pero an judiojnin tanawlh li jantu akimakawkalh, pus kit'in iknawlh li yucha an ay jamach'alhkati yu akint'alats'awalalh, masi jantu tu'u yu ajkalhit'alaxtukulh an kint'amacha'an. <sup>20</sup> Pus chaway yuchacha ixlakata li iklalhit'asanitaw, para li aklala'ts'iw chi li aklaxa'alaw. Mu tacha ani ikma'ch'ikanta laka cadena ixlakata tacha an tapakxan'iy an jamacha'an Israel li katapasaya'.

<sup>21</sup> Wa chuncha yu'uncha tajuniy:

—Kitnan jantu tu'u ijkama'tayanantaw tu'u carta yu kaminchalh xalakaat'un Judea yu milakata, u li kaminchalh xamati kint'ala'ajunk'an yu ancha jamacha'a chi tu'ucha kalhi'alhtasun tu'u yu jantu oxi. <sup>22</sup> Kitnan ik'asmatputunaw t'uch'ini p'ast'ak'acha, mu ijk'atsayawi li wa tanchuncha jantu oxi lhipastakkan t'ach'a ani ma'ilht'uy tumpaj jatapast'ak'at.

23 Pus tajunilhcha tuchi wilhchancha katala'cha'ana an Pablo an tan ixwilh. Wanajcha lhilhuwi tala'cha'alh, chi an Pablo wats'isin sta ta'oxay ixjalhixa'alaycha an ixlich'alhkat Dios, ixlipuxkawniycha tani kaxjalhimakiklaka'inilhcha ixlakata an Jesús, la ixlamap'a'sin an Moisés chi tacha an tats'o'muk'ata an yu ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios. 24 Ali'in takiklaka'ilhi tacha an ixnajun an Pablo, pero an ali'in jantu. 25 Chi mu jantu wa tami ixtak'atsay, akxni ixtitalak'ancho'oycha, an Pablo jajunilh:

—An Stalan'a Takuwin ts'ajwi jajunilh an yu t'a ixjala'lhila'ts'inat akxni an Isaías yu ixlichiwiniy ixchiwinti Dios manawnikalh:

26 K'ajala'p'inchi ani lapanakni chi k'aja'una'a:  
 Masi sawalhch'a k'a'asmatt'it, jant'u  
 k'at'ilhimach'a'xat'it,  
 ch'i masi sawalhch'a k'ala'ts'int'it, jant'u  
 k'at'imisp'at'it.

27 Mu an ixjatapast'ak'atk'an ani lapanakni sawalhcha lakt'ak'alha.

An lapanakni talaj'akatupats'inin  
 chi tala'la'puts'inin,

para li jantu lay katajalakawanalh chi jantu lay  
 kataja'asmatnalh,

chi jantu lay katalhimacha'xalh,

chi chuncha jantu lay akintitach'a'o'alh,

chi jantu lay aktijak'uch'ulh.

28 Chaway k'ak'ats'at'itcha uxitnan, chaway ati'anta an ixjama'alhtaxtunti Dios yu'uncha an yu jantu judiojnincha kajamak'anikana', chi yu'uncha kata'asmat'a'.



[ <sup>29</sup> Akxni chunchacha nawlh an Pablo, an judiojnin talak'ancho'olhcha, stakcha ixtalalhikix-tukuy.]

<sup>30</sup> Chi an Pablo la'at'uy k'ata ancha ixwilh an laka cha'a tan wa ixmapalhlhi'an, chi oxi ixjala'a'iy ancha watichicha yu ixtala'cha'an.

<sup>31</sup> Ancha ixta'achanincha ixlichiwiniy an ixlich'alhkat Dios, chi ixmasuycha ixlakata an Jesucristo, jantu xamati ixmama'tijlay.

## **Ixchiwinti Dios**

### **Tepehua, Pisaflores: Ixchiwinti Dios New Testament**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tepehua, Pisaflores

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

fdc69771-0fdb-5d3b-9a22-8982266a3f47